

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 112 (1994)
Heft: 228

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

23. 11. 1994



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 112. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 112e année

Mittwoch

23. November 1994

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 102.– jährlich; Ausland Fr. 177.– jährlich
 Verlag und Redaktion: Eltingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07
 Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, pro mm 89 Rp.

Prix de l'abonnement pour 12 mois Suisse fr. 102.–, étranger fr. 177.–
 Edition et rédaction: Eltingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, le mm 89 cts

Mercredi

23 novembre 1994

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

16. November 1994 (23594)
Gauss & Quabba AG, in Zürich, Eichstrasse 29, 8045 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 1994. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten und Dienstleistungen im Bekleidungs- und Accessoiresbereich, allgemeine Betriebsberatung sowie Programmierung und Handel mit Soft- und Hardware; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Quabba, Angelo, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gauss, Annemarie-Rose, deutsche Staatsangehörige, in Trimbach, mit Einzelunterschrift; Christen, Kurt, von Zürich und Dürrenroth, in Kleinandelfingen, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23595)
ABB Verkehrssysteme AG (ABB Systèmes de Transport SA) (ABB Transportation Systems Ltd), in Zürich, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb, Service und Handel von bzw. mit Systemen, Anlagen, Modulen und Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18. 8. 1994 S. 4625). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giezendanner, Heinz, von Nesslau, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Schilling, Dr. Hugo, von Sirmach, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Ritter, Ulrich, von Zürich, in Brütten, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fontana, Remo, von Oberdorf SO, in Waltenschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Gantenbein, Norbert, von Grabs, in Bötstein, mit Kollektivprokura zu zweien; Gartner, Eran, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Riedel, Willy, von Rorschach, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmidt, Benno, von Reckingen und Kloten, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. November 1994 (23596)
AG Baugeschäft Turbenthal, in Turbenthal, Betrieb einer Bauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 19. 5. 1992 S. 2293). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23597)
AG Baugeschäft Wülflingen, in Winterthur, Betrieb einer Bauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1994 S. 2063). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23598)
Aldesta AG, in Zürich, Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1990 S. 3162). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rovi Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23599)
Altkader Vermittlung AG, in Zürich, Vermittlung von Kader- und Spezialisten-Mitarbeitern für alle Branchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1994 S. 889). Domizil neu: Möhrlistrasse 29, 8006 Zürich.

16. November 1994 (23600)
Alfred Bärtschi AG, in Zürich, Import von und Handel mit Booten und Bootzubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1994 S. 1914). Domizil neu: c/o Truxest Treuhand AG, Dufourstrasse 140, 8008 Zürich.

16. November 1994 (23601)
Architekturbüro Demuth AG, in Wil ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1994 S. 5049). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Levo Treuhand Leuthold, in Wilen bei Wil, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23602)
Armotechnik AG, in Zürich, Handel mit Armaturen und technischen Industrie- und Gewerbearbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1985 S. 2826). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cofas AG Treuhand und Informatik, in Dietikon, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23603)
Astley & Pearce SA, in Zürich, Betrieb eines Maklergeschäftes für die Anlage von Depositionen in Devisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993 S. 6067). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sandler, Ronald Arnon, deutscher Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1994 (23604)
Augenkontakt Anderegg & Ryman AG, in Zürich, Augenoptikergeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1994 S. 5285). Statutenänderung: 1. 11. 1994. Firma neu: **Augenkontakt**.

16. November 1994 (23605)
Bank Austria (Schweiz) AG (Banque Austria (Suisse) SA) [Bank Austria (Switzerland) Ltd], in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 16. 9. 1994 S. 5145). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reiter, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiler, Thomas, von Fischbach-Götslikon, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. November 1994 (23606)
BSH Vermögensverwaltungs-AG, in Schlieren, Vermögensverwaltung und Vermittlung von Bankgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21. 10. 1994 S. 5785). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Palazzesi, Mauro, von Tarasp und italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1994 (23607)
BSW Büro Service Winterthur AG, in Winterthur, Dienstleistungen im Bürobereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 2. 12. 1993 S. 6353). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zanon, Margarita, von Amriswil, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

16. November 1994 (23608)
BW Generalbau AG, in Winterthur, Generalunternehmer in der Baubranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992 S. 1065). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23609)
BZG Immobilien AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1994 S. 1789). Domizil neu: c/o Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Bahnhofstrasse 45, 8001 Zürich. Zweck neu: Erwerb, Ueberbaugung, Veräußerung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art. Aktien neu: 40 Inhaberaktien zu Fr. 5000 (bisher: 40 Namenaktien zu Fr. 5000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, sofern deren Namen und Adressen dem Verwaltungsrat bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häfeli, Rudolf, von Gontenschwil, in Arni AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Trigema AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaufelberger, Ernst, von Wald ZH und Thalwil, in Thalwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kehl, Ulrich, von Balgach, in Gränichen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Serafini, Enrico, von Oberwil im Simmental, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagner, Bernhard, von Zürich und Wallisellen, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strauss, Markus, von Rickenbach ZH, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2; ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23610)
Canneto AG, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1993 S. 41). Domizil neu: Letzigraben 89, 8003 Zürich.

16. November 1994 (23611)
CBK Treuhand AG, in Stäfa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1990 S. 4016). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Universe AG für Unternehmensberatung und Revision, in Zürich, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23612)
CMS Capital Market Services Ltd, in Zürich, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Finanz- und Investitionssektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1994 S. 241). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sandler, Ronald A., deutscher Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1994 (23613)
Dachser Spedition AG (Dachser Société d'Expéditions SA), in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 7. 7. 1994 S. 3800). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietwyler, Marcel, von Obermumpf, in Obermumpf, mit Kollektivprokura zu zweien; Klein, Klaus Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

16. November 1994 (23614)
Data Ring AG, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 1991 S. 5035). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Hubert, von Obereggen, in Unterendingen, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23615)
Donald Spitzer Architekten AG, in Greifensee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1986 S. 1022). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Finanz-Treuhand Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23616)
Dr. Rudolf Farner Public Relations AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1994 S. 3602). Ausgeschiedene Perso-

nen und erloschene Unterschriften: Ruoss, Markus, von Schübelbach, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Schreier, Cornelia, von Schaffhausen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Haussmann, Peter, von Basel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Denzler, Dr. Jörg, von Zürich, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Heller, Dr. Daniel, von Erlinsbach, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Pernau, Stephan, deutscher Staatsangehöriger, in Weilheim (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Weber-Thedy, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Maag, Mülli, Schöb & Partner AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23617)
Ed. Dudli AG, in Zürich, Erstellen von elektrischen Installationen und Telefon-Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 9. 12. 1991 S. 5253). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thosmi S.à.r.l., in Zürich, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23618)
Ed. Kübler & Co AG, in Winterthur, Import, Handel, Lagerung und Umschlag für Dritte von festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15. 7. 1993 S. 3689). Domizil neu: Etzbergstrasse 23, 8405 Winterthur.

16. November 1994 (23619)
Elektro-Calonder AG, in Dietikon, Elektrofachgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1991 S. 70). Statutenänderung: 27. 10. 1994. Firma neu: **Tecal-Telefon AG**. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pedrini, Renato, von Unterengstringen, in Baden, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heding, Erich, von Birmensdorf ZH, in Geroldswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Birmensdorf ZH); Spichtig Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23620)
Ernst Haussmann & Co AG, Schmierapparate und Kompressoren, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991 S. 433). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bur, Hans-Peter, von Günsberg, in Langnau am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Ruggli, Fridolin, von Einsiedeln, in Langnau am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haussmann Stalder, Margot, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; «REVISION» Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23621)
Eugos Aktiengesellschaft, in Zürich, Betrieb von Handelsgeschäften jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1975 S. 2799). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confidia AG, in Zug, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23622)
Fallert Sanitär AG, in Rüschlikon, Projektierung und Ausführung von sanitären Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1990 S. 4341). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balmer, Ernst, von Wilderswil und Rüschlikon, in Rüschlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Inhalt – Sommaire – Sommario

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

6401 Handelsregister – Registre du commerce Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

6414 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Zug, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

6421 Marken – Marques – Marchi

Geistiges Eigentum – Propriété intellectuelle – Proprietà intellettuale.
 412897-412899

6422 Bilanzen – Bilans – Bilanci

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

6424 Produzenten- und Importpreisindeks, Oktober 1994.
 Indice des prix à la production et à l'importation, octobre 1994.
 Diplomatische Vertretungen.
 Représentations diplomatiques.
 Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.
 Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics.
 Bauausschreibungen.
 Soumission de travaux de construction.

INSERTATE – ANNONCES – ANNUNCI

16. November 1994 (23623)
Farbenfabrik Ziegler AG Hettlingen, in Hettlingen, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1985 S. 2277). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paul Borschberg, dipl. Bücherexperte, in Zollikon, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23624)
Flight Components AG (Flight Components SA) (Flight Components Ltd), in B a c h e n b ü l a c h, Handel mit Bestandteilen und Zubehör für Flugzeuge, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1992 S. 3298). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brenner, Paul, von Weinfelden, in Horw, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Herliberg); Schlapfer Brenner, Renate, von Weinfelden, in Horw, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: von Luzern, in Erlenbach ZH); Müller, Arthur E., von Zürich, in Bonstetten, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Zürich); Norbert Cajochen, Treuhänder und Steuerrechtspraxis, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23625)
FMS AG, in Z ü r i c h, Handel mit Konsumgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 21. 1. 1993 S. 313). Domizil neu: Letzigraben 89, 8003 Zürich.

16. November 1994 (23626)
FTS-AG Fahrzeug- und Transporttechnik, in Z ü r i c h, Beratung im Bereiche von Fahrzeug-Transporttechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 31. 12. 1993 S. 6971). Domizil neu: c/o Ferax Treuhand, Letzigraben 89, 8003 Zürich.

16. November 1994 (23627)
Galea - Aktiengesellschaft Zürich, in Z ü r i c h, An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 1. 9. 1993 S. 4600). Domizil neu: Morgartenstrasse 24, 8004 Zürich.

16. November 1994 (23628)
Gammaconsult AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1992 S. 4495). Statutenänderung: 30. 9. 1994. Übersetzungen der Firma neu: (Gammaconsult SA) (Gammaconsult Ltd). Zweck neu: Übernahme von Beratungen, Planungen und Überwachungsaufträgen auf dem Gebiete der Landwirtschaft, des Baus und Betriebes von Infrastruktur-, Industrie- und Verteilanlagen, der Unternehmensführung und der öffentlichen Verwaltung; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragene Adresse.

16. November 1994 (23629)
Geillinger International AG (Geillinger International SA) (Geillinger International Ltd), in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22. 9. 1994 S. 5266). Statutenänderung: 30. 9. 1994. Zweck neu: Koordination, Kontrolle, Beratung und Unterstützung von Betriebsstätten, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften der Geillinger AG, Winterthur, im Ausland, sowie allgemein Durchführung von Beratungsaufträgen von Unternehmungen der Metallverarbeitung, des Stahl- und Apparatebaus und des Anlagen- und Generalbaus; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragene Adresse.

16. November 1994 (23630)
Gutknecht + Schauffelberger AG Generalunternehmung, bisher in R e g e n s d o r f, Betrieb einer Generalunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 9. 11. 1992 S. 5219). Statutenänderung: 12. 10. 1994. Firma neu: **Schauffelberger + Gutknecht AG**. Sitz neu: N i e d e r h a s l i. Domizil neu: Im Letten 14, 8156 Oberhasli. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch vermerkte Adresse oder durch das Publikationsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Schauffelberger-Ruesch, Elisabeth Gerda, von Wald ZH, in Bergdietikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gutknecht, Markus Bruno, von Luzern und Winterthur, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1994 (23631)
Ibag Industrie- und Handelsbank Zürich AG (Ibag Banque Industrielle et Commerciale Zurich SA) (Ibag Industrial and Commercial Bank Zurich Ltd), in Z ü r i c h, Bank- und Finanzgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993 S. 6903). Statutenänderung: 26. 10. 1994. Firma neu: **Ibag Handelsbank Zürich**. Übersetzungen der Firma neu: (Ibag Banque Commerciale Zurich) (Ibag Commercial Bank Zurich). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hammer, Jörg, von Hochdorf und Emmen, in Risch, mit Kollektivprokura zu zweien; Vergères, Gilbert, von Sion, in Oberrieden, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. November 1994 (23632)
Inas AG, Förderungsgesellschaft für integrale Systeme, angepasster Technologie und Sicherheit, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1989 S. 665). Statutenänderung: 9. 11. 1994. Domizil neu: Grossmünsterplatz 1, 8001 Zürich. Zweck neu: In erster Linie Planung, Entwicklung sowie Verkauf von und Handel mit Systemen und Produkten für die Erstellung von Bauten und haustechnischen Anlagen nach ökologischen/biologischen Kriterien, ferner Planung und Ausführung von ökologischen Gesamtanlagen als Integralunternehmer; Übernahme und Gewährung von Lizenzen betreffend Patente, Marken- und Modellschutzrechte, Know-how und andere Immaterialgüterrechte; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Glauser, Dr. Max, von Mötschwil, in Egg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lentzsch, Walter, von Luzern, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Exam AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23633)
Kiosk Lollypop AG, in Z ü r i c h, Führung von Kioskbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1994 S. 6184). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Frech, Anton, von Ottenbach und Winterthur, in Killwangen, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23634)
Kondislo, Konzeptionen und Dispositionen AG, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 30. 1. 1992 S. 432). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Näpfer, Georg, von Zürich und Weiach, in Oberwil-Lieli, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Oberwil b. Bremgarten).

16. November 1994 (23635)
Mafatal AG, in Z ü r i c h, Import und Export sowie Verarbeitung von Jute und Baumwolle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1994 S. 62). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Bodmer, Dr. Fritz, von Trüllikon, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutie-

rend: Schnyder, Hans, von Vorderthal, in Baar, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

16. November 1994 (23636)
Metro Treuhand AG, in Z o l l i k o n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15. 7. 1993 S. 3690). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Uhl, Kurt, von Meilen, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien; Renz, Rolf, von Thalwil, in Thalwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lienhardt, Franz, von Einsiedeln, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oeschger, Bruno, von Baden und Gansingen, in Grüningen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Niederwil TG); Weder, Urs, von Zürich und Diepoldau, in Bubikon, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Zürich); Neutra Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23637)
Meyer & Co AG, Buch- und Offsetdruckerei, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1989 S. 2426). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trewi Treuhand- und Revisions-AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23638)
Micassa AG, in Z ü r i c h, Realisierung und Veräußerung von Eigenheimen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1994 S. 5742). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüser, Erich, von Rudolfstetten-Friedlisberg und Volketswil, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1994 (23639)
Moulinex (Suisse) SA, in D ü b e n d o r f, Zweck der Gesellschaft sind Marktforschungen und -studien, Kommerzialisierung, sowie An- und Verkauf von Haushaltsmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 7. 9. 1993 S. 4698). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Rivat, Jean Paul, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ansaldo, Jean-Claude, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1994 (23640)
Peter Hiltbold AG (Peter Hiltbold SA) (Peter Hiltbold Ltd), in G r e i f e n s e e, Import und Export von sowie Handel mit Industrieerzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1983 S. 642). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hiltbold, Dr. Urs, von Schinznach Dorf und Zürich, in Zollikon, mit Einzelunterschrift; Concepta Treuhand Siegrist AG, in Turgi, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23641)
Prestige Verwaltungen AG, in Z ü r i c h, Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1991 S. 1477). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OEK Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23642)
Primo-Parkett AG, in Z ü r i c h, Verlegen, Schleifen und Versiegeln von Holzparkettböden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1994 S. 3428). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Hunkeler, Paul Peter, von Willisau-Land, in Oberglatt, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enderli, Richard, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: in Dietikon, Mitglied und Geschäftsführer).

16. November 1994 (23643)
Proceq AG (Proceq SA) (Proceq Ltd), in Z ü r i c h, Ausarbeitung und Verwertung technischer Verfahren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1993 S. 6700). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Mähjaj, Kurt, von Lachen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meister, René, von Volketswil und Merishausen, in Volketswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Merishausen, in Volketswil); Herren, Marianne, von Neuenggen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Manhart, Martha, von Quarten, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Rücker, Klaus, österreichischer Staatsangehöriger, in Eschenbach SG, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. November 1994 (23644)
PRSS-Maschinen AG, in W i n t e r t h u r, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1990 S. 794). Statutenänderung: 30. 9. 1994. Übersetzungen der Firma neu: (PRSS-Machines SA) (PRSS-Machines Ltd). Zweck neu: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Komponenten und Maschinen für den Druckbereich im allgemeinen und für den Siebdruck im speziellen sowie Handel mit sämtlichem artverwandten Zubehör; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragene Adresse.

16. November 1994 (23645)
Reisewelt AG, in Z ü r i c h, Veranstaltung von Reisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 3. 12. 1993 S. 6380). Zweigniederlassung neu: Z ü r i c h.

16. November 1994 (23646)
Sancomfort AG, in V o l k e t s w i l, Handel und Herstellung im Bereich der Inneneinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983 S. 2225). Domizil neu: Schmiedgasse 26, 8604 Volketswil.

16. November 1994 (23647)
Schörl-Hus AG, in D ü b e n d o r f, Ausrüstung und Betrieb des Geschäftshauses «Schörl-Hus» in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1994 S. 1822). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Broder, Rudolf, von Zürich und Sargans, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blumer, Heinrich, von Schwanden GL, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krause, Hans Peter, von Köniz, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

16. November 1994 (23648)
Sika Robotics AG, in G r ü n i n g e n, Kontrollieren, reinigen, abdichten, reparieren und sanieren von Rohrsystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20. 4. 1994 S. 2128). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Schmidt, Kurt, von Grüningen, in Grüningen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigel, Alwin, von Bünzen, in Schlatt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Leonhard, von Saas, in Goldingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider, Michael, von Uerkeim, in Pfyn, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rebmann, Emil, von Zürich, in Zufikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Laeng, Peter, von Utzenstorf, in Otterwil an der Limmat, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brinkmann, Heinrich (genannt Roger), deutscher Staatsangehöriger, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schibill, Walter, von Flisbach, in Hombrechtikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seidel, Paul, von Zürich, in Berikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stocker, Johann, von Abtwil, in Mettmenstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23649)
Solidax Treuhand, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1994 S. 4925). Domizil neu: Letzigraben 89, 8003 Zürich.

16. November 1994 (23650)
Speichpartner AG (Speichpartner SA) (Speichpartner Ltd), bisher in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1994 S. 4842). Statutenänderung: 5. 10. 1994. Sitz neu: U t i t k o n. Domizil neu: Schlierenstrasse 26, 8142 Uitikon. Zweck neu: Herstellung, Produktion und Redaktion von Publikationen aller Art, Film- und Fernsehproduktionen und diesbezüglich Beratungstätigkeit sowie allgemein Tätigkeit auf den Gebieten Presse und Journalismus; kann innerhalb der Zweckumschreibung sowohl für kommerzielle Betriebe wie auch für gemeinnützige Institutionen Berater- und Unterstützungstätigkeit ausüben, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Librierung Aktienkapital neu: Fr. 50.000. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über den besonderen Vorteil ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Besonderer Vorteil nach Massgabe der Statuten zu Gunsten der Gründer bei der Übertragung von Aktien.). Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre oder durch unterschriebene Anerkennung der Mitteilung seitens des Aktionärs. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Speich Casparis, Suzanne, von Fürstentau, in Uitikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: von Luchsingen, in Uitikon am Albis).

16. November 1994 (23651)
Stahel & Co AG, Rähmsmühle, in Z e l l Z. H., Handels- und Finanzgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1991 S. 4247). Statutenänderung: 26. 9. 1994. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Übernahme Aktien und Passiven der Firma «Stahel & Co», in Rähmsmühle-Zell, gemäss Bilanz per 31.12.1992 zum Preise von Fr. 493.000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wurde.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch eingeschriebenen Brief an die letztebekannte im Aktienbuch eingetragene Adresse erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23652)
Stammbach AG, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1994 S. 5742). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Bommer, Andreas, von Zürich und Tägerschen, in Weisslingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grimm und Ruchti Treuhand AG, in Burgdorf, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23653)
Stauffner Immobilien- und Verwaltungs-AG, in Z ü r i c h, Handel mit sowie Erwerb und Verwaltung von Immobilien und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1994 S. 5446). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23654)
Tank Meier - Termotank AG, in R e g e n s d o r f, Ausführung von Tankrevisionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1994 S. 3744). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Bieri, Werner, von Signau, in Berikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1994 (23655)
Telefix AG, in D ü b e n d o r f, Engros- und Einzelhandel mit sowie Reparaturen von Radio-, Fernseh- und anderen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1994 S. 1386). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Broder, Rudolf, von Zürich und Sargans, in Stäfa, Präsident, mit Einzelunterschrift; Blumer, Heinrich, von Schwanden GL, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krause, Peter, von Zürich und Köniz, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Lehmann, Hans-Ulrich, von Eggwil, in Glattfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehmann, Martin, von Eggwil, in Hochfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1994 (23656)
Transworld Music SA, in U s t e r, Handel mit und Realisation von Musikprogrammen für Radio und Fernsehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1983 S. 2313). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Mäder, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Regensburg (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rey-Conelli, Vera, von Versoix, in Meinier, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oestreich-Thurner, Hans, von Uster, in Uster, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Delegierter); Trachslor Treuhand AG, in Uster, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23657)
Umberto Bonomo Söhne AG, in Z ü r i c h, Betrieb einer Baunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1994 S. 2256). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23658)
Unlimited Information Technologies AG, bisher in M ö n c h a l t o r f, Computerunterstützte Informationssysteme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1993 S. 6783). Statutenänderung: 12. 10. 1994. Sitz neu: U s t e r. Domizil neu: Zentralstrasse 4, 8610 Uster. Aktienkapital neu: Fr. 100.000 (bisher: Fr. 50.000). Librierung Aktienkapital neu: Fr. 100.000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 500 Namenaktien zu Fr. 100).

16. November 1994 (23659)
Unterstrass-Finanz AG, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1993 S. 43). Domizil neu: c/o Ferax Treuhand, Letzigraben 89, 8003 Zürich.

16. November 1994 (23660)
Vehuco AG, in S c h l i e r e n, Vermittlung von Versicherungsverträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1994 S. 1434). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pezold, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Schlieren, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: Geschäftsführer); Wasser, Ulrich, von Grüningen, in Waltschwil, Vizepräsident und Direktor, mit Einzelunterschrift; Pezold, Andrea, von Zürich, in Schlieren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift).

16. November 1994 (23661)
W. Baumann Holzbau AG, in W e i s s l i n g e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1993 S. 6871). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Max Villiger AG Treuhand und Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

16. November 1994 (23662)
Walser Consulting AG, in Rüschlikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992 S. 340). Statutenänderung: 3. 10. 1994. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des Versicherungswesens und des Risikomanagements im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/-übernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Ueberrahme Aktien und Passiven der Firma «Versicherungsbüro Ulrich O. Walser», in Zürich, gemäss Bilanz vom 31.12.1979 zum Preise von Fr. 150.671,35, von dem Fr. 100.000 auf das Grundkapital angerechnet wurden). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zentex PST AG, in Neuenhof, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23663)
Perspektive AG für multimediale Kommunikation, bisher in Beatenberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1990, S. 3772). Statutenänderung: 27. 9. 1994. Firma neu: **Perspektive AG für Informations-Design**. Sitz neu: Winkel. Domizil neu: Zürichstrasse 25, 8185 Winkel. Zweck neu: Softwaremässige Umsetzung von Konzepten im Bereich Informations-Design, Kommunikation oder Multimedia; Tätigkeiten im Architektur-, Produktgestaltungs- und Grafikbereich sowie Handel mit Waren aller Art, kann Grundeigentum erwerben, belasten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100.000. Librierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 03.09.1990 Sachvermögen, wofür 70 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Rowe, Stephen Paul, Bürger der USA, in Kent (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Musy, Alfred, von Dompierre FR, in Bischofszell, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Musy, Claude, von Dompierre FR, in Winkel, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: in Hochfelden); Musy-Lüthi, Gabriela, von Dompierre FR und Rüderswil, in Winkel, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Hochfelden); Kuhlow, Stefan, von Weinfelden, in Märstetten, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23664)
René Bächli AG, Weinkeller, bisher in Sirnach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1993, S. 5902). Statutenänderung: 10. 11. 1994. Firma neu: **RB Distributions AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Peter R. Steppacher, Plattenstrasse 46, 8032 Zürich. Zweck neu: Distribution für Drittfirmen von Weinen, Spirituosen und ähnlichen Erzeugnissen in der Gastronomie und im privaten Handel; kann Liegenschaften erwerben, errichten, veräußern, vermieten oder pachten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100.000. Librierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernahm bei der Gründung die im Sacheinlagevertrag vom 22.3.1993 aufgeführten Vermögenswerte, wofür 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 626.36 als Forderung gutgeschrieben wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind; andernfalls durch das Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Bächli, Franco, von Winterthur, in Schaffhausen, Vizepräsident, mit Kollektivprokura zu zweien; Widmer, Jörg, von Zürich und Gurzelen, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gebert Treuhander, in Wil SG, Revisionsstelle (wie bisher); Bächli, René, von Winterthur, in Münchenwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Bettwies, Präsident); Bächli-Camacho, Christian Mercedes, Bürgerin der Dominikanischen Republik, in Münchenwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Winterthur, in Bettwies).

16. November 1994 (23665)
SAS Institute AG, bisher in Genf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1992 S. 3718). Statutenänderung: 6. 9. 1994, 3. 1. 1994. Sitz neu: Wangen - Brüttisellen. Domizil neu: Ruckstrasse 6, 8306 Brüttisellen. Zweck neu: Einkauf und Vertrieb beziehungsweise Vermietung und Lizenzierung von Softwareprodukten für die elektronische Datenverarbeitung, Ausbildung von Softwareanwendern sowie Forschung und Entwicklung im Bereich der eigenen Software, daneben Ausführung von Wartungs- und anderen Unterstützungsleistungen an den genannten Produkten; kann Handel aller Art betreiben, Finanzierungsaufgaben übernehmen, Darlehen gewähren, Vermögenswerte für eigene und fremde Rechnung vermitteln, erwerben und veräußern sowie immaterielle Güterrechte einschliesslich Know-How erwerben, verwalten und verwerten. Aktienkapital: Fr. 50.000. Librierung Aktienkapital neu: Fr. 50.000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern dem Verwaltungsrat sämtliche Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief an deren zuletzt bekanntgegebene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Winters, Philip J., Bürger der USA, in Heidelberg (D), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Räber, René, von Küssnacht am Rigi, in Küssnacht am Rigi, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Lerch, Hans, von Rüegsau, in Dietlikon, Generaldirektor, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Cooke, Michael, britischer Staatsangehöriger, in Heidelberg (D), Direktor, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Ruoss & Partner, Treuhänder, Revisions- und Steuerberatungsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23666)
Diversus Finanz- und Investment AG, in Zürich, Durchführung von Finanzierungs- und Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 3. 11. 1994 S. 6022). Firma neu: **Diversus Finanz- und Investment AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

16. November 1994 (23667)
Ertan AG, in Kilchberg ZH, Import/Export, inländischer Vertrieb technischer Artikel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 8. 1991 S. 3538). Firma neu: **Ertan AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 10.11.1994 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mangone, Giuseppe, Italienscher Staatsangehöriger, in Thalwil, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

16. November 1994 (23668)
F.T.C. Finanz und Technik Consulting AG (F.T.C. Finanz und Technik Consulting SA) (F.T.C. Finanz und Technik Consulting Ltd), in Zürich, Dienstleistungen im Bereich der Hoch- und Tiefbautechnik und damit verbundene Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 8. 10. 1993 S. 5269). Firma neu: **F.T.C. Finanz und Technik Consulting AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (F.T.C. Finanz und Technik Consulting SA in liquidation) (F.T.C. Finanz und Technik Consulting Ltd in liquidation). Domizil neu: c/o Dr. Otto C. Meier-Boeschstein, General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 03.11.1994 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Dr. Otto Carl, von Baden, in Greifensee, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Nucci, Eugenio, italienischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Peter, Marina, von Zürich und Zollikon, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

16. November 1994 (23669)
MPS Verlagsservice AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1993 S. 5599). Firma neu: **MPS Verlagsservice AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 01.11.1994 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Dörig, Urs, von Appenzel, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, August, von Affeltrangen, in Volketswil, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift); Stolz, Richard, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (BRD), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Zehnder, Bruno, von Gunterhausen bei Aadorf, in Dietlikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Dr. W. Meili & Partner AG, in Zürich, Liquidatorin.

16. November 1994 (23670)
Informata AG, Information-Engineering, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 1991 S. 4971). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 31.10.1994 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

16. November 1994 (23671)
Kundert Polypur AG in Liquidation, in Wald ZH, Produktion von und Handel mit Spezialkunststoffen und Produktionsanlagen für solche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1993 S. 2810). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

16. November 1994 (23672)
Semiramis Betriebs- und Verwaltungsgesellschaft AG in Liquidation, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 8. 10. 1993 S. 5270). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

16. November 1994 (23673)
AGM AG für Marktbearbeitung, in Kilchberg ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1984 S. 4289). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 208 vom 26.10.1994, S. 5876) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. November 1994 (23674)
Blumen Stähli AG in Konkursliquidation, in Kloten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 31. 12. 1993 S. 6971). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 02.11.1994 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

16. November 1994 (23675)
CEMS Corrosion Engineering Maintenance Services Ltd, Zürich in Liquidation, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Unterhaltes von Pipelines, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1991 S. 2567). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

16. November 1994 (23676)
Golden Bell Produktions- und Spielbetrieb AG in Liquidation, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 31. 12. 1993 S. 6971). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 01.11.1994 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

16. November 1994 (23677)
Roag, in Weisslingen, Fabrikation, Verkauf, Import und Export von Apparateilen und Werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 6. 2. 1992 S. 548). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfäffikon vom 28.10.1994 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

16. November 1994 (23678)
Brunner & Co Hoch- und Tiefbaunternehmung AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1993 S. 5455). Firma neu: **Brunner & Co Hoch- und Tiefbaunternehmung AG in Liquidation**. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18.10.1994 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 26.10.1994 mangels Aktiven eingestellt.

16. November 1994 (23679)
Ch. Wiederkehr Metallbau AG, in Illnau-Effretikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 17. 6. 1994 S. 3395). Firma neu: **Ch. Wiederkehr Metallbau AG in Liquidation**. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfäffikon vom 08.09.1994 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 03.11.1994 mangels Aktiven eingestellt.

16. November 1994 (23680)
Kobag Bau- und Generalunternehmung AG, in Wangen - Brüttisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17. 12. 1993 S. 6668). Firma neu: **Kobag Bau- und Generalunternehmung AG in Liquidation**. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 27.10.1994 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 02.11.1994 mangels Aktiven eingestellt.

16. November 1994 (23681)
Niesch Treuhander AG, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1992 S. 4257). Firma neu: **Niesch Treuhander AG in Liquidation**. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 28.09.1994 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 31.10.1994 mangels Aktiven eingestellt.

16. November 1994 (23682)
Panello AG (Panello SA) (Panello SpA) (Panello Ltd), in Schlieren, Herstellung von Konsumgütern im Bereich der Automobilzubehöre und Verkehrssignalisationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1994 S. 4418). Firma neu: **Panello AG in Konkursliquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (Panello SA in liquidation par suite de faillite) (Panello SpA in liquidazione a seguito di fallimento) (Panello Ltd in bankruptcy). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 27.09.1994.

16. November 1994 (23683)
Steiner & Partner AG, in Bülach, Betrieb eines Ingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1993 S. 5091). Firma neu: **Steiner & Partner AG in Liquidation**. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 28.09.1994 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 03.11.1994 mangels Aktiven eingestellt.

16. November 1994 (23684)
SVM AG Software für Verkauf & Marketing, in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1991 S. 4560). Firma neu: **SVM AG Software für Verkauf & Marketing in Liquidation**. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 28.10.1994 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 02.11.1994 mangels Aktiven eingestellt.

16. November 1994 (23685)
Wick - Automobile AG, in Urdorf, Betrieb von Autogaranen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 4. 3. 1993 S. 1071). Firma neu: **Wick - Automobile AG in Liquidation**. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 14.09.1994 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 26.10.1994 mangels Aktiven eingestellt.

16. November 1994 (23686)
BBZ Postenhalle GmbH, in Embrach, Embraport, Lochackerstrasse 6, 8423 Embrach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 10. 1994. Zweck: Import und Handel en gros und en detail von postenweise günstig eingekauften Textilien aller Art, textilen Boden- und Wandbelägen, Vorhang- und Möbelstoffen sowie Möbeln und Lampen aller Art; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20.000. Librierung: Fr. 20.000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Voirol, Edmond, von Les Genevez JU, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10.000; Brunner, Daniel, von Kriens, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10.000.

16. November 1994 (23687)
Videxim Handels GmbH, in Zürich, c/o Stefan Braunschweig, Wydäckerring 50, 8047 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 6. 1994, 16. 9. 1994. Zweck: Tüftung von Handelsgeschäften zwischen West- und Osteuropa, Übernahme von Vertretungen und Agenturen osteuropäischer Unternehmen in Westeuropa und westeuropäischer Unternehmen in Osteuropa, Vermittlung von Geschäftspartnern für osteuropäische Unternehmen in Westeuropa sowie Durchführung von Marktforschungen in Osteuropa und Beratung von Unternehmen, die in Osteuropa tätig sind oder tätig werden möchten; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20.000. Librierung: Fr. 10.000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Braunschweig, Stefan, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10.000; Istvan, Kralik, ungarischer Staatsangehöriger, in Budapest (H), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10.000.

16. November 1994 (23688)
Swing-up GmbH, in Elgg, Betrieb von Solar-Studios, Handel mit Waren aller Art, Hauswartungen, Montagearbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 136 vom 15. 7. 1994 S. 3966). Zweigniederlassung neu: Eschlikon.

16. November 1994 (23689)
Genossenschaft «31. März», in Zürich, bezweckt, der Spekulation entzogenen Wohnraum zu schaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 76 vom 20. 4. 1994 S. 2128). Statutenänderung: 8. 3. 1994. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren).

16. November 1994 (23690)
Wasserversorgungsgenossenschaft Hittenberg, in Wald ZH, Trink- und Brauchwasser, Genossenschaft (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1986 S. 3994). Statutenänderung: 21. 4. 1993. Zweck neu: Bezweckt, ihre Mitglieder und Benutzer mit Trink- und Brauchwasser zu versorgen und eine ständige Feuerlöschreserve für die Hydrantenanlage bereitzustellen. Haftung/Nachschusspflicht neu: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht (bisher: Haftung; Mit Haftbarkeit.). Pflichten neu: Es werden Beiträge und Gebühren erhoben, deren Höhe von der Generalversammlung festgesetzt wird. Es bestehen statutarisch umschriebene Installations- und Mängelbeseitigungspflichten (bisher: Siehe Statuten.) (bisher: Die Eintrittsgebühr für neue Genossenschafter beträgt nun 1,5 % des Gebäudeversicherungswertes der angeschlossenen Liegenschaft inklusive versicherte Nebengebäude. Ferner haben die Genossenschafter bei Umbauten und Neuerstellungen von Gebäuden auf ihre Kosten eine Wasseruhr einzubauen.). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tenä, Martin, von Salgesch, in Wald ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Halbheer, Hans, von Wald ZH, in Wald ZH, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Wirth, Friedrich, von Ursenbach und Rapperswil SG, in Rapperswil SG, Mitglied und Quästor, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

16. November 1994 (23691)
Schulvereingung Sihlberg, in Adliswil, Verein (SHAB Nr. 47 vom 9. 3. 1993 S. 1148). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Weber, Martin, von Bern, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hernandez, Verena, von Schaffhausen, in Zürich, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Döringer, Willibald, deutscher Staatsangehöriger, in Langnau am Albis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Forrer, Hannelore, von Basel und Mogsberg, in Reinach BL, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kofmel, Katharina, von Deitingen, in Adliswil, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1994 (23692)
Reisewelt AG, in Zürich, Oberdorfstrasse 21, 8001 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: **Reisewelt AG**. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Eingetragen im HRG am HS: 26.09.1990 [letzte Publikation: SHAB Nr. 236 vom 03.12.1993, S. 6380]. Zweck: Veranstaltung und Vermittlung von Reisen und Leistungen aus dem Reise Sektor; kann auch als Werbeagentur tätig werden. Eingetragene Personen: Wüthrich, Bernhard, von Brugglen, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

16. November 1994 (23693)
Internurs SA, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 175 vom 9. 9. 1994 S. 5020), mit Hauptsitz in: Lugano. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am: 28.07.1994. Zweck neu: Vermittlung und Verleih von Personal im Bereich der Krankenpflege, Hauspflege sowie Körper- und Gesundheitspflege an öffentliche und private Unternehmen, Angebot von Dienstleistungen zur Pflege und Förderung des Wohlbefindens von Personen zu Hause, Beteiligung an gleichartigen Unternehmungen sowie Abwicklung von Finanz- und Handelsgeschäften im Zusammenhang mit dem Gesellschaftszweck.

16. November 1994 (23694)
Sundstrand International Corporation SA, in Opfikon, Verwaltung von Finanzbeteiligungen an Finanz-, Industrie- oder Handelsgesellschaften, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1992 S. 5456), mit Hauptsitz in: Fribourg. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

16. November 1994 (23695)
FCS Financial Consultancy Services Kilcoyne, in Bonstetten, Bodendelfstrasse 10, 8906 Bonstetten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung im Buchhaltungs- und EDV-Bereich. Eingetragene Personen: Kilcoyne, John Peter, irischer Staatsangehöriger, in Bonstetten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16. November 1994 (23696)
Fundgrube für Umweltschutzartikel Martin Zwysig, in Opfikon, Talackerstrasse 47, 8152 Glattbrugg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Artikeln aus dem Umweltschutzbereich für Büro und Haushalt. Eingetragene Personen: Zwysig, Martin, von Seelisberg, in Opfikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schmid Zwysig, Kathrin, von Seelisberg und Urdorf, in Opfikon, mit Einzelunterschrift.

16. November 1994 (23697)
Lucia Baumgartner, in Zürich, Kirchenackerweg 7, 8050 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Waren aller Art; Herstellung und Verarbeitung von Textilien. Setzt das Geschäft der erloschene Kollektivgesellschaft «Baumgartner & Co», in Zürich, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Baumgartner, Lucia, von Cham, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16. November 1994 (23698)
MDR Metaldecken Reparatur und Reinigung, Vinko Feketić, in Gossau ZH, Stockerstrasse 20, 8614 Bertschikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Montage, Reparatur und Reinigung von Metaldecken. Eingetragene Personen: Feketić, Vinko, kroatischer Staatsangehöriger, in Gossau ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16. November 1994 (23699)
Oldtime Shop M. Fritsche, in Adliswil, Gewerbehäuser «Sportplatz», Industriestrasse 34, Geb. D, 8134 Adliswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von altertümlichen und gebrauchten Artikeln aus allen Lebensbereichen. Eingetragene Personen: Fritsche, Marc, von Appenzell, in Adliswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16. November 1994 (23700)
S. Manuzzi Comestibles, in Langnau am Albis, Neue Dorfstrasse 20a, 8135 Langnau am Albis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Lebensmitteln aller Art. Eingetragene Personen: Manuzzi, Sergio, von Wildberg, in Langnau am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Manuzzi, Beatrice, von Wildberg, in Langnau am Albis, mit Einzelunterschrift.

16. November 1994 (23701)
Spaltenstein Dienstleistungen, in Zürich, Seestrasse 312, 8038 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Dienstleistungen, insbesondere auf dem Gebiet des Babysitter-Dienstes. Eingetragene Personen: Spaltenstein, Christian Gérard, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16. November 1994 (23702)
«Kunstopex», W. Sonanini, in Fehraltorf, Kunststoffverarbeitung, Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1994 S. 2590). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haller, Peter, von Gontenschwil, in Schwerzenbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. November 1994 (23703)
H. Kuhn Weinhandlung, in Uster, Einzelfirma (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1990 S. 1457). Domizil neu: Freiestrasse 39, 8610 Uster. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn, Heinrich, von Zürich, in Uster, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Russikon).

16. November 1994 (23704)
Zurbriggen Zürich Finanz, in Zürich, Büro für Oekonomisch-Oekologische Allfinanzberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 36 vom 22. 2. 1993 S. 875). Domizil neu: Fluelastrasse 47, 8047 Zürich.

16. November 1994 (23705)
PCC-Partner Communication Course, I. Dätwyler, in Rorbas, Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1990 S. 2255). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. November 1994 (23706)
A. + B. Spinner, Steil- und Flachbedachungen, in Obfelden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1983 S. 146). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spinner, Claudia, von Augst am Albis, in Obfelden, mit Einzelunterschrift.

16. November 1994 (23707)
Baumgartner & Co, in Zürich, Import und Export von Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 29. 6. 1992 S. 2979). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Lotbata, Ladislav, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die Gesellschafterin Lucia Baumgartner führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma «Lucia Baumgartner», in Zürich, fort.

16. November 1994 (23708)
CP Pelosi-Capone & Partner, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 8. 7. 1994 S. 3825). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.

16. November 1994 (23711)
Genossenschaft «Im Spilhöf» Alterswohnungen mit Pflegezentrum, 8142 Uitikon, in Uitikon, o/o Dr. Rolf Hintermann, Ringlikerstrasse 27, 8142 Uitikon, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 10. 1994. Zweck: Fördern die Interessen der älteren Gemeindeglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, indem sie auf die Bedürfnisse dieser Bevölkerungsgruppe zugeschnittene Wohnungen und Pflegezentrum plant, erstellt und vermietet, resp. betreibt; betrachtet sich als ein wichtiges, zugehöriges Mitglied der gemeinnützigen Einrichtungen in der Gemeinde Uitikon und will überall, wo es sinnvoll ist und wo Synergien erzielt werden können, eng mit den Gemeindebehörden und den sozialen Institutionen der Gemeinde zusammenarbeiten; daneben strebt die Genossenschaft jedoch an, ihre Ziele so weit als möglich auf privatrechtlicher Basis zu erreichen; Ziel der Genossenschaft ist es, auf einem Teil der gemeindeeigenen Baulandparzelle «Haufland im Spilhöf» aufgrund eines langfristigen Baurechts in einer ersten und zweiten Etappe 30 Alterswohnungen, 15 Pflege- oder Angestelltenzimmer sowie die notwendigen Infrastrukturräume zu erstellen und sie zu tragbaren Preisen zu vermieten, bzw. zu betreiben; die Genossenschaft ist Eigentümerin der Bauten; ein Verkauf an Private ist ausgeschlossen. Anteilscheine: Fr. 2000. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Genossenschaft-

ter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilschein zu Fr. 2000 zu übernehmen. Bei Annahme des Mietantrages ist der Antragsteller nach Massgabe der Statuten zur Übernahme und Bezahlung weiterer Anteilscheine verpflichtet. Nach Ablauf von drei Jahren seit der Genossenschaftsgründung kann beim Erwerb von Anteilscheinen ein Eintrittsgeld erhoben werden, dessen Höhe statistisch umschrieben ist. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hintermann, Dr. Rolf, von Weiningen ZH und Schaffhausen, in Uitikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bächler, Dr. Hans, von Bern und Uitikon, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bloch, Raymond, von Tramelan-Dessus, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hitzig, Hermann, von Burgdorf und Zürich, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Albert, von Volken, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kinder, Hans Max, von Bolligen, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegenthaler, Esther, von Uitikon, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tobler, Ursula, von Rehotebel, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1994 (23712)
HABAG Handels-Bau AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1988 S. 1510). Domizil neu: o/o Elservise AG, Oberdorfstrasse 8, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oesch, Willy, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mootz, Hubertus, deutscher Staatsangehöriger, in Fischbachau (Deutschland), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cocco, Claudio G., von Unterägeri, in Agra, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revizug AG, in Zug, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23713)
Imens GmbH, bisher in Appenzell, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1994 S. 5702). Statutenänderung: 28. 9. 1994. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Brandschenkestrasse 40, 8002 Zürich. Zweck: Planung, Ausführung sowie Vermittlung und Beratung in den Bereichen Marketing, Engineering, Finanzierung, Know-how-Transfer, Projektmanagement, Repräsentanz, Vertretungen, Distribution und Service für Entwickler, Hersteller, Handelshäuser und Hotellerie auf internationaler Ebene; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 50 000. Qualifizierte Tatbestände: Umwandlung: Ist auf dem Wege der Umwandlung aus der Imens AG, in Appenzell, hervorgegangen. Uebernimmt gemäss Umwandlungsbilanz per 28.9.1994 Aktiven von Fr. 50 000 und Passiven von Fr. 0 im Sinne von Art. 824 ff. OR. Vom Aktivenüberschuss werden Fr. 50 000 auf das Stammkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter, Elisabeth, von Appenzell, in Appenzell, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gabrielli, Marco, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 50 000 (bisher: mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000).

16. November 1994 (23714)
Swisma AG, in Zürich, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1994 S. 5446). Statutenänderung: 7. 10. 1994, 11. 11. 1994. Firma neu: **Wohntextil AG**. Zweck neu: Produktion von und Handel mit Textilien, insbesondere Wohntextilien; kann Grundstücke erwerben, vermieten, belasten und veräussern sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Uebernahme von W. Gübelin, in Luzern, Bureauimobilien Inventar vom 10.9.1944 zum Preis von Fr. 5000, getilgt durch Hingabe von 5 als voll liberiert geltenden Gesellschaftsaktien, ferner Uebernahme von E. Demenga, in Luzern, Textilien Inventar vom 18.9.1944 zum Preise von Fr. 20 000, getilgt durch Hingabe von 20 als voll liberiert geltenden Gesellschaftsaktien.) Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyssmüller, Kurt, von Oberwil im Simmental, in Neuheim, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23715)
Emas Management & Auditing AG, in Zürich, Balderngasse 9, 8001 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: **Emas Management & Auditing AG (Emas Management & Auditing SA) (Emas Management & Auditing Ltd)**. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zug. Eingetragene im HRG am HS: 05.07.1993 [letzte Publikation: SHAB Nr. 139 vom 21.7.1993 S. 3808]. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Treuhandsektor, insbesondere Management-, Steuer- und Sicherheitsberatungen sowie Uebernahme von Revisionsmandaten; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen: Zimmerli, Dr. Erwin, von Rothrist, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Döbeli, Ursula, von Sarnenstorf, in Neuheim, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

16. November 1994 (23717)
F. Bender Handels AG, bisher in Zürich, Dienstleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 7. 11. 1994 S. 6082). Statutenänderung: 9. 11. 1994. Sitz neu: Wangen-Brüttisellen. Domizil neu: Fabrikweg 2, 8306 Brüttisellen. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000).

16. November 1994 (23718)
Neuco AG, in Zürich, Würzgrabenstrasse 5, 8048 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 11. 1994. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungskörpern sowie Erbringung von Dienstleistungen in diesem Bereich; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belehnen und veräussern. Aktienkapital: Fr. 1 000 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 1 000 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Wügra AG, in Zürich, deren Betriebsstil «Beratung, Handel und Fabrikation von Beleuchtungskörpern» gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preis von höchstens Fr. 700 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Dietrich, Peter, von Opfikon, in Dübendorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bianchi, Carlo, von Zollikon, in Herbligen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli, Heinz, von Zürich, in Kusnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23719)
Lexforma, bisher in Buchs ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22. 4. 1993 S. 1939). Statutenänderung: 21. 10. 1994, 15. 11. 1994. Firma neu: **NB Wohn Bau AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: o/o Lienhard AG Revisions- & Steuerrechtspraxis, Bleicherweg 45, 8002 Zürich. Zweck neu: Internationale Unternehmensberatung für das Wohnbaugesamt, Vermögensberatung und Vermögensverwaltung; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien und Grundstücke erwerben, vermitteln, vermieten, verwalten und verkaufen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist

nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bertozzi, Enzo Marco, von Zürich, in Bopelsen, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Lanz, Beatrice, von Walterswil BE, in Fisibach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lienhard AG Revisions- & Steuerrechtspraxis, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lienhard, Stephan, von Stadel, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Burckhardt Investcontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23720)
Simic Unternehmungen, in Opfikon, Oberdorfstrasse 6, 8152 Opfikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Fassadenarbeiten; Betrieb eines Malergeschäftes. Eingetragene Personen: Simic, Djoko, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Opfikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16. November 1994 (23721)
Neuco AG, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungskörpern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 26. 8. 1994 S. 4766). Statutenänderung: 4. 11. 1994. Firma neu: **Wügra AG**. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder telegrafisch. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

16. November 1994 (23709)
 Berichtigung des im SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1994 S. 5817 publizierten TB-Eintrags Nr. 21183 vom 17. 10. 1994. **Sulzer Informatik AG**, in Winterthur, Betrieb von Rechnern und Handel auf dem Gebiet der computergetriebenen Informations- und Kommunikationssysteme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1994 S. 5817). (Müller, Erich Nikolaus, von Uzwil, in Seuzach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde irtümlich gelöscht, statt mutiert. Deshalb erfolgt nachträglich folgende Mutation). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Erich Nikolaus, von Uzwil, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1994 (23710)
 Nachtrag zum im SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1994 S. 1278 publizierten TB-Eintrag Nr. 4228 vom 1. 3. 1994. **René Faigle AG**, in Zürich, Vertrieb von Bureaumaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 9. 11. 1994 S. 6134). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waldvogel, Eduard, von Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

16. November 1994 (23716)
 Nachtrag zum im SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1994 S. 6159 publizierten TB-Eintrag Nr. 22704 vom 3. 11. 1994. **Betag Beteiligungs AG**, in Zürich, Beteiligung im In- und Ausland an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1994 S. 6159). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmann, Johan, niederländischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

10. November 1994

U. C. Aschwanden Holding AG, in Lyss, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 226 vom 2. 11. 1994 S. 6348). Statutenänderung: 7. 11. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 114 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher 114 Namenaktien zu Fr. 1000). Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. 11. 1994 von Ulisse Claudio Aschwanden, von Altdorf, in Port, 61 voll liberierte Namenaktien zu nominell je Fr. 1000 der «F. J. Aschwanden AG», mit Sitz in Lyss, sowie 50 zu 50% liberierte Namenaktien zu nominell je Fr. 1000 der «Nivo AG», mit Sitz in Wiler B. Seedorf, zum Preis von gesamthaft Fr. 9 789 681.60, wofür 86 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Auch die neu ausgegebenen Namenaktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten.

Büro Bern

14. November 1994

Polygon-System Berger, in Bern, Vermietung von Werbeflächen und Werbeflächen, Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1994 S. 1823). Firma nun: **Polygon Audiovisuelle Werbesysteme Berger**.

14. November 1994

J. Küng AG, in Bern, Import, Lagerhaltung und Verkauf von Treib- und Brennstoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 188 vom 28. 9. 1994 S. 5368). Eingetragene Personen neu oder mutierend, mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Küng Christoph, VR-Delegierter (bisher VR-Mitglied und Direktor, mit Unterschrift kollektiv zu zweien); Zurlinden Bruno, nun in Bellmund, Direktor (bisher stellvertretender Direktor, mit Unterschrift kollektiv zu zweien); mit Prokura kollektiv zu zweien: Horisberger Peter, von Auswil BE, in Biel BE.

14. November 1994

Bosch Blumen GmbH, in Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 9. November 1994. Zweck: Import, Export und Handel mit und Verkauf von Blumen und Pflanzen in und aus der Schweiz, Abwicklung von Handelsgeschäften aller Art sowie Besorgung aller damit zusammenhängenden Geschäfte; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: Fr. 20 000; Liberierung: Fr. 20 000; 2 Stammanteile zu Fr. 10 000 und Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen, ohne Unterschrift: Frans Bosch Beheer BV, Gesellschaft niederländischen Rechts, in Diemen (NL), mit einem Stammanteil von Fr. 10 000, Gesellschafterin; mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Bosch Francis, niederländischer Staatsangehöriger, in Naarden (NL), mit einem Stammanteil von Fr. 1000, Gesellschafter und Geschäftsführer; Stettler Fritz, von Bolligen, in Münsingen, Geschäftsführer, und Schelling Christoph, von St. Gallen, in Genf, Geschäftsführer. Domizil: Spitalgasse 2, o/o Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, 3001 Bern.

14. November 1994

Institut Minerva Bern, in Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 11. November 1994. Zweck: Entwicklung und Realisierung von Lehrgängen für Jugendliche und Erwachsene, Entwicklung von und Handel mit Lehrmitteln aller Art sowie Erwerb, Veräusserung und Verwertung von damit in Zusammenhang stehenden Immaterialgütern und Lizenzen; die Gesellschaft kann eigene Schulen betreiben, sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000; Liberierung: Fr. 100 000; Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Eingetragene Personen, mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Schürtenberger Heinz Peter, von Gränichen, in Gockhausen, VR-Präsident; Hottenstein Hans, Dr., von Winterthur, in Zürich, VR-Mitglied; Zwygart Alfred, von Meikirch, in Buch am Irchel, VR-Mitglied; ohne Unterschrift: Rovi Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Domizil: Siedlerstrasse 4, o/o Institut Feusi Humboldtianum Schulzentrum AG, 3012 Bern.

14. November 1994

Sigal AG, in B e r n , Koordination der Tätigkeiten der Unternehmungen der Galenica Holding AG usw. (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1994, S. 5952). Fusion gemäss Art. 748 OR: Übernahme der Aktiven und Passiven der «Quidort AG», in Schaffhausen. Keine Kapitalerhöhung, da übernehmende Gesellschaft bereits Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist.

14. November 1994

Wohnbaugenossenschaft 3002, in B e r n , Genossenschaft (Neueintragung). Statuten vom 2. November 1994. Zweck: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht, insbesondere Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaus im Sinne des Eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonaler und kommunaler Erlasse; die Genossenschaft kann Grundstücke erwerben. Anteilscheine von Fr. 1000 und 5000. Keine persönliche Haftbarkeit oder Nachschusspflicht der Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen, mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Widmer Peter, von Heimiswil, in Särswil, V-Präsident; Widmer Urs, von Heimiswil, in Bern, V-Vizepräsident, und Wenger Hans, von Längenbühl, in Wünnewil, V-Sekretär. Domizil: Brunnhofweg 47, c/o H. Berner Anlageberatung AG, 3001 Bern.

Nachtrag

BBV Treuhand AG, in O s t e r m u n d i g e n (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1994, S. 6184). Wyss William, von Habkern, in Grasswil, ist Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Unterschrift.

Büro Biel – Bureau de Bienne

14. November 1994

Techni model, Bernard Gutfreund, in B i e l , Spitalstrasse 27, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bernard Gutfreund, französischer Staatsangehöriger, in Safnern. Geschäftsnatur: Betrieb eines Modellbaugeschäftes, Schulung.

14. November 1994

Akros AG, in B i e l , Betrieb eines Beratungsunternehmens sowie eines Software- und Systemhauses der Informatik-Branche (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1994, S. 4192). Statutenänderung vom 10. November 1994. Aktien neu: 40 Namenaktien zu Fr. 1000 (Vorzugsaktien) und 80 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 120 Namenaktien zu Fr. 1000). Vorzugsaktien: Vorrecht bezüglich Dividende gemäss Statuten.

14. November 1994

Tak Fook AG, in B i e l , Murtenstrasse 57 (gemietete Räumlichkeiten), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 10. November 1994. Zweck: Import und Handel mit Lebensmitteln und Waren der Restaurationsbranche en gros und en détail. Betrieb eines oder mehrerer Restaurants mit chinesischen Spezialitäten. Aktienkapital: Fr. 100 000, 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf geleistete Einlage: Fr. 100 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat: Kwan Vai Lam, von Portugal, in Biel BE, Präsident, Kwan Sang Lam, von Portugal, in Biel BE, Vizepräsident, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kwan Cheung Lam, von und in Biel BE, Jean-Pierre Joye, von Mannens, in Rossens, und Albertine Joye, von Mannens, in Rossens, Mitglieder. Revisionsstelle: Igino Sala, Treuhandbüro, in Biel BE.

14. November 1994

OK Personnel Service Bienne SA, in B i e n n e , recrutement, sélection et placement de personnel, etc. (FOSC du 30. 6. 1992, n° 123, p. 3003). Anouk Goetz née Houche et Christelle Houche ne font plus partie du conseil d'administration. Nouveau président du conseil d'administration avec signature individuelle: Terence Edward Adderley, des USA, à Bloomfield Hills, Michigan (USA); Bernard Houche, jusqu'ici président, maintenant administrateur-délégué avec signature individuelle inchangée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Denis Berdoz, de Genève, à Corsier GE, Daniel Peregrina, de Céligny, à Versoix, et Louis Gaillard, d'Ardon, à Chêne-Bougeries.

Büro Burgdorf

14. November 1994

Käserigenossenschaft Heimiswil-Dorf, in H e i m i s w i l (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1992, S. 1967). Statutenrevision vom 18. 3. 1994. Zweck neu: Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Weg genossenschaftlicher Selbsthilfe. Die persönliche Haftung der Genossenschafter ist aufgehoben. Publikationsorgan: SHAB. Es zeichnen nun Präsident und Vizepräsident kollektiv mit Sekretär oder Kassier. Betroffen sind dadurch die Unterschriften von Rudolf Widmer, Präsident; Hansruedi Kramer, Vizepräsident; Christian Aebi, Sekretär; Susanne Kung, Kassierin.

14. November 1994

Analog Service Hug, in O b e r b u r g , Krauchthalstrasse 4 (Neueintragung). Inhaber: Stefan Hug, von Bettenhausen, in Burgdorf. Zweck: An- und Verkauf von Musikinstrumenten und -zubehör, insbesondere von Analog-Synthesizern.

14. November 1994

Mode-TeX AG in Liquidation, in B u r g d o r f , Vermittlung insbesondere von Textilwaren an Detailhandel (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1993, S. 187). Löschung der Firma nach durchgeführter Liquidation.

14. November 1994

Baby Star AG in Liquidation, in B u r g d o r f , Herstellung von getrickelten Bébéartikeln (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1993, S. 187). Löschung der Firma nach durchgeführter Liquidation.

Büro Erlach

3. November 1994

Restaurant zum Rössli, Ursula Bergmann + Rudolf Bergmann, in S i s e l e n , Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1988, S. 4777). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Bergmann Ursula, infolge Todes. Die Gesellschaft wird nach erfolgter Liquidation gelöscht.

3. November 1994

Hermann Meyer, Architekturbüro und Baugeschäft, in S i s e l e n (SHAB Nr. 217 vom 18. 9. 1985, S. 3561). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Aktiengesellschaft Hermann Meyer AG, in Siselen, erloschen.

3. November 1994

Clémenceon Reto, in B r ü t t e l e n (SHAB Nr. 96 vom 19. 5. 1994, S. 2787). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. November 1994

R. Wüthrich, Restaurant Bären, in B r ü t t e l e n , Bielstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Wüthrich, von Bern EG, in Brüttlen. Einzelprokura: Monika Wüthrich, von Bern EG, in Brüttlen. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Bären.

3. November 1994

Garage Loosli, in I n s , Gampelengasse 2B, 3232 Ins, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber Thomas Loosli, von Sumiswald, in Müntschemier. Einzelprokura: Annette Loosli, von Sumiswald, in Müntschemier. Geschäftsnatur: Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt und Handel mit Autos.

3. November 1994

Run + Bike Marco Kocher, in I n s (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1990, S. 1375). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. November 1994

Ursula Nobs, Nova Vita, in E r l a c h , Stadtgraben 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ursula Nobs, von Bern BG, in Vinelz. Geschäftsnatur: Partnerschaftsvermittlungen und -beratungen.

Bureau de La Neuveville

9. November 1994

François Zingarelli, Master Production, à L a N e u v e v i l l e , organisation de spectacles, concerts, soirées dansantes et récréatives (FOSC du 29. 4. 1994, n° 83, p. 2342). La raison est radiée par suite de cessation de commerce au 30. 11. 1994.

9. November 1994

Fabian Bucciarelli, Master Production, à L a N e u v e v i l l e , raison individuelle (nouvelle inscription). Titulaire: Fabian Bucciarelli, d'Italie, à La Neuveville. But: organisation de spectacles, concerts, soirées dansantes et récréatives. Début de l'activité: 1. 12. 1994. Adresse: route du Château 12.

10. novembre 1994

Bertoli & Cie, à L a N e u v e v i l l e , représentation en quincaillerie (FOSC du 27. 3. 1987, n° 71, p. 1197). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: ferrements en gros/import-export.

10. novembre 1994

Boutique Le Charlot, Ute Christe, à L a N e u v e v i l l e , exploitation d'une boutique de prêt-à-porter pour adolescents (FOSC du 14. 5. 1993, n° 93, p. 2458). La raison est radiée d'office, en application de l'art. 68 al. 1 ORC, l'exploitation ayant cessé ensuite de départ de la titulaire.

10. novembre 1994

Boutique La Petite Sirène, Ute Christe, à L a N e u v e v i l l e , exploitation d'une boutique d'articles de mode et d'accessoires pour enfants (FOSC du 14. 5. 1993, n° 93, p. 2458). La raison est radiée d'office, en application de l'art. 68 al. 1 ORC, l'exploitation ayant cessé ensuite de départ de la titulaire.

Büro Nidau

14. November 1994

Klopfstein Martin, in N i d a u , Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Klopfstein Martin, von Laupen BE, in Nidau. Zweck: Führen eines Architekturbüros. Geschäftsdomizil: Eglweg 10.

14. November 1994

Blockflötenideli E. Mathys, in J e n s , Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin der Einzelfirma ist Elisabeth Mathys, von Walperswil, in Jens. Zweck: Verkauf und Reparaturen von Blockflöten. Geschäftsdomizil: Tannacker 18.

14. November 1994

Restaurant Linde, Richard Flechter, in S t u d e n , Einzelfirma (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1993, S. 4846). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister von Nidau gelöscht.

14. November 1994

Huber Tech AG, in S t u d e n (SHAB Nr. 141 vom 23. 7. 1993, S. 3861). Jürg Zwahlen, bisher VR-Vizepräsident, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Büro Schwarzenburg

14. November 1994

Skiflit Riffenmatt AG, Guggisberg, Gemeinde Guggisberg. Erstellung und Betrieb von Skiliften im Raume Riffenmatt usw. (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 343). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willi Schumacher, von und in Röschegg, Gemeinde Röschegg, VR-Kassier, mit Unterschrift kollektiv zu zweien (bisher VR-Präsident), Paul Ulrich, von Röschegg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, VR-Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher VR-Mitglied), Alfred Michel, von Guggisberg, in Riffenmatt, Gemeinde Guggisberg, VR-Beisitzer (bisher VR-Kassier).

Büro Thun

14. November 1994

Perren + Schüpbach, in S t e f f i s b u r g , Handel mit verschiedenen Geräten und Produkten, insbesondere mit Kalkschutzhelmen (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1994, S. 5976). Die Gesellschaft wird infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

14. November 1994

Büro Création Locher und Guex AG, in T h u n , Handel mit und Vertrieb von Büromöbeln usw. (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1993, S. 6587). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ivan Guex, Verwaltungsratsvizepräsident mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beat Locher, von Hasle b. Burgdorf, in Gwatt, Gemeinde Thun, einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift.

14. November 1994

Reber Beat Transporte, in H e i m b e r g (SHAB Nr. 251 vom 27. 12. 1989, S. 5178). Geschäftslokal neu: Jägerweg 17, 3627 Heimberg.

14. November 1994

Peter Knab, in T h u n , Marktgasse 3, 3600 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Knab, von Niederdorf BL, in Fahnri, Betrieb von Restaurants. Einzelunterschrift wird erteilt an Herbert Knab, von Niederdorf BL, in Fahnri. Weiteres Geschäftslokal: Rubigenstrasse 46, 3123 Belp.

14. November 1994

Ch. Brechbühl, Mech. Werkstatt, in S t e f f i s b u r g , Homburgstrasse 56/58, 3612 Steffisburg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christoph Brechbühl, von Trachselwald, in Teuffenthal BE. Handel mit und Reparaturen von selbstspielenden mechanischen Musikinstrumenten und Kleinmotorgeräten. Handel mit und Anbau von Fahrzeugzubehör.

14. November 1994

Ubu-Bar-Dancing, Brigitte Amstutz, in S t e f f i s b u r g , Schwarzeneggstrasse 80, 3612 Steffisburg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Brigitte Amstutz, von Sigriswil, in Oppligen. Betrieb des Ubu-Bar-Dancing.

14. November 1994

TES Electronic, H. Wampfler, in S t e f f i s b u r g , Thunstrasse 53, 3612 Steffisburg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Jakob Wampfler, von Diemtigen, in Höfen. Handel mit und Ausführung von Serviceleistungen für Telekommunikations- und Bürotechnik.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

11. November 1994

Käserigenossenschaft Reutigen, in R e u t i g e n (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1990, S. 1500). Der Vizepräsident Jakob Regez ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Vizepräsident wurde gewählt: Hans Krebs, von und in Reutigen, bisher Beisitzer. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier oder Sekretär.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Luzern – Lucerne – Lucerna

14. November 1994

ACC Projecting AG in Liquidation, in L u z e r n , Planungsaufträge, Immobilienprojekte; aufgelöst (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1994, S. 3295). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

14. November 1994

Trabeck AG, in M e g g e n , Übersetzungen (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1988, S. 4660). Revisionsstelle: Visto Revisions AG, in Baden.

14. November 1994

Gerstl & Wehrle AG, bisher in T h a l w i l , (SHAB Nr. 117 vom 22. 6. 1992, S. 2861). Statutenänderung vom 26. Oktober 1994. Neue Firma: **Impo Weinhandels AG**. Die Gesellschaft hat den Sitz nach L u z e r n verlegt. Neue Adresse: Weinmarkt 9, 6004 Luzern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. Juni 1989. Zweck: Handel mit Weinen, Spirituosen, anderen Getränken sowie Produkten aller Art; Import und Export von Waren aller Art; An- und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Die Namenaktien sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Präsident: Max Gerstl, von Arvigo, nun in Bad Ragaz. Mitglied: Philippe Wehrle, von Muolen, in Adliswil (beide bisher). Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Berset-Treuhand AG, in Bülach (neu).

14. November 1994

Transit Shop 2000 AG, in E b i k o n , Lebensmittelgeschäfte (SHAB Nr. 164 vom 25. 8. 1993, S. 4476). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfred Janicki, von Basel, in Steinhäusen, und an Manfred Schulz, von Galmiz, in Otlikon, Gemeinde Gossau ZH. Bernhard Gabathuler, Direktor, wohnt neu in Winterthur.

14. November 1994

Sound Solutions Medienvertrieb AG in Liquidation, in R o t h e n b u r g , aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 149 vom 4. 8. 1994, S. 4362). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv mangels Einspruch von Amtes wegen gelöscht.

14. November 1994

Kubus Immobilien und Investitions AG, in L u z e r n (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1994, S. 1794). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Titus Scherer, von Röserswil und Littau, in Adligenswil. Die Adresse lautet nun: Obergrundstrasse 17, 6003 Luzern.

14. November 1994

Grassland-Suhr AG, in H o r w , Beratungen und Dienstleistungen in Unternehmensführung usw. (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 1991, S. 4603). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. November 1994 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Grassland-Suhr AG in Liq.** durch die Liquidatorin I & R Treuhandgesellschaft, in Luzern. Die Unterschrift der einzigen Verwaltungsrätin Maryse Doswald ist erloschen.

14. November 1994

Gutsbetrieb Niederbomel AG, in N e u e n k i r c h (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1993, S. 4719). Statutenänderung vom 3. November 1994. Die Namenaktien sind vinkuliert. Die Statutenbestimmung betreffend die Sachwerte ist weggefallen. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Ove Wittstock, Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Berkely (USA). Die Schild Treuhand AG, in Luzern, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: Albert Schild, von Brienzwil, in Kriens.

14. November 1994

Fassbind Drogerie, Parfümerie, Reform AG, in K r i e n s (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1990, S. 4991). Revisionsstelle: Bucher Treuhand AG, in Kriens.

14. November 1994

Nisatex AG (Nisatex SA) (Nisatex Ltd.), in M e g g e n , Textilgrundstoffe (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1994, S. 5609). Statutenänderung vom 11. November 1994. Die Firma lautet nun: **Synfiteco AG (Synfiteco SA) (Synfiteco Ltd.)**.

14. November 1994

Anliker Söhne AG, Baugeschäft, Wolbusen, in W o l h u s e n (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1990, S. 208). Revisionsstelle: Bucher Treuhand AG, in Kriens.

14. November 1994

Leuthold AG, Autotransporte, in L u z e r n (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1972, S. 2940). Trudi Leuthold-Arnet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Georges Leuthold, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Revisionsstelle: Oswald Bühler Treuhand AG, in Luzern.

14. November 1994

Tanklager Zell AG, in Z e l l (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1992, S. 3566). Georg Padrutt und Anton Hausheer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Ersten genannten ist erloschen; der Zweitenannte zeichnete nicht. Neuer Präsident ist Peter Schoch, von Zürich und Obfelden, in Arlesheim, und neues Mitglied ist Bernard Jacot, von Le Locle, in Aesch BL; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Jean-Claude Rivollet, von und in Genève.

14. November 1994

Schlösslihaide Immobilien AG, in L u z e r n (SHAB Nr. 196 vom 8. 10. 1993, S. 5273). Die Alpina Treuhand AG, in Hergiswil NW, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: Hans Lohri und Partner, Treuhand und Steuerberatung, in Luzern.

14. November 1994

Danzas Reisen AG, in L u z e r n , Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1994, S. 5501). Die Unterschrift des Vizedirektors Hans-Peter Amstutz ist erloschen.

14. November 1994

Jacky Maeder AG für internationale Transporte, in R o o t , Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1993, S. 4676). Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Peter Meier ist erloschen. Rudolf Merz, bisher Delegierter/Generaldirektor des Verwaltungsrats, ist neu Mitglied; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Generaldirektor ist Klaus M. Knappik, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil; er zeichnet kollektiv zu zweien. Weitere Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Alfred Ingold, von Basel, in Hongkong (HK), und Peter Widmer, von Rickenbach ZH, in Muttenz. Neuer Vizedirektor ist Marco Blum, von Trub, in Rorbas; er zeichnet kollektiv zu zweien.

14. November 1994

GFWL Genossenschaft zur Förderung des Wohneigentums, in L u z e r n (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1994, S. 3459). Statutenänderung vom 28. Juli 1994. Der Sitz der Genossenschaft wurde nach E b i k o n verlegt. Fritz Uhlmann, Präsident des Vorstandes, schreibt sich richtig: Fritz Uhlmann. Neuer Vizepräsident ist Walter Wittmann, von Luzern, in Cham. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Vorstandsmitglied.

14. November 1994

Garage E. Bühler, in W o l h u s e n , Menznauerstrasse 29, 6110 Wolhusen. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Autowerkstatt; Verkauf von Autozubehör. Inhaber ist Ernst Bühler, von Malters, in Wolhusen. Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Entlebuchstrasse 3, 6110 Wolhusen.

14. November 1994

H. R. Bühlmann-Krummenacher Restaurant Mooschür, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch, 6016 Hellbühl, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Mooschür. Inhaber ist Hans Rudolf Bühlmann-Krummenacher, von Emmen, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch. Zeichnungsberechtigte ist Charlotte Bühlmann-Krummenacher, von Emmen, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch. Sie zeichnet einzeln.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

14. November 1994

Ehrl Druck AG, in Sarnen, Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei usw. (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1994; S. 4953). Gesamthafte Statutenrevision vom 9. November 1994. Firma nun: **Koprint AG**. Die 100 Namenaktien zu Fr. 1000 weisen eine Übertragungsbeschränkung nach Massgabe der Statuten auf. Streichung der Bestimmungen über die Weiterführung der Kollektivgesellschaft «Louis Ehrl & Cie», in Sarnen, und über die Sacheinlage und Sachübernahme bei der Gründung vom 26. 6. 1975. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Streichung der statutarisch festgesetzten Zahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht mehr zur Eintragung gehörend.

14. November 1994

Kurt Hess, in Alpnach, Plattenbeläge und Cheminéebau usw. (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1992; S. 2954). Einzelprokura wurde erteilt an: Roman Lüönd, von Schwyz, in Ballwil.

Glarus – Glaris – Glarona

14. November 1994

Unispian A.G., in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991; S. 1956). Statutenänderung: 8. November 1994. Neue Schreibweise der Firma: **Unispian AG**. Neue Zweckumschreibung: Beteiligung an Unternehmen der Spanplattenindustrie sowie deren Beratung im In- und Ausland; sie kann Lizenzen, Patente, Verfahren, Know-how und Marken aller Art erwerben und verwerten sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Eingetragene Personen neu: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.

14. November 1994

Fair-Tex AG, in Glarus, Beteiligung an Textilunternehmen (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993; S. 3258). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

14. November 1994

Orbus AG, in Glarus, Planung, Ausführung, An- und Verkauf von Wohn- und Geschäftsbauten (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981; S. 1251). Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in St. Gallen.

14. November 1994

Milchverwertungs-Genossenschaft Dorf-Linthal, in Linthal (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1994; S. 2260). Beat Elmer-Zweifel ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und zugleich als Aktuar wurde gewählt: Andreas Schiesser, von und in Linthal. Präsident oder Vizepräsident zeichnen zu zweien je mit dem Aktuar. Neues Domizil: c/o Andreas Schiesser, Syten.

14. November 1994

Martin Baumgartner, Kartonagen, in Mühlehorn (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1987; S. 3352). Die Prokura von Sven Schelling-Hüsser ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an: Gertrud Barbon-Hefli, von und in Luchsingen.

14. November 1994

CMC Music Ltd., in Mollis, Musikproduktionen (SHAB Nr. 95 vom 18. 5. 1994; S. 2755). Jakob Baumgartner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

14. November 1994

Hotelfina Holding AG in Liquidation, in Glarus (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1992; S. 4173). Liquidation beendet, Firma erloschen.

14. November 1994

Christian Landolt, Innendekoration, in Näfels, Gerbi 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christian Landolt, von und in Näfels. Innendekorationen, Bodenbeläge, Polsterie, Vorhänge, Handel mit Betten und Möbeln.

Zug – Zoug – Zugo

14. November 1994

Lora d'Oro AG in Liquidation, bisher in Zug, An- und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1994; S. 5898). Statutenänderung: 3. November 1994. Neuer Sitz: Steinhäusern. Domizil: Hinterbergstrasse 26, c/o lic. iur. Andreas Rohrer, 6330 Cham. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Nachdem der gesetzliche Zustand wieder hergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRegV widerrufen. Die Gesellschaft besteht weiter unter der Firma **Lora d'Oro AG (Lora d'Oro SA) (Lora d'Oro Ltd)**. Ewald Müller ist nicht mehr Liquidator, bleibt aber einziges Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Fintreu AG, in Zug.

14. November 1994

JAT AG in Liquidation, in Zug, Vertretung und Vertrieb von Industriezeugnissen usw. (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1994; S. 5898). Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Martin J. Ebner, von Appenzel, in Schwarzenbach. Neues Domizil: Industriestrasse 52, c/o MJE Consulting AG, 6302 Zug. Nachdem der gesetzliche Zustand wieder hergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRegV widerrufen. Die Gesellschaft besteht weiter unter der Firma **JAT AG**.

14. November 1994

Kurt Unholz AG, in Zug, Handel mit Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 68 vom 8. 4. 1994; S. 1886). Statutenänderung: 28. Oktober 1994. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 vinkulierten Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. TBG Revisions AG, Revisionsstelle, hat den Sitz nun in Zug.

14. November 1994

Constant AG in Liquidation, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 148 vom 3. 8. 1993; S. 4059). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

14. November 1994

Clinimed Pharma AG, in Zug, weltweite Vermarktung und Vertrieb von medizinischen Produkten usw. (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1994; S. 5126). Domizil nun: Baarerstrasse 12, c/o Mandaconsult AG, 6302 Zug.

14. November 1994

EMB Beratungen, Evelyn Meier, in Zug, Finanzberatungen usw. (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1991; S. 4671). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «EMB Beratung und Service AG», in Zug, erloschen.

14. November 1994

Silkem Vertriebs AG, in Zug, Vertrieb von chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 214 vom 4. 11. 1992; S. 5151). Dr. Rudolf Mosimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Erich Haas, von Rumisberg, in Brütten.

14. November 1994

Petco Trading Ltd in Liquidation, in Hünenberg, Handel mit Mineralölprodukten usw. (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993; S. 3258). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

14. November 1994

CBSZ Engineering AG in Liquidation, in Zug, Durchführung von Ingenieuraufträgen usw. (SHAB Nr. 14 vom 21. 1. 1993; S. 319). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

14. November 1994

Actron AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Import, Export, Herstellung, Verteilung, An- und Verkauf von Ladendiebstahl-Sicherungsgeräten und -systemen usw. (SHAB Nr. 130 vom 7. 7. 1994; S. 3807). Die Prokuren von Alain Wacker und Hans J. Schärli sind erloschen. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Heinz Mäder; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führen neu Marianne Koch, von Unterlunkhofen, in Wallisellen, und Theo Ecklin, von Le Locle, in Obfelden.

14. November 1994

WNB Finanzanlagen AG, in Zug, Vermittlung von Kapitalanlagen und Versicherungen usw. (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1994; S. 3008). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Reichenbach BL (SHAB Nr. 218 vom 9. 11. 1994; S. 6139) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

14. November 1994

Mentus Holding AG, in Cham, Halten von Beteiligungen an Unternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 109 vom 9. 6. 1993; S. 2985). KMPG Fides Peat ist nicht mehr Revisionsstelle.

14. November 1994

Provedora Industrial Products AG in Liquidation, in Zug, Kauf und Verkauf von Röhren und Stahlprodukten usw. (SHAB Nr. 127 vom 5. 7. 1993; S. 3478). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

14. November 1994

Vegea AG, in Zug, Handel mit Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1994; S. 1726). Das am 13. September 1994 eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 5. Oktober 1994 mangels Aktiven eingestellt worden. Firma nun: **Vegea AG in Liquidation**.

14. November 1994

ZMH AG in Konkursliquidation, in Zug, Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1994; S. 5820). Das am 30. August 1994 eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 26. Oktober 1994 mangels Aktiven eingestellt worden. Firma nun: **ZMH AG in Liquidation**.

14. November 1994

Wettrig Management, Christian J. Wetter, in Baar, Vermittlung von Gastgewerbepersonal usw. (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1994; S. 414). Neue Geschäftsadresse: Arbachstrasse 52, 6342 Baar.

14. November 1994

MB Gastronomie Mike Benz, in Baar, Führen eigener Restaurationsbetriebe usw. (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993; S. 5483). Neue Geschäftsadresse: Arbachstrasse 52, 6342 Baar.

14. November 1994

Arpama SA in Liquidation, in Cham, Finanzierung von Geschäften usw. (SHAB Nr. 88 vom 7. 5. 1993; S. 2286). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

14. November 1994

BEE Erik Werbung & Grafik AG, in Steinhäusern, Entwurf, Ausführung und Beratung im grafischen Bereich usw. (SHAB Nr. 239 vom 8. 12. 1993; S. 6473). Auflösung durch Generalversammlung vom 10. November 1994. Firma nun: **BEE Erik Werbung & Grafik AG in Liquidation**. Liquidatorin: Wey & Spiess, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zug. Beat Erik, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Liquidationsdomizil: Gotthardstrasse 18, c/o Wey & Spiess Treuhand- und Revisionsgesellschaft, 6302 Zug.

14. November 1994

Hunkeler & Partner AG, bisher in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Herstellung, Fabrikation und Vertrieb von Lüftungs- und Klimaanlage usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1990; S. 76). Statutenänderung: 9. November 1994. Neuer Sitz: Hünenberg. Adresse: Bösch 55, 6331 Hünenberg. Die 160 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Das Aktienkapital von Fr. 160 000 ist eingeteilt in 160 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Revisionsstelle: Werner Wilhelm, von und in Zürich.

14. November 1994

Satronix Holding AG, in Zug, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1994; S. 1574). Statutenänderung: 2. November 1994. Zerlegung der 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und der 2500 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) in 18 000 Namenaktien zu Fr. 25. Das Aktienkapital von Fr. 450 000 ist nun eingeteilt in 18 000 Namenaktien zu Fr. 25. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

14. November 1994

Reverta Management & Service AG, in Zug, Erbringen von Dienst- und Serviceleistungen usw. (SHAB Nr. 155 vom 12. 8. 1993; S. 4247). Peter Müller, Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in London (GB).

14. November 1994

Sibratex AG, in Baar, Detailhandel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 18 vom 27. 1. 1993; S. 423). Adrian Brunner, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

14. November 1994

Swicell AG, in Cham, Erwerb und Veräusserung von Patenten usw. (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1994; S. 4589). Lars Lander, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er ist nun Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hermann Klausner, von Flums, in Unterägeri.

14. November 1994

Lander Trading AG, in Cham, Erwerb und Veräusserung von Patenten usw. (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1994; S. 4589). Lars Lander, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er ist nun Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hermann Klausner, von Flums, in Unterägeri.

14. November 1994

Novidad-Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1994; S. 1697). Neue Geschäftsadresse: Innere Güterstrasse 2, 6300 Zug.

14. November 1994

Perm Motor Company AG, in Zug, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Antriebsaggregaten aller Art usw. (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1994; S. 1125). Neue Geschäftsadresse: Innere Güterstrasse 2, 6300 Zug.

14. November 1994

DR Associates AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Produkten und Rohmaterialien aller Art usw. (SHAB Nr. 159 vom 19. 8. 1992; S. 3913). Dr. Alfred Andermatt, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

14. November 1994

Ed. Bouchard AG, in Zug, Beratung auf den Gebieten des Marketing, der Werbung usw. (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982; S. 567). Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 79.

14. November 1994

Gabest AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Abwicklung von Treuhandgeschäften usw. (SHAB Nr. 194 vom 7. 10. 1992; S. 4683). Auflösung durch Generalversammlung vom 17. Oktober 1994. Firma nun: **Gabest AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Duri Sulser, von und in Domat/Ems. Dr. Peter M. Belser, Präsident, Dr. Albert P. Gnägi, Vizepräsident, und Edmund Sillem sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Liquidationsdomizil: Vazerolgasse 12, c/o Duri Sulser, 7013 Domat/Ems.

14. November 1994

Golf Part Holding AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1994; S. 6115). Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Abdullah M.A. Al-Rayes, saudischer Staatsangehöriger, in Riyadh (Saudi-Arabien). Renato Aldo Vanotti, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, und Dr. Reto Thomas Ruoss, bisher Mitglied, nun Sekretär des Verwaltungsrates. Sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

14. November 1994

Supernova AG, in Baar, Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1993; S. 6296). Statutenänderung: 9. November 1994. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 200 000, durch Ausgabe von 30 Inhaberaktien zu Fr. 10 000, auf Fr. 500 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 10 000.

14. November 1994

CCE Vertriebs AG, in Baar, Zugerstrasse 77, 6340 Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. November 1994. Zweck: Aufbau, Organisation und Betreuung von internationalen Beratungs- und Vertriebsstrukturen im Bereiche der Telekommunikation; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften, Lizenzen und Patente kaufen, verkaufen und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alexander J. Martin, von Krinau, in Eschenbach LU. Revisionsstelle: Gramoba AG, in Baar.

14. November 1994

Armin Giger-Kleiner, in Zug, Bäckerei und Konditorei zum Löwen (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1967; S. 3907). Löschung der Firma infolge Übergangs der Aktiven an die Einzelfirma «Konditorei zum Löwen, W. Inderbitzin», in Zug.

14. November 1994

Konditorei zum Löwen, W. Inderbitzin, in Zug, Landsgemeindeplatz 3, 6300 Zug. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Inderbitzin, von Muotathal, in Zug. Einzelprokura ist erteilt an: Edith Inderbitzin, von Cham und Muotathal, in Zug. Übernahme: Aktiven (ohne Passiven) der erloschenen Einzelfirma «Armin Giger-Kleiner», in Zug. Herstellung von und Handel mit Lebensmitteln.

14. November 1994

Phoenix Consulting and Trading AG, in Zug, Ausführung von Beratungsaufträgen usw. (SHAB Nr. 234 vom 3. 12. 1991; S. 5170). Statutenänderung: 8. November 1994. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Revisionsstelle: Afrag AG, Zweigniederlassung in Zollikon, in Zollikon.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

14 novembre 1994

Ideal Home et Chalet Service S.A., à Châtel-sur-Montsalvens (FOSC du 15. 10. 1993, no 201, p. 5404). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du Président du Tribunal de la Gruyère le 30 septembre 1994. Nouvelle raison sociale: **Ideal Home et Chalet Service S.A. en faillite**.

14 novembre 1994

Icobulle-Imprimeur S.A., à Bulle (FOSC du 7. 10. 1993, no 195, p. 5251). Nouvelle raison sociale: **Icobulle Imprimeurs S.A.** Augmentation du capital-actions de fr. 600 000 à fr. 845 000 par l'émission de 245 actions nouvelles nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par compensation de créances. Date des nouveaux statuts révisés intégralement: 26 septembre 1994. Capital-actions: fr. 845 000 intégralement libéré, divisé en 845 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Restriction de transmissibilité des actions. Mode de représentation de la société: signature individuelle du président du conseil d'administration et administrateur délégué et signature collective à deux des administrateurs. Conseil d'administration: un ou plusieurs membres. Daniel Droux, de La Joux, à Bulle, est membre (nouveau); Joaquin Margot, de Ste-Croix, à Barcelone, est membre (nouveau). Mathilde Margot et Jean Jordan ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Communication aux actionnaires: par lettre recommandée.

Bureau de Fribourg

14 novembre 1994

C.O.T. Commercial Oil Trading & Refining Company Ltd en liquidation, à Fribourg, production, commercialisation et transport de pétrole brut et de ses dérivés; commercialisation et transport de matières premières, de toute nature, etc. (FOSC du 14. 6. 1993, no 112, p. 3076). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

14 novembre 1994

C.T. Commoll Trading Ltd en liquidation, à Fribourg, production, commercialisation et transport de pétrole brut et de ses dérivés; commercialisation et transport de matières premières, de toute nature, etc. (FOSC du 14. 6. 1993, no 112, p. 3076). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

14 novembre 1994

Roman Wood S.A., à Fribourg, l'achat et la vente de matières premières et marchandises, notamment dans le domaine du bois, etc. (FOSC du 20. 10. 1994, no 204, p. 5769). Organe de révision: Datafida AG, à Zurich.

14 novembre 1994

Unetra Holding SA, à Fribourg, acquisition, vente et administration de participations (FOSC du 5. 10. 1993, no 193, p. 5203). Date de la dissolution: 25. 10. 1994. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Unetra Holding SA, en liquidation**, par Helios Treuhand AG, à Liestal, nommé liquidateur. Henri Charles Seegmüller et Marcel Schmid ne sont plus administrateurs, leur signature, ainsi que celle de Georges Michel Seegmüller est radiée. Adresse de liquidation: Lindenstrasse 2, c/o Helios Treuhand AG, à Liestal.

14. November 1994

Midatlantic Voyages S.A. (Midatlantic Reisen AG) (Midatlantic Travel Ltd), à Fribourg, Avenue de Beauregard 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 11. 1994. But: création et exploitation d'un bureau de voyages et de transports ainsi que toutes activités annexes; location et gérance d'immuebles, d'appartements et de villas; importation, exportation, achat, vente, commercialisation, courtage et représentation de tout produit se rattachant à l'industrie du tourisme; participation à toutes entreprises financières ou commerciales exerçant leurs activités dans le domaine du tourisme et administration de ces participations et financements. Capital: 100 000, entièrement libérée, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Publication et convocation: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Elisabeth Heyer-Siegrist, de Genève, Neuchâtel et Arnex VD, à Genève, présidente et Jürg Sauder, de Zurich, à Arconciel, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux. Organe de révision: Consulto S.A., à Fribourg.

Büro Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)

14. November 1994

MBT Michel-Beton-Technik AG, Zweigniederlassung in Ried bei Kerzers, in Ried bei Kerzers. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft MBT Michel-Beton-Technik AG, mit Sitz in Köniz, eingetragen am 22. 1. 1988 im Handelsregister von Bern (letzte Publikation SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1994, S. 3719) gemäss Beschluss des Verwaltungsrats in Ried bei Kerzers eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Ausführung von bautechnischen Arbeiten aller Art, insbesondere Betoninstandsetzung, Bohren und Trennen von Beton, Umbauten sowie Renovationen, usw. Für die Zweigniederlassung zeichnet mit Einzelunterschrift Marcel Michel, von Homberg, in Gerzensee, und mit Kollektivunterschrift zu zweien Rolf Kappeler, von Bern, in Ried bei Kerzers, Leiter der Zweigniederlassung, und Gabriele Di Pasquale, von Grafenried, in Bern, stv. Leiter der Zweigniederlassung. Domizil: Bäumlacherstrasse 309, 3216 Ried bei Kerzers (bei Rolf Kappeler).

14. November 1994

Turfa AG in Liquidation, in Greng, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 11. 6. 1993, S. 3046). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Bucheggberg in Solothurn

14. November 1994

Andres + Fahrer AG, in Tscheppach, Ausführung von Bedachungs- und Fassadenarbeiten usw. (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1991, S. 506). Revisionsstelle: Villiger Treuhand AG, in Biberist.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

14. November 1994

Press-Elec AG, in Grenchen, Herstellung von Industriewerkzeugen usw. (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1994, S. 3572). Statutenänderung: 11. 11. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 400 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 400 000. Aktien neu: 4000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 500 Namenaktien zu Fr. 100). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Büro Olten-Gösgen in Olten

14. November 1994

Computer & Systems C & S AG, bisher in Olten (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1994, S. 5057). Statutenänderung: 4. 11. 1994. Sitz neu: Triembach, Bleichstrasse 6 (eigener Bürobetrieb).

14. November 1994

Cahana Holiday AG, in Olten, Erstellung von Wohnbauten usw. (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1989, S. 4449). Revisionsstelle: Fuhrer und Partner Audit AG, in Stans.

14. November 1994

A. & K. Kuhn AG, Apparate für Körperpflege, Massage- und Sportgeräte, in Lostorf (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1992, S. 1392). Revisionsstelle: Büttker Treuhand AG, in Olten.

14. November 1994

Arco Hochhausystem AG, in Hägendorf (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4021). Revisionsstelle: CSB-Beratungen C. Schneider, in Aesch LU.

14. November 1994

Reisebüro Kuoni AG, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1994, S. 364), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Friedrich Carl Janssen, nicht mehr Mitglied des VR (Verwaltungsrats), erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Peter Landsberger, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Mitglied des VR.

Berichtigung

Favre Betonwaren AG, in Däniken (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1994, S. 6187). Die Firma der Revisionsstelle lautet richtig: Pius Bienz Treuhand- und Revisions-AG.

Büro Thierstein in Breitenbach

14. November 1994

Dalle Carbonare, Autogarage, in Breitenbach, Betrieb einer Autogarage usw. (SHAB Nr. 180 vom 17. 9. 1992, S. 4367). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. November 1994

Weber + Erni, in Beinwil, Passwangstrasse 133, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 27. 10. 1992, S. 5006). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Büro Wasserami in Solothurn

14. November 1994

Metro-Garage AG, in Zuchwil (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1990, S. 3280). Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Maximilian zu Fürstberg, deutscher Staatsangehöriger, in St. Moritz. Revisionsstelle: Ko-Lektron AG, in Basel.

14. November 1994

Marti + Caspani AG, in Zuchwil, Handel mit Schreinereibedarfsartikeln usw. (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1988, S. 4766). Revisionsstelle: Testor Treuhand, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich (Aktiengesellschaft).

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

11. November 1994

Fasnacht und Partner AG, in Basel, visuelle Kommunikation usw. (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1994, S. 6116). Statutenänderung: 10. 11. 1994. Schreibweise der Firma neu: **Fasnacht & Partner AG.** Mitteilungen an die Aktionäre neu: eingeschriebene Briefe oder SHAB. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

11. November 1994

Twin Shirt Company AG in Konkurs, in Basel, Herrenhemden usw. (SHAB Nr. 188 vom 28. 9. 1994, S. 5372). Der Konkurs über die Gesellschaft ist mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma neu: **Twin Shirt Company AG in Liq. (Twin Shirt Company SA en liq.) (Twin Shirt Company Ltd in liq.)**

11. November 1994

Aktiengesellschaft zum Storch, in Basel, Liegenschaftskomplex «Zum Storch» in Basel usw. (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1993, S. 4996). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balsiger Werner, von Mühlethurnen und Niederglatt, in Breitenbach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz Hans-Peter, von und in Dornach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. November 1994

Baumaterial Riehen GmbH, in Riehen (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1987, S. 377). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Späth Hansjörg, von und in Riehen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

11. November 1994

BCG Basel Consulting Group AG, in Basel, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1994, S. 7). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lingner Thomas, von Riehen, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); Notter Fred, von Zürich, in Allschwil, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Da hinden Zeno, Dr., von Zürich und Weggis, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. November 1994

BHB Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1994, S. 3749). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thiolon Alain, französischer Staatsangehöriger, in Suresnes (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. November 1994

Braunschweig & Co. AG, in Basel, Importgeschäfte für Nahrungsmittel usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1991, S. 2961). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wermeling Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

11. November 1994

CD Cargo Basel AG, in Basel, Sammel- und Verteilnetz für Stückgüter usw. (SHAB Nr. 153 vom 10. 8. 1994, S. 4476). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Methner Carlos, deutscher Staatsangehöriger, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien; Stöcklin Kurt, von Aesch BL, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller Alois, von Pfaffnau, in Birsfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.

11. November 1994

Datsign AG für Informatik, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1994, S. 1203), mit Hauptsitz in Dietikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier Werner Beda, von Büren SO, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier Walter, von Büllach, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küng Erwin, von Muri AG, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Balbach Gabriele, deutsche Staatsangehörige, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

11. November 1994

Dauco Consulting AG, in Basel, Dienstleistungen auf dem Gebiet von Industriebauten usw. (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1066). Domizil neu: Mülhauserstrasse 111, 4056 Basel. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

11. November 1994

EG-Konditoren Basel, Einkaufszentrale des Schweiz. Konditor-Confiseurmeister-Verbandes, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 74 vom 14. 8. 1994, S. 2071). Statutenänderung: 13. 6. 1994. Firma neu: **EG-Confiseur.** Zweck neu: als Fachorganisation Förderung ihrer Mitglieder und Kunden durch Bewirtschaftung der vereinten Kaufkraft, insbesondere durch Import und Export, Einkauf, Fabrikation und Verkauf von Waren; Vereinbarung mit Lieferanten zur direkten Belieferung der Mitglieder auf Rechnung der Genossenschaft; Beteiligung an Unternehmen; Sicherung oder Übernahme von Verkaufsstandorten. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Vorstandsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Schweiz. Konditor-Confiseurmeister-Zeitung als weiteres Publikationsorgan weggefallen.

11. November 1994

Landhof-Garage AG, in Basel (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1994, S. 5291). Statutenänderung: 4. 11. 1994. Mitteilungen an die Aktionäre neu: eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

11. November 1994

PS Casa Donna AG, in Basel, Bekleidungsartikel usw. (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1990, S. 626). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gianola Helen, von Reinach BL und Melano, in Himmelried, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vandrogenbroeck Natalie, von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

11. November 1994

Reisebüro Kuoni AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1994, S. 6116), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Janssen Friedrich Carl, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landsberger Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. November 1994

Reisebüro Kuoni AG, Filiale Aeschenplatz, in Basel (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1994, S. 220), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Janssen Friedrich Carl, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landsberger Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. November 1994

Sandoz Pharma AG, in Basel (SHAB Nr. 64 vom 31. 3. 1994, S. 1764). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berchtold Peter, Prof. Dr., von und in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krops Eduard, niederländischer Staatsangehöriger, in Allschwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier Jürg, Dr., von Winterthur, in Allschwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Atkins Andrew J., britischer Staatsangehöriger, in Bottmingen, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Götti Gösta, deutscher Staatsangehöriger, in Basel,

Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bur Edgar, von Günsberg, in Hofstetten SO, mit Kollektivprokura zu zweien; Buschauer Gerhard, Dr., von Gaiserswald, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Filiri Hans, Dr., österreichischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Mollath Nur Alam, Dr., indischer Staatsangehöriger, in Biel-Benken, mit Kollektivprokura zu zweien; Renz Beat, Dr., von Wuppenau, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Stüssi Rudolf, Dr., von Glarus, in Bottmingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Spingler Ewald, Dr., von und in Schönenbuch, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beck Rudolf, Dr., von Schönenberg ZH, in Ennetbaden, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amstutz René, Dr., von Engelberg, in Himmelried, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Epper Felix, Dr., von Bischofzell, in Bern, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buser Marino, von Buckten, in Seltisberg, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Egg ZH); Vigouret Jean-Marie, französischer Staatsangehöriger, in Mulhouse (F), mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Riedsheim (F)).

11. November 1994

Tanoptic AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 104 vom 3. 6. 1991, S. 2380). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schubiger August, Dr., von Uznach, in Egg bei Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Domizil o/o Dr. August Schubiger, Auberg 4, Basel, weggefallen. Gesellschaft ohne Verwaltungsrat, ohne Vertretung und ohne Domizil.

11. November 1994

Treuhand- und Unternehmensberatung Rolf Hoferer, in Basel (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1990, S. 1085). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Calisch Ursula, von und in Basel, mit Einzelprokura.

11. November 1994

Spöri Sport AG, bisher in Birmensdorf (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1993, S. 5327). Statutenänderung: 9. 11. 1994. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Mülhauserstrasse 113, 4056 Basel. Firma neu: **CC Treuhand AG.** Zweck neu: Beteiligung an Unternehmen. Die Gesellschaft betreibt Anlageberatung, Vermögensverwaltung und die Abwicklung von Treuhand- und Finanzgeschäften aller Art, Erwerb und dauernde Verwaltung von Industriebeteiligungen und alle damit verbundenen Finanzgeschäfte, einschliesslich Kauf, Verkauf, Tausch von Mobilien und Immobilien für eigene und fremde Rechnung. Sie bezweckt weiter die Ausübung sämtlicher Vermittlungs- und Treuhandgeschäfte, Unternehmens- und EDV-Beratung. Die Gesellschaft betreibt keine Börsengeschäfte und verzichtet ausdrücklich auf Publikumsanlagen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000 (bisher: Fr. 20 000). Aktien: 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre neu: eingeschriebene Briefe, falls Namen und Adressen bekannt, sonst im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spöri Werner, von Fischenthal, in Richterswil, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spöri Barbara, von Fischenthal, in Richterswil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Testat AG, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner Manfred Alois, von Basel und Ebnat-Kappel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Stopp Treuhand & Consulting, in Basel, Revisionsstelle.

11. November 1994

Hauck, Decoration und Design, in Basel (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1982, S. 616). Domizil neu: Dufourstrasse 5, 4052 Basel. Firma neu: **Classicus, Hauck Decoration und Design.**

11. November 1994

Intercredit Guarantee AG, in Basel, Finanzberatung usw. (SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1993, S. 6504). Firma neu: **Intercredit Guarantee AG in Liq. (Intercredit Guarantee SA en liq.) (Intercredit Guarantee Ltd in liq.).** Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 1. 11. 1994. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Sury Urs Christian, von Basel und Solothurn, in Riehen, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift).

11. November 1994

Jawaid Daniel, in Basel, Autopneus (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1994, S. 4312). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. November 1994

Klavierwerkstatt Roland Burri, in Basel, St. Alban-Vorstadt 53a, 4052 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Burri Roland, von Rapperswil BE, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Betrieb einer Klavierwerkstatt.

11. November 1994

Özgür Musikkassetten M. Özdemir, in Basel, Haltingerstrasse 65, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Özdemir Memduh, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Import von und Handel mit Tonträgern aller Art, insbesondere Musikkassetten, sowie Geschenkartikeln.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

14. November 1994

HAN Import & Export Turan Suna, bisher in Pratteln, allgemeine Mode-Artikel, usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1994, S. 650). Sitz neu: Liestal. Domizil neu: Waldstrasse 16, 4410 Liestal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Turan-Gündogan Suna, türkische Staatsangehörige, in Liestal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zunzgen).

14. November 1994

Albert Geschwend, in Oberwil BL, Stallennmatstrasse 2, 4104 Oberwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fotosatz und Repro im Bereich der elektronischen Text- und Bildverarbeitung; graphische Gestaltungen. Eingetragene Personen: Geschwend Albert, von St. Gallen, in Oberwil BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14. November 1994

Pemac Anlagen AG, bisher in Basel, Kapitalanlagen in Aktien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1994, S. 153). Statutenänderung: 8. 11. 1994. Firma neu: **Mepha (International) AG.** Übersetzung der Firma neu: **[Mépha (International) SA] [Mepha (International) Ltd] [Mepha (Internacional) SA].** Sitz neu: Aesch BL. Domizil neu: Dornacherstrasse 114, 4147 Aesch. Zweck: Kapitalanlage in Aktien, Obligationen, Beteiligungen und Immobilien sowie andere Vermögenswerte. Die Gesellschaft bezweckt überdies die Abwicklung von kommerziellen, finanziellen und industriellen Transaktionen aller Art. Aktienkapital: Fr. 5 000 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 5 000 000. Aktien: 5000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hänni Ralph, Dr., von Basel, in Füllinsdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Gaudstad Kjell Harald, von Biel-Benken, in Oberwil BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Disch Helmut, von Schiers, in Oberwil BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Veritas Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle (wie bisher).

14. November 1994

Fitreba, Finanz-Treuhand P.M. Canonica, in Arlesheim, Treuhandbüro usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1992, S. 5664). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. November 1994

Paru Treuhand AG, in Reinach B.L., alle mit der Funktion eines Treuhänders verbundenen Arbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1993, S. 5097). Statutenänderung: 9. 11. 1994. Zweck neu: alle mit der Funktion eines Treuhänders verbundenen Arbeiten wie Buchführung, Revision, Steuer- und Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 500 Namenaktien zu Fr. 100). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Briefe.

14. November 1994

SMP AG, in Waldenburg, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1994, S. 5901). Domizil neu: c/o Stratec Medical, Hauptstrasse 24, 4437 Waldenburg.

14. November 1994

Durofaminat AG, in Zwingen, elektrische und thermische Isoliermaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1991, S. 5189). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blom Franz, von Nunningen, in Brislach, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Jeker Heiner, von und in Büsserach, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Ludwig Treuhand und Revisions GmbH, in Laufen, Revisionsstelle.

14. November 1994

Institut Straumann AG, in Waldenburg, Forschung auf dem Gebiet der Medizin- und Dentaltechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 2. 9. 1994, S. 4898). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz Fritz, Dr., von Zürich und Wald ZH, in Therwil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. November 1994

Jordan Metallwarenfabrik AG, in Ettingen, Metallwaren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 9. 9. 1994, S. 5022). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rasmussen Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Schaffhausen – Schaffhouse – Schiaffusa

14. November 1994

Treuimpex AG, in Schaffhausen, Treuhand (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1993, S. 6531). Kurt Steinemann ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Suzanne Lohrer, von Hütten, in Schaffhausen.

14. November 1994

All In One GmbH, in Berlingen, Planung und Ausführung von sowie Handel mit Produkten der Computertechnik (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1993, S. 6423). Neue Geschäftsadresse: Oberdorf 1, 8222 Berlingen.

14. November 1994

Frans Maas (Schweiz) AG, Zweigniederlassung Ramsen, in Ramsen. Adresse: Sonnenstrasse 435, 8262 Ramsen. Neue Zweigniederlassung laut Beschluss vom 11. August 1994 des Verwaltungsrats der «Frans Maas (Schweiz) AG», deren Hauptsitz in Muttens seit dem 29. Dezember 1988 im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft eingetragen ist (SHAB Nr. 135 vom 14. 7. 1994, S. 3943). Zweck: Spedition- und Transportgewerbe. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Coenrad Georg Mes, niederländischer Staatsangehöriger, in Grubbenvorst (NL), Präsident des VR (Verwaltungsrats), mit Einzelunterschrift; Reto Feissli, von Basel, in Binningen, VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift; Werner Burkhalter, von Reinach BL, in Basel, VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift; André Mäge, französischer Staatsangehöriger, in Saint-Louis (F), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Rainer Buchholz, deutscher Staatsangehöriger, in Neuhausen (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

14. November 1994

Donag Wohnungs- und Gebäudereinigungen Helena Schaber, in Schaffhausen (SHAB Nr. 51 vom 15. 3. 1993, S. 1256). Neuer Sitz: Stetten. Neue Adresse: Wallenrütstrasse 273, 8234 Stetten. Neuer Wohnsitz der Firmainhaberin: Stetten SH.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

14. November 1994

Ernst Züst AG, in Heiden, Hoch- und Tiefbau, Eisenbetonbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 8. 4. 1993, S. 1724). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Solenthaler Treuhand AG, in Herisau, Revisionsstelle.

14. November 1994

Hans Longoni A.G., in Herisau, Hoch- und Tiefbau, Handel mit Baumaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1991, S. 4889). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wild Treuhand, in St. Gallen, Revisionsstelle.

14. November 1994

Emil Brander AG, in Herisau, Autotransporte, Reiseunternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1989, S. 3602). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wild Treuhand, in St. Gallen, Revisionsstelle.

14. November 1994

Looser & Braun AG, in Wolfhalden, Entwicklung von Selbstklebebeschichtungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1988, S. 2492). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

14. November 1994

Walter Birmele AG, in Herisau, Übernahme und Ausführung von Werbeaufträgen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1988, S. 1006). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holy Treuhand AG, in Degersheim, Revisionsstelle.

14. November 1994

Rüsch AG, in Speicher, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1994, S. 4003). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fetz-Treuhand AG, in Speicher, Revisionsstelle.

14. November 1994

Züst Immobilien AG, in Heiden, Erwerb, Überbauung von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 12. 5. 1993, S. 2394). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Solenthaler Treuhand AG, in Herisau, Revisionsstelle.

14. November 1994

Grub Immobilien AG Herisau, in Herisau, Erwerb von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1990, S. 3576). Eingetragene Personen neu oder mutierend: RWT lic. oec. Rosmarie Waldburger Treuhand, in Neuenkirch, Revisionsstelle.

14. November 1994

Schwemag AG, in Stein A.R., Betrieb einer Viehmästerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1986, S. 678). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fässler Treuhand AG, in Appenzell, Revisionsstelle.

14. November 1994

Afug AG, in Teufen A.R., Vertrieb von Produkten der Werbebranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1992, S. 3182). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Control-Hohl AG, in Uzwil, Revisionsstelle.

14. November 1994

Restaurant Hirschen Yolanda Stadelmann, in Stein A.R., Dorf 20, 9063 Stein A.R., Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Stadelmann Yolanda, von Inwil, in Stein A.R., Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

16. November 1994

Bahnhof-Apotheke und Bahnhof-Drogerie Dr. Ruckstuhl AG, in Wil SG, Betrieb von Apotheken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 9. 2. 1993, S. 652). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruckstuhl, Dr. Otto, von Braunau, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruckstuhl, Beat, von Braunau, in Münchenwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

16. November 1994

Fuchs-Käsehandels AG, in Rorschach, Herstellung von und Handel mit Käse usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1986, S. 3057). Statutenänderung: 14. 11. 1994. Firma neu: Greinag.

16. November 1994

Ibis Institut für berufsbezogene Information und Schulung AG, in St. Gallen, Entwicklung, Konzeption und Durchführung von Weiterbildungsmassnahmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19. 8. 1994, S. 4655). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wenzinger, Franz A., von Schneisingen, in Lachen, mit Einzelprokura.

16. November 1994

Künzler-Bachmann Rechenzentrum AG, in St. Gallen, Betrieb eines Rechenzentrums usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1994, S. 40). Statutenänderung: 14. 11. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 2 500 000 (bisher: Fr. 500 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 2 500 000. Aktien neu: 2500 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 500 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 14. November 1994 die «Künzler Versandservice AG», in St. Gallen, durch Fusion. Aktiven von Fr. 3 919 154.96 und Passiven von Fr. 3 409 184.10 gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. Mai 1994 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberalisiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten 500 vollliberierte Namenaktien zu Fr. 1000 der übernehmenden Gesellschaft. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nef, Jakob, von Urnäsch, in Heiden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gernhöfer, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Güll, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Lindau (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zürcher, Werner, von Aeschi SO, in Bolligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1994

MR-Diagnostik AG, in Jona, Betrieb eines Röntgeninstitutes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 8. 12. 1993, S. 6476). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riedel, Dr. Felix, von Basel, in Nidau, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pauer, Nicola, von Jona, in Uznach, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Wurster, Carla, von Rongellen, in Bäch (Freienbach), Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

16. November 1994

Risag AG, bisher in Rorschach, Betrieb eines Verwaltungsunternehmens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1994, S. 2728). Statutenänderung: 15. 11. 1994. Sitz neu: Thal. Domizil neu: Risegg 2, 9422 Stald. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. (bisher: Weiteres Geschäftslokal: Risegg 2, 9422 Stald).

16. November 1994

TC Training Centre Gossau AG, in Gossau SG, Betrieb von Sporthallen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1993, S. 5205). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Monegat, Leo, von Buchs SG, in Eggensriet, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alenspach, Andreas, von Oberbüren, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

16. November 1994

Tornado Generalunternehmung AG, in Jona, Durchführung von Generalunternehmungsaufträgen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 9. 11. 1992, S. 5225). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiedmer Treuhand AG, in Neuenhof, Revisionsstelle (bisher: in Jona).

16. November 1994

VEAG Video Enterprise AG (VEAG Video Enterprise Inc.), (VEAG Video Enterprise S.A.), in Wil SG, Betrieb von Videotheken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1988, S. 3227). Domizil neu: c/o G & V Immobilien und Treuhand AG, Sirmacherstrasse 7, 9500 Wil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Erich, von Amriswil, in Thundorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Markus, von Riehen, in Bronschhofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Audita Treuhand und Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

16. November 1994

BGK-Immobilien AG, in Wil SG, Erwerb und Veräußerung von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1994, S. 622). Firma neu: BGK-Immobilien AG in Liquidation. Domizil neu: c/o Sutter-Treuhand AG Wil, Zürcherstrasse 65, 9500 Wil. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. 11. 1994 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth-Grosser, Dr. Elisabeth, von Grindelwald, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Sutter-Treuhand AG Wil, in Wil SG, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

16. November 1994

Künzler Versandservice AG, in St. Gallen, Fertigung von Warensendungen für den Versandhandel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1994, S. 40). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. November 1994 infolge Fusion mit der «Künzler-Bachmann Rechenzentrum AG», in St. Gallen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die «Künzler-Bachmann Rechenzentrum AG» über.

16. November 1994

Interpicture Movie AG, in Wil SG, Produktion von Fernseh- und Videofilmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1994, S. 898). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sirmach (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1994, S. 6165) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

16. November 1994

Sevex Handels AG in Liquidation, in Sevelen, Handel mit Produkten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 2. 11. 1993, S. 5738). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1993, S. 6031].

16. November 1994

Rondo Gebäudereinigung GmbH, in Rheineck, Thalerstrasse 17, 9424 Rheineck, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 11. 1994. Zweck: Dienstleistung von Reinigung und Pflege aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlageverträgen vom 2. November 1994 2 Autos, 2 Rollerzüge sowie Reinigungsgeräte im Wert und zum Preise von Fr. 20 000, welcher vollumfänglich an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Imhof, Rudolf, von Fahrni, in Rheineck, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Imhof, Johanna, von Fahrni, in Rheineck, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Schwank, Marco, von Scherzingen, in Staad SG (Thal), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

16. November 1994

Greiner Hörgeräte GmbH, bisher in Jona, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Hörgeräten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1994, S. 1798). Statuten geändert am: 14. 11. 1994. Sitz neu: Rapperswil SG. Domizil neu: Alte Jonastrasse 83, 8640 Rapperswil.

16. November 1994

Wohnbaugenossenschaft Auholz, bisher in Ermatingen, Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaus usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1991, S. 2737). Statutenänderung: 7. 7. 1994. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: c/o Caprez + Noger Management AG, Langgasse 88, 9009 St. Gallen. Zweck: Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaus, insbesondere erstrebt sie die Deckung des Bedarfs an preisgünstigen und nach ihrer Beschaffenheit den Wohnbedürfnissen Rechnung tragenden Wohnungen und Eigenheimen. Die Genossenschaft erstellt und erwirbt preisgünstige Wohnungen und Eigenheime, sie kann auch Umbauten realisieren, Wohnungen vermieten und verwalten und Stockwerkeigentum verkaufen. Anteilscheine: 1000. Haftung/Nachschusspflicht neu: Haftung: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten neu: Jedes Mitglied hat mind. 1 Anteilsschein zu Fr. 1000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rimle, Willy, von Muolen, in Ermatingen, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eugster, Werner, von Trogen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Noger, Ernst, von Thal, in Engelburg, (Gaiserswil), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Ackermann, Albert, von Roggwil TG, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Hidber, Karl, von Mels, in Freidorf (Roggwil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Hidber-Staubli, Anneliese, von Aristau, in Freidorf (Roggwil), Kassierin und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Staubli, Anneliese, von Aristau, in Freidorf (Roggwil), Aktuar); Kochershausen, Walter, von Wängli, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied und Aktuar).

16. November 1994

STG-Coopers & Lybrand Bankenrevision AG (STG-Coopers & Lybrand Révision Bancaire SA) (STG-Coopers & Lybrand Revisione Bancaria SA) (STG-Coopers & Lybrand Bank Auditing Ltd), in St. Gallen, St. Leonhardstrasse 7, 9000 St. Gallen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: STG-Coopers & Lybrand Bankenrevision AG (STG-Coopers & Lybrand Révision Bancaire SA) (STG-Coopers & Lybrand Revisione Bancaria SA) (STG-Coopers & Lybrand Bank Auditing Ltd). Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Basel [letzte Publikation: SHAB Nr. 19 vom 28. 01. 1993, S. 446]. Eingetragen im HRG am HS: 24. 08. 1979. Zweck: Zur Hauptsache Durchführung von Aufträgen als Revisionsstelle im Sinne des Bundesgesetzes über Banken und Sparkassen sowie Übernahme anderer Funktionen im Sinne des genannten Gesetzes, wie zum Beispiel Beobachter, Kommissar, Sachwalter, Liquidator, Konkursverwalter. Die Gesellschaft vertritt Coopers & Lybrand (International) in der Schweiz auf dem Gebiete der Bankenrevision. Sie kann im weiteren Funktionen als Revisionsstelle, Kontrollstelle, Sachwalter, Liquidator usw. nach Massgabe anderer Gesetze des Bundes oder von Kantonen oder Gemeinden übernehmen und entsprechende Arbeiten durchführen sowie ähnliche Dienstleistungen besorgen. Ausserhalb des Gesellschaftszweckes stehen dagegen die Besorgung eigentlicher Bankgeschäfte und Vermögensverwaltungen. Eingetragene Personen: Helbling, Prof. Dr. Carl, von Rapperswil SG, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Favre, Michel-Philippe, von Chêne-Bougeries, in Perroy, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fluri, Dr. Edgar, von Herbetwil, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaeslin, Jean-Paul, von Beckenried, in Pully, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Franz, von Subingen, in Riehen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grau, Willi, von Ried bei Kerzers, in Urdorf, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernasconi, Dr. Pietro, von Coldrerio, in Mendrisio, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Binder, Markus, von Kilchberg ZH, in Gais, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cao, Mario, von Brusio, in Canobbio, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Casati, Dr. Reto, von Basel, in Bottingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Kurt, von Seengen, in Mörschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flubacher, Dr. Markus, von Basel und Gelterkinden, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frick, Bruno, von Oberbüren und Niederhelfenschwil, in Zuzwil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasler, Adolf, von Basel und Roggwil TG, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loretini, Hugo, von Lohn SH, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tondelli, Danilo, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zurkinden, Nicolas, von Düringen und Fribourg, in Zeiningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1994

Elektrohaushalterie Ackermann, in Sennwald, Ringweg, 9469 Haag, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Elektrohaushalterien, insbesondere Ausstell- und Auslaufmodelle. Eingetragene Personen: Ackermann, Hanspeter, von Mels, in Haag (Sennwald), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16. November 1994

Berichtigung des im SHAB Nr. 213 vom 2. 11. 1994, S. 6004 publizierten TB-Eintrags Nr. 6815 vom 26. 10. 1994, S. 5997. Sepp Kurath-Torment Cafrida, in Flum s., Betrieb des Hotels Cafrida, Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 2. 11. 1994, S. 6004). Domizil neu: 8897 Flumserberg Tannenheim.

Graubünden – Grisons – Grigioni

16. November 1994 (4267)
«Telefilm» Verlag für Theater-, Film- und Fernsehrechte, Aktiengesellschaft, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1964 S. 3499). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Attesta, Treuhand- und Verwaltungen-AG, in Chur, Revisionsstelle.

16. November 1994 (4268)
Arcont AG, in Chur, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1993 S. 5178). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Barandun, Peter, von Trans, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1994 (4269)
Café Badilatti SA, in Zuoz, Import und Handel mit Rohkaffee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1988 S. 3227). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Valär Treuhand, in Zuoz, Revisionsstelle.

16. November 1994 (4270)
Felaria SA, in Samedan, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1971 S. 360). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiduciaria Fernando Costa, in Poschiavo, Revisionsstelle.

16. November 1994 (4271)
Garofani Montagen AG, in Maienfeld, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1985 S. 2782). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kühne Treuhand, Revisionen, Beratungen, in Vilters, Revisionsstelle.

16. November 1994 (4272)
Hasco Chur AG, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1994 S. 4197). Statuten geändert am: 10. 11. 1994. Firma neu: ISS **Hasco AG Chur**.

16. November 1994 (4273)
Mathis Holding AG, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1994 S. 1577). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bertolini, Walter, von Zürich, in Lindau, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. November 1994 (4274)
Sankmar AG, in Chur, Bautenkonstruktion, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1963 S. 1669). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Attesta, Treuhand- und Verwaltungen-AG, in Chur, Revisionsstelle.

16. November 1994 (4275)
Scheluto AG Chur, in Chur, Kapitalanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3402 vom 23. 8. 1990 S. 3402). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Attesta, Treuhand- und Verwaltungen-AG, in Chur, Revisionsstelle.

16. November 1994 (4276)
Sensa AG Chur, in Chur, Kapitalanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1984 S. 4065). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Attesta, Treuhand- und Verwaltungen-AG, in Chur, Revisionsstelle.

16. November 1994 (4277)
Verum AG Chur, in Chur, Beteiligung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1970 S. 1298). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Attesta, Treuhand- und Verwaltungen-AG, in Chur, Revisionsstelle.

16. November 1994 (4278)
WPG Wirtschaftsprüfung Treuhand Klosters AG, in Klosters-Serneus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1994 S. 4563). Statuten geändert am: 4. 11. 1994. Zweck neu: Durchführung von Wirtschaftsprüfungen, Treuhand-, Verwaltungs- und Beratungsaufträgen sowie das Tätigen aller in diesem Zusammenhang stehender Geschäfte. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.)

16. November 1994 (4279)
Acree AG, in Chur, Durchführung von finanziellen Transaktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1989 S. 4138). Firma neu: **Acree AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

16. November 1994 (4280)
Arvins AG, in La Punt-Chamues-cha, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1987 S. 2345). Firma neu: **Arvins AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gianella, Francesco, von Dalpe, in Brusino Arzio, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

16. November 1994 (4281)
Casa Romana Aktiengesellschaft, in Vaz/Obervaz, Beteiligung, Finanzierung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 31. 3. 1994 S. 1766). Firma neu: **Casa Romana Aktiengesellschaft in Nachlassliquidation**. Mit Beschluss vom 14.06.1994 hat der Bezirksgerichtsausschuss Albulas den von der Gesellschaft mit ihren Gläubigern geschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Der Gläubigerausschuss setzt sich wie folgt zusammen: Christen, Daniel, von Dürrenroth, in Fuluibach; Engler, Stephan, von Brienz GR, in Surava; Jäggi, Werner, von Madiwil, in Langenthal, Liquidationsadresse: c/o Daniel Liniger, Fürsprecher, Schützenstrasse 16, 4900 Langenthal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pestalozzi, T. Alessandro, von Zürich, in Vaz/Obervaz, Präsident und Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Strässler, Erich, von Winterthur, in Meilen, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Gröner, Bruno, deutscher Staatsangehöriger, in Stühlingen-Weizen (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Schüpbach, Mathias, von Steffisburg, in Langenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Zaugg, Kurt, von Trub, in Langenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Doerflinger, Laurent, von Solothurn und Fuluibach, in Valbella Gde. Vaz/Obervaz, Liquidator, mit Einzelunterschrift; Liniger, Daniel, von Wohlen bei Bern, in Langenthal, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

16. November 1994 (4282)
Flora Club Verwaltungen AG, in St. Moritz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1994 S. 1671). Firma neu: **Flora Club Verwaltungen AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv sowie Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Der Präsident Cadalbert Peter hat seinen Wohnsitz ins Ausland verlegt, sei-

nen Wohnort jedoch nicht dem Handelsregister angemeldet. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cadalbert, Peter, von Rueun und Basel, in Zürich, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident und Delegierter); Sanchez-Salgado, Arturo, spanischer Staatsangehöriger, in Palma de Mallorca, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

16. November 1994 (4283)
Keralit AG, in Igis, Handel mit Baumaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1988 S. 1283). Firma neu: **Keralit AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv sowie Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Din Langel ist verstorben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Langel, Din, von Sent, in Igis, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

16. November 1994 (4284)
La Bonita SA, in Bever, Aufzucht und Kultivierung von Heilpflanzen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 18. 3. 1994 S. 1487). Firma neu: **La Bonita SA in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherer, Emil, von Sursee und Untersigenthal, in Sursee, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

16. November 1994 (4285)
Lanza-Touristik und Finanz AG, in St. Moritz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1994 S. 1671). Firma neu: **Lanza-Touristik und Finanz AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cadalbert, Peter, von Rueun und Basel, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

16. November 1994 (4286)
Silvretta Bauplanungen AG, in Davos, Planung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1991 S. 1172). Firma neu: **Silvretta Bauplanungen AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv sowie Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

16. November 1994 (4287)
Twinspin Holding AG, in Lumbréin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 17. 2. 1993 S. 805). Firma neu: **Twinspin Holding AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Richard A., von Winterthur, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

16. November 1994 (4288)
Marbet-Marketing GmbH, in Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 54 vom 17. 3. 1994 S. 1465). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Clausen, Ernst, dänischer Staatsangehöriger, in Brøndrup (Dänemark), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1994 (4289)
René Hassler, in Malans, Tobel, 7208 Malans, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Metzgerei. Eingetragene Personen: Hassler, René, von Maladers, in Malans, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Hassler-Berenger, Beatrix, von Maladers, in Malans, mit Einzelprokura.

16. November 1994 (4290)
Erben D. Kin, in Chur, Welschdörfli 23, 7000 Chur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 5. 6. 1991. Zweck: Herren- und Damenbekleidung sowie Manufakturwaren. Setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma D. Kin fort. Eingetragene Personen: Brunschwig-Kin, Raymond, von Basel, in Basel, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dreyfuss-Kin, Georges, von Basel, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1994 (4291)
Heierling & Co., Sportschuh-Fitting, in Davos, Herstellung von Schuhen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1987 S. 4610). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tüfer, Ulrich, von Hohenrain, in Davos-Wolfgang Gde. Davos, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

16. November 1994 (4292)
Mauro und Maya Canal in Konkursliquidation, in Savognin, Hotel-Restaurant Achermann, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 8. 12. 1993 S. 6478). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Kreises Surses vom 03.11.1994 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöst.

16. November 1994 (4293)
Guido Pola SA, in Brusio, impresa costruzioni, società anonima (FUSC no. 77 del 21. 4. 1994 p. 2166). Statuti modificati: 18. 10. 1994. Nuovo scopo: la gestione di un'impresa costruzioni e commercio materiali da costruzione; la società potrà inoltre eseguire operazioni finanziarie, acquistare partecipazioni nonché altre operazioni commerciali e può comperare e vendere immobili in Svizzera e all'estero. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti avvengono mediante lettera raccomandata, se noti e/o mediante pubblicazione sul FUSC. (Ulteriori modifiche statutarie non concernono fatti soggetti a pubblicazione.)

16. November 1994 (4294)
Molino e Pastificio SA, in Poschiavo, la macinazione e il commercio di cereali ecc., società anonima (FUSC no. 206 del 5. 9. 1988 p. 3644). Nuove persone iscritte o modificate: Olgiati, Achille, da Poschiavo, in Poschiavo, ufficio di revisione.

16. November 1994 (4295)
Finkredit Immobilien und Finanz AG, in Coira, società anonima (FUSC no. 9 del 13. 1. 1994 p. 252). Nuova ragione sociale: **Finkredit Immobilien und Finanz AG in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 cpv. 4 CO e art. 86 cpv. 2 ORC, perché non è stato ripristinato lo stato legale concernente l'amministrazione, la gestione d'affari, la rappresentanza ed il domicilio legale.

16. novembre 1994 (4296)
Geris SA, in Roveredo G.R., la gestione di alberghi ecc., società anonima (FUSC no. 57 del 22. 3. 1994 p. 1550). Nuova ragione sociale: **Geris SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 cpv. 4 CO e art. 86 cpv. 2 ORC, perché non è stato ripristinato lo stato legale concernente l'amministrazione, la gestione d'affari, la rappresentanza ed il domicilio legale.

16. novembre 1994 (4297)
Interfin SA, in Roveredo G.R., mobili e immobili ecc., società anonima (FUSC no. 7 del 11. 1. 1990 p. 112). Nuova ragione sociale: **Interfin SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 cpv. 4 CO e art. 86 cpv. 2 ORC, perché non è stato ripristinato lo stato legale concernente l'amministrazione, la gestione d'affari, la rappresentanza ed il domicilio legale.

16. novembre 1994 (4298)
Javelin Company SA, in Roveredo G.R., partecipazioni ecc., società anonima (FUSC no. 51 del 15. 3. 1993 p. 1259). Nuova ragione sociale: **Javelin Company SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 cpv. 4 CO e art. 86 cpv. 2 ORC, perché non è stato ripristinato lo stato legale concernente l'amministrazione, la gestione d'affari, la rappresentanza ed il domicilio legale.

16. novembre 1994 (4299)
Redael SA, in Roveredo G.R., materiali dell'abbigliamento ecc., società anonima (FUSC no. 39 del 27. 2. 1992 p. 907). Nuova ragione sociale: **Redael SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio ai sensi dell'art. 88a ORC, perché non è stato ripristinato lo stato legale concernente il domicilio alla sede statutaria, L'amministratore unico Geroso Claudio, non risiede più a Viganello, attualmente è di ignota dimora, non ha finora annunciato al registro di commercio la sua partenza. Nuove persone iscritte o modificate: Geroso, Claudio, da Chiasso, in Viganello, membro e liquidatore, con firma individuale (finora: membro).

16. novembre 1994 (4300)
Sgheps SA, in Arosa, immobili ecc., società anonima (FUSC no. 81 del 27. 4. 1994 p. 2290). Nuova ragione sociale: **Sgheps SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 cpv. 4 CO e art. 86 cpv. 2 ORC, perché non è stato ripristinato lo stato legale concernente l'amministrazione, la gestione d'affari, la rappresentanza ed il domicilio legale.

Aargau – Argovie – Argovia

16. November 1994 (7600)
Ago Finanz AG, in Baden, Erwerb, Finanzierung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1983 S. 4325). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- und Steuerberatungsbüro Stefan Irniger, in Eggenwil, Revisionsstelle.

16. November 1994 (7601)
Constructa Verwaltungen AG, in Baden, Erwerb, Erstellung, Vermittlung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1983 S. 4325). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- und Steuerberatungsbüro Stefan Irniger, in Eggenwil, Revisionsstelle.

16. November 1994 (7602)
Eli Kälteapparate AG, in Unterbözberg, kältetechnische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1990 S. 5043). Domizil neu: Grundweg 232, 5224 Unterbözberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurt Reist Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Aarau, Revisionsstelle.

16. November 1994 (7603)
J.J. Hofstetter AG, in Spreitenbach, Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1992 S. 1005). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Max Fluri Wirtschafts- und Steuerberatungen, in Baden, Revisionsstelle.

16. November 1994 (7604)
Jules Moor AG, in Strengelbach, Betrieb einer Bauunternehmung in den Sparten Hoch- und Tiefbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 1991 S. 4408). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moor, Erich, von Brittnau, in Strengelbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moor, René, von Brittnau, in Strengelbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

16. November 1994 (7605)
Schaerer-Treuhand AG Wohlen, in Wohlen AG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14. 7. 1992 S. 3278). Domizil neu: Rigistrasse 7, 5610 Wohlen.

16. November 1994 (7606)
Simitex AG, in Spreitenbach, Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1992 S. 1005). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Max Fluri Wirtschafts- und Steuerberatungen, in Baden, Revisionsstelle.

16. November 1994 (7607)
Suhner Holding AG, in Brugg, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 1991 S. 5539). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thv Revisions-AG, in Aarau, Revisionsstelle.

16. November 1994 (7608)
Terrafrima AG, in Magden, Erwerb von Benützungsrechten und Beratungsmethoden usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992 S. 1069). Statutenänderung: 18. 10. 1994. Zweck neu: Erwerb von Benützungsrechten, Beratungsmethoden und deren weltweiten Verwertungsrechten, weltweite Vermarktung solcher Rechte an Lizenznehmer, Unterstützung der Lizenznehmer mittels Ausbildung, Werbe- und PR-Massnahmen, Beratung und anderen zweckmässigen Aktivitäten, Beratung in allen Management-, Export-, EDV- und Marketingfragen, Durchführung von Markuntersuchungen, Vermittlung von Unternehmensübernahmen und Unternehmenszusammenschlüssen im In- und Ausland, Vermittlung von Liegenschaften im In- und Ausland, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen; die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 18.10.1994 die «Scanmar AG», in Magden, durch Fusion gemäss Art. 748 OR. Aktiven von Fr. 178 712.75 und Passiven von Fr. 128 530.40 gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.1993 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberriert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 50 voll liberrierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 der übernehmenden Gesellschaft. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adressen bekannt sind, ansonsten durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Juhlin, Erik, schwedischer Staatsangehöriger, in Lidingsö (S), Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Winiger, Peter M., von Jona, in Magden, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Delegierter); Treuhandbüro Schafroth AG, in Gifp-Oberfick, Revisionsstelle.

16. November 1994

Thomas Benz AG, Bauspezialitäten, in Kaiseraugst, Betrieb eines Geschäftes für Bauspezialitäten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 202). Domizil neu: Dorfstrasse 42, 4303 Kaiseraugst.

16. November 1994

Comas AG, bisher in Urdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1992, S. 4475). Statutenänderung: 26. 10. 1994. Sitz neu: Muri A.G. Domizil neu: Luzernerstrasse 91, 5630 Muri A.G. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen aller Art in der EDV- und Elektronikbranche sowie Verkauf von Produkten in diesen Märkten; die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen oder solche erwerben, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB; sie können auch schriftlich erfolgen, soweit der Gesellschaft die Aktionäre bekannt sind. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sommer, Rolf, von Sumiswald und Zürich, in Muri AG, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Sommer, Sylvia, von Sumiswald und Zürich, in Muri AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Finoreco AG, in Zug, Revisionsstelle.

16. November 1994

Wegas AG, bisher in Cham, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 9. 12. 1987, S. 505). Statutenänderung: 5. 11. 1994. Sitz neu: Klingnau. Domizil neu: c/o Hanspeter Gubelmann, Hönggerstrasse 28, 5313 Klingnau. Zweck: Beratung, Produktion von und Handel mit ganzen Komponenten von technischen Produkten, Teilen, Baugruppen und Unterbaugruppen, insbesondere im Bereich der Gas-, Wasser- und Elektrizitätswirtschaft; die Gesellschaft kann Know-how, Patente und Lizenzen erwerben und verwerten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke kaufen und verkaufen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 (bisher: 500 Inhaberaktien zu Fr. 100). Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Limacher, Erich, von Schüpfheim, in Cham, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lutolf, Alois, von Schongau, in Wohlen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gubelmann, Heidi, von Eschenbach SG, in Klingnau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gubelmann, Hanspeter, von Eschenbach SG, in Klingnau, mit Einzelprokura; Robert Ochsner, in Zürich, Revisionsstelle.

16. November 1994

Scanmar AG, in Magden, Beratung in allen Management-, Export- und Marketingfragen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 1990, S. 4042). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. 10. 1994 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Terraforma AG, in Magden. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Terraforma AG über.

16. November 1994

Leda Immobilien AG in Konkursliquidation, in Gallenkirch, Handel mit Land und Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 3. 11. 1994, S. 6033). Firma neu: **Leda Immobilien AG in Liquidation**. Durchführung des Spezialliquidationsverfahrens gem. Art. 134 VZG.

16. November 1994

Tundo + Carbone AG, in Aarau, Betrieb eines Restaurants usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1994, S. 3574). Firma neu: **Tundo + Carbone AG in Konkursliquidation**. Vinkulierung neu: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR).]. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 24. 10. 1994.

16. November 1994

Petrolinvest GmbH, in Zurich, Investitionsgeschäfte als Generalunternehmer und Generalaufgeber, Handel mit Erdöl usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1993, S. 5464). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gattner, Lutz, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 50 000 (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift).

16. November 1994

Petrotec GmbH, in Zurich, Handel mit Erdöl, Erdölprodukten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 17. 9. 1993, S. 4891). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gattner, Lutz, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 300 000 (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift).

16. November 1994

Siclato GmbH, in Brugg, Handel mit und Fabrikation von Artikeln für das Optikergewerbe usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1994, S. 2909). Statuten geändert am: 4. 11. 1994. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Roman, von Etzgen, in Brugg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Renate, von Etzgen, in Brugg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000.

16. November 1994

Dr. Grossmann AG, Pharmaca, in Sisseln, Bahnhofstrasse 113, 4334 Sisseln, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Haupt-sitzes: **Dr. Grossmann AG, Pharmaca**, Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Birsfelden. Eingetragen im HRG am HS: 11. 01. 1977 (letzte Publikation: SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 1994, S. 788). Zweck: Herstellung und Vertrieb chemischer, pharmazeutischer, veterinärmedizinischer, kosmetischer sowie branchenverwandter Produkte, wie auch Übernahme von Vertretungen solcher Erzeugnisse; die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Eingetragene Personen: Jean-gros, Peter, von Thun und Montfaucon, in Füllinsdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Imbach, Monika, von Basel und Altbüren, in Basel, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ehrenhöfer, Franz, österreichischer Staatsangehöriger, in Sisseln, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Fritz, von Feuerthalen, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1994

Winterthur Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, in Aarau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1994, S. 1286), mit Hauptsitz in: Winterthur. Zweck neu: Betrieb jeder Art direkter und indirekter Versicherung sowie aller damit zusammenhängender Geschäfte, aber mit Ausnahme der direkten Lebensversicherung. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Dr. Hans-Rudolf, von Obfelden, in Winterthur, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisiger, Claudio, von Hauenstein-Ifenthal, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. November 1994

Ascom Radiocom AG, in Mägenwil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1994, S. 5455), mit Hauptsitz in: Solothurn. Zweck

neu: Entwicklung, Produktion und Vertrieb von sowie Handel mit Geräten und Systemen der Elektrotechnik, insbesondere im Bereich Funk- und Fernmeldetechnik.

16. November 1994

Datawave SA Zweigniederlassung Wettlingen, in Wettlingen, Handel mit Import und Export von Hard- und Software für Personal-computer usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1990, S. 608), mit Hauptsitz in: Perly-Certoux. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Domenig, Nobuko, von Genf, in Genf, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift; Nicolet, Jean-Jacques, von Mont-Tramelan, in Nyon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1994

Elektro-Winkler & Cie AG, in Bremgarten AG, elektrotechnische Anlagen und Installationen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1994, S. 4037), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Henselmann, Heinrich Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

16. November 1994

Schweizerische Kreditanstalt, in Rheinfelden, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 154 vom 11. 8. 1994, S. 4507), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waldmann, Hans, von Basel, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Colin, Guy, von Basel, in Zullwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. November 1994

Walter Rentsch AG, bisher in Aarau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 125 vom 30. 6. 1994, S. 3662), mit Hauptsitz in: Dietlikon. Sitz neu: Mägenwil. Domizil neu: Almuesenacherstrasse 4, 5506 Mägenwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fausch, Georg, von Zürich, in Oetwil an der Limmat, Vizedirektor und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Jürg, von Aetigkofen, in Oberhelfenschwil, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ochsenbein, Herbert, von Etzikon, in Oberwil-Lieli, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Fuchs, Rolf, von Kriens und Basel, in Oberwil BL, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Thole, Louis, von Gais, in Widen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1994

Dr. Grossmann AG, Pharmaca, in Sisseln, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 59 vom 24. 3. 1994, S. 1608), mit Hauptsitz in: Birsfelden. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

16. November 1994

V. Leuppi, in Aarau, Büro für Bauleitungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1987, S. 1250). Domizil neu: Zollrain 2, 5000 Aarau.

16. November 1994

Istvan Nagy, in Kaiseraugst, Vertretungen und Verkauf von Gemüse usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1990, S. 588). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. November 1994

Zemp Bau & Verwaltung, in Buchs AG, Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 30. 6. 1993, S. 3399). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 26. 9. 1994 der Konkurs eröffnet worden.

16. November 1994

R. & M. Stadler, in Wettlingen, Verkauf und Montage von Lüftungsanlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3564). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Thomas, von Zürich und Saxeten, in Unterendingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

16. November 1994

Datatrans AG, in Seon, Planung, Herstellung usw. von Maschinen und Programmen im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1990, S. 1187). Statutenänderung: 28. 10. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 500 Namenaktien zu Fr. 100). Qualifizierte Tatbestände neu: Die Gesellschaft übernahm in Realisierung der bei der Gründung vom 30. 10. 1989 geäußerten Absicht die Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Info-Tech Meury & Co», in Bettwil, gemäss Übernahmevertrag vom 30. 11. 1989, zum Preise von Fr. 78 165.80 (bisher: Beabsichtigte Sachübernahme: Fr. 80 000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mühlhölz, Frank, von Gebenstorf, in Möriken-Wildegg, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Bettwil); Hiltbrand Treuhand AG, in Ennetbaden, Revisionsstelle.

16. November 1994

Boutique Elegance GmbH, in Brugg, Alte Zürcherstrasse 15, (Neumarkt 1), 5200 Brugg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 11. 1994. Zweck: Betrieb einer Modeboutique, Handel mit Textilien aller Art, insbesondere Damen- und Herrenkleidern; die Gesellschaft kann sich an ähnlichen und anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke kaufen und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sterkoudis, Assi-moula, griechische Staatsangehörige, in Windisch, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Sterkoudis, Stellos, griechischer Staatsangehöriger, in Baden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000; Sterkoudis, Athanasios, griechischer Staatsangehöriger, in Windisch, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

14. November 1994

Restaurant Eisenbahn GmbH, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. 11. 1994 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Betrieb von Restaurationsunternehmen, insbesondere des Restaurants Eisenbahn. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll liberierte Stammkapital beträgt Fr. 20 000, eingeteilt in eine Stammeinlage von Fr. 19 000, und eine Stammeinlage von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Arthur Ausderau, in Frauenfeld, gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. 11. 1994 und Übernahmehilanz per 31. 5. 1994 Aktien von Fr. 73 275.80 und Passiven von Fr. 22 551.20, zum Übernahmepreis von Fr. 50 724.60, wovon Fr. 20 000 an das Stammkapital an-gerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind Arthur Ausderau, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Marianne Ausderau-Zäch, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, beide von und in Frauenfeld. Domizil: Rheinstrasse 21, 8500 Frauenfeld.

14. November 1994

Max Hauri AG, in Bischofszell, Herstellung und Vertrieb von Bauteilen usw. (SHAB Nr. 155 vom 12. 8. 1993, S. 4252). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. 10. 1994, wurde der Zweck geändert in: Herstellung und Vertrieb von Bauteilen für die Elektrotechnik. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Die 3000 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Die französische Bezeichnung im Firmennamen entfällt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Max Hauri, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Daniel Hauri, bisher Mitglied, nun einziger Verwaltungsrat, führt neu Einzelunterschrift, seine Kollektivunterschrift zu zweien ist erloschen.

14. November 1994

Exquisita AG, bisher in Hattenhausen, Gemeinde Lipperswil, Import und Export sowie Vertrieb von Handelswaren (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1991, S. 191). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. 11. 1994 wurde der Sitz nach Weinfelden verlegt. Die 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Hedwig Burkhard, Präsidentin; Erna Burkhard-Nagel und Ruth Kraft-Steiner, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde Rolf Hess, von Wald ZH, in Berg TG, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Revisionsstelle: Thalmann Treuhand AG, in Weinfelden. Domizil: Amriswilerstrasse 155, c/o Hess Consulting Group AG, 8570 Weinfelden.

14. November 1994

PTA-Perdisa-Therm AG, in Uttwil, Handel mit wärmetechnischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1989, S. 451). Fritz Lühninger, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Weiler Treuhand, in Arbon.

14. November 1994

Tool Temp AG, in Romanshorn, Führung einer mechanischen Werkstatt usw. (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1992, S. 2429). Fritz Lühninger, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Weiler Treuhand, in Arbon.

14. November 1994

Bootswerft Heinrich AG, Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Erstellen, Reparatur und Unterhalt sowie Lagerung von und Handel mit Booten usw. (SHAB Nr. 49 vom 10. 3. 1994, S. 1338). Kurt Heinrich, bisher Präsident nun Mitglied, er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien, seine Einzelunterschrift ist erloschen; Thomas Heinrich, bisher Mitglied nun Präsident, er führt neu Einzelunterschrift, seine Prokura ist erloschen. Marianne Heinrich, bisher Prokuristin ihrer Prokura ist erloschen, sie führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

14. November 1994

Altros AG, in Zihlschlacht, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1984, S. 926). René Schmid, Präsident; Yvonne Beck, Vizepräsidentin, ihre Unterschriften sind erloschen, und Werner Thalmann, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Neu wurde Harry Knör, von Lütterswil, in St. Gallen, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

14. November 1994

Ausbildungszentrum Schloss Wolfsberg AG, in Ermattingen, Betrieb eines Ausbildungszentrums für die Aus-, Fort- und Weiterbildung von Mitarbeitern der Schweizerischen Bankgesellschaft usw. (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1993, S. 3929). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Urs Wirth, von Uzwil SG, in Weinfelden. Die Prokura von Bruno Nüsperli ist erloschen.

14. November 1994

Sarnatec Composites AG, in Weinfelden, Verarbeitung, Anwendung und den Vertrieb von Kunststoffen (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1994, S. 3867). An Josef Bättig, von Buttisholz und Hergiswil, in Oberglatt, Geschäftsführer, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Die Prokura von Paul Hofstetter ist erloschen.

14. November 1994

Schwager + Bosshard AG, in Frauenfeld, Betrieb einer Spenglerei, eines Sanitär-Installationsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1986, S. 4365). Jetziges Domizil: Sulackerstrasse 4.

14. November 1994

Wüthrich-Baumschulen AG, in Uttwil, Führung einer Baumschule usw. (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1986, S. 2994). Revisionsstelle: Kamo Revisions- und Beratungs AG, in Steinach.

14. November 1994

Sanitär-Baur Handels-AG, bisher in Salmsach, Handel mit Sanitärapparaten usw. (SHAB Nr. 211 vom 29. 10. 1993, S. 5681). Die Firma ist infolge Verlegung des Sitzes nach Marbach SG (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1994, S. 6164) im Handelsregister des Kantons Thurgau, erloschen.

14. November 1994

Lagro AG, in Gachnang, An- und Verkauf von landwirtschaftlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1991, S. 77). Revisionsstelle: Truvag Treuhand und Revisions AG St. Gallen, in St. Gallen.

14. November 1994

Blumer & Partner, in Weinfelden, Handel mit Wein in Flaschen (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1988, S. 2591). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Berichtigungen

Genossenschaft Arbeitstheim für Behinderte, in Amriswil (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1994, S. 6303). Karl Oehler, Aktuar, seine Unterschrift ist erloschen, und Andy Löw, Mitglied, sind aus dem Vorstand ausgetreten. Heini Giezendanner, von Kappel SG, in Amriswil, bisher Mitglied nun Aktuar, er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden Albert Kull, von Niederlenz AG, in Amriswil, und Eugen Fahrni, von Eriz BE, in Amriswil, als Mitglieder ohne Unterschrift in den Vorstand gewählt. Jetziges Domizil: Arbonerstrasse 17.

JR Masterpiece Design, in Rutishausen, in Amlikon (SHAB Nr. 216 vom 7. 11. 1994, S. 6088). Die Firma heisst richtig: **JR Masterpiece Design Jürg Rutishauser**.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

14 novembre 1994

Knoll-Bioresearch SA (Knoll-Bioresearch AG), in S. Antonino, fabbricazione e distribuzione prodotti chimici, ecc. (FUSC del 14. 3. 1994, n. 51, p. 1396). Nuovo scopo: la fabbricazione e la vendita di prodotti biotecnologici, chimici e farmaceutici; la vendita di prodotti del Gruppo BASF e di prodotti di altra provenienza e di tutte le prestazioni ad essa legate. La società può costituire succursali in Svizzera ed all'estero, costituire società di natura analoga, partecipare ad altre società esistenti o acquirarle di analoghe o simili, come pure acquistare immobili per i bisogni dello scopo sociale. Può fare tutto ciò che è utile indirettamente o direttamente a conseguire gli scopi menzionati. Altre modifiche apportate agli statuti non soggette a pubblicazione. Statuti modificati il: 10. 11. 1994.

14 novembre 1994

Vanade SA, in Bellinzona, partecipazione a società imprese commerciali, ecc. (FUSC dell'11. 3. 1988, n. 59, p. 979). Revisore: Finreco SA, Lugano.

14 novembre 1994

Promptur Viaggi di Ines Matos Guidotti, in Bellinzona. Titolare della ditta è Ines Matos Guidotti, da Sementina in Bellinzona. Scopo: gestione di un'agenzia viaggi, l'organizzazione e la vendita di viaggi in genere, autonoleggi e autotrasporti. Recapito: via C. Maderno 3.

Ufficio di Locarno

14 novembre 1994

New Trading Company NTC SA in liquidazione, in Locarno, l'acquisto, la vendita, la mediazione, ecc. (FUSC del 24. 3. 1992, n. 57, p. 1323). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

14 novembre 1994

Mainardi Impianti Sanitari e Riscaldamenti SA, in Locarno, commercio di impianti sanitari, ecc. (FUSC del 3. 2. 1994, n. 24, p. 678). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura di Locarno-Città in data 2 novembre 1994. Nuova ragione sociale: **Mainardi Impianti Sanitari e Riscaldamenti SA in fallimento**.

14 novembre 1994

BSI-Banca della Svizzera Italiana, succursale di Locarno, società anonima con sede principale a Lugano (FUSC del 10. 10. 1994, n. 196, p. 5591). La firma del Dott. Riccardo Moscatelli è cancellata. François Noverraz è ora domiciliato a Savosa.

14 novembre 1994

Banca Raiffeisen Magadino-Vira, in Magadino, società cooperativa (FUSC del 6. 5. 1993, n. 87, p. 2263). Carmen Porcu, già segretaria, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione, la sua firma è cancellata. Maruska Morotti si chiama ora Maruska Martignoni, ed è ora originaria di Vira (Gambargno). Carmen Cambeta, da Corippo in Magadino, è nominata nuova segretaria con firma collettiva a due.

14 novembre 1994

Transverban di Emanuela Dell'Avo-Palmieri, in Brissago, operazioni preparatorie alle operazioni doganali, ecc. (FUSC del 28. 6. 1993, n. 122, p. 3339). La ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

14 novembre 1994

CBF S.A., in Locarno, la produzione ed il commercio di prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1994, n. 7, p. 201). Sergio Facchini, da Camorino in Murato, è nominato direttore con firma individuale.

14 novembre 1994

Casciano & Sandrini, s.n.c., in Locarno, gestione di esercizi pubblici, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 10. 9. 1993, n. 176, p. 4773). La società è sciolta con il 31 ottobre 1994. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

14 novembre 1994

Simona Fratelli S.A., in Contone, interessarsi a tutte le operazioni, ecc. (FUSC del 13. 11. 1993, n. 156, p. 4272). Revisore: Fideconsul Revisioni SA succursale di Locarno, Locarno.

14 novembre 1994

GPS costruzioni edili S.A., in Lavertezzo Piano, costruzioni edili, ecc. (FUSC del 19. 11. 1991, n. 224, p. 4954). Vincenzo Guzzardo, già amministratore unico, dimissionario, la sua firma è cancellata. Oriele Comandini, da Balerna in Tenero-Contra, è nominato nuovo amministratore unico con firma individuale. Revisore: Aldo Cerini, Giumaglio.

14 novembre 1994

Cozens Holding S.A., in Ascona, la partecipazione ad altre società, ecc. (FUSC del 1. 11. 1974, n. 256, p. 2914). Revisore: Fiduciaria Tognola S.A., Locarno.

14 novembre 1994

Seralio S.A., in Ascona, l'acquisto, la vendita, la gerenza, ecc. (FUSC del 27. 12. 1982, n. 302, p. 4409). Revisore: Fiduciaria Tognola S.A., Locarno.

14 novembre 1994

Cassa Raiffeisen delle Centovalli, in Intragna, società cooperativa (FUSC del 6. 2. 1991, n. 25, p. 529). Nuova ragione sociale: **Banca Raiffeisen delle Centovalli**. Nuovo scopo: svolgere, mediante un'azione comune secondo l'idea cooperativa di Federico Guglielmo Raiffeisen, le seguenti operazioni bancarie: accettazione di denaro sotto tutte le forme bancarie usuali, compresi i depositi a risparmio; operazioni ipotecarie e di credito; traffico dei pagamenti; operazioni indifferenti, in particolare negoziazione di titoli. L'attività viene svolta nell'ambito del regolamento interno emanato dall'Unione Svizzera delle Banche Raiffeisen (detta inseguito Unione) e deve corrispondere alle premesse finanziarie, personali, organizzative e specifiche. La Banca può gestire agenzie proprie e partecipare a tutte le istituzioni e società del gruppo Raiffeisen, come pure a altre imprese, per quanto ciò serva alla sua attività. La banca può acquistare, costruire e trasformare immobili per proprio uso, rilevare immobili nell'ambito di procedimenti di esecuzione forzata o per evitare una vendita all'asta, vendere immobili come pure costituire e cancellare diritti e oneri d'ogni genere a registro fondiario in relazione a immobili. Quote sociali ora da un minimo di fr. 200 a un massimo di fr. 500. Amministrazione ora: consiglio d'amministrazione da almeno 3 membri. Statuto modificato il 29 marzo 1992 anche su punti non soggetti a pubblicazione. Armando Maggetti, già presidente e Giuseppe Masa, già membro, dimissionari, la firma di Armando Maggetti è cancellata. Roberto Maggini, già membro, senza diritto di firma, è ora nominato vice-presidente con firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

14 novembre 1994

S.I. Fleurs d'Azalée, in Lugano, immobili, ecc. società anonima (FUSC del 10. 6. 1986, n. 131, p. 2255). Revisore: KPMG Fides Peat, succursale di Lugano.

14 novembre 1994

S.I. Fleurs de Lilas, in Lugano, immobili, società anonima (FUSC del 10. 6. 1986, n. 131, p. 2255). Revisore: KPMG Fides Peat, succursale di Lugano.

14 novembre 1994

S.I. Fleurs de Glycine, in Lugano, immobili, società anonima (FUSC del 10. 6. 1986, n. 131, p. 2255). Revisore: KPMG Fides Peat, succursale di Lugano.

14 novembre 1994

S.I. Fleurs de Mimosa, in Lugano, immobili, ecc. società anonima, (FUSC del 10. 6. 1986, n. 131, p. 2255). Revisore: KPMG Fides Peat, succursale di Lugano.

14 novembre 1994

S.I. Fleurs d'Oranger, in Lugano, immobili, ecc. società anonima (FUSC del 10. 6. 1986, n. 131, p. 2255). Revisore: KPMG Fides Peat, succursale di Lugano.

14 novembre 1994

Immobiliare Lugano Sud S.A., in Lugano, compra-vendita, ecc. (FUSC del 10. 6. 1986, n. 131, p. 2255). Revisore: KPMG Fides Peat, succursale di Lugano.

14 novembre 1994

Immobiliare Lugano Sud 1 S.A., in Lugano, compra-vendita, ecc. (FUSC del 10. 6. 1986, n. 131, p. 2255). Revisore: KPMG Fides Peat, succursale di Lugano.

14 novembre 1994

Techselesta SA, in Lugano, gestione di sistemi informatici, ecc. (FUSC del 3. 5. 1993, n. 84, p. 2166). Giorgio Wieting ed Eugène Patry, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Dott. Alfred Gysin, da Suhr AG, in Gentilino, presidente; Michel Vaulclair, da Fahy JU in Ginevra, membro; Prof. Mauro I. Di Fazio, già presidente, ora vice-presidente direttore generale; tutti con firma collettiva a due.

14 novembre 1994

Apeleo S.A., in Agno, commercio nel settore degli elettrodomestici, ecc. (FUSC del 24. 5. 1994, n. 98, p. 2853)
Bestword Diffusion SA, in Agno, articoli casalinghi, ecc. (FUSC del 24. 5. 1994, n. 98, p. 2853)

Revisore: Safin revisioni e fiduciaria SA, Lugano.

14 novembre 1994

Titair S.A., in Bedano, apparecchi per la ventilazione, ecc. (FUSC del 6. 6. 1994, n. 107, p. 3151). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Giovanni Colombo, già amministratore unico, ora presidente; Narciso Bettinelli, ora cittadino svizzero, da Paradiso in Torricella-Taverne, direttore, è ora anche vice-presidente; Domenico Braglia, cittadino italiano in Bissonne, amministratore delegato; Fulvio Caccia, da ed in Cadenazzo, membro; Stefano Colombo, da ed in Lugano, membro, tutti con firma individuale.

14 novembre 1994

Effebi SA, in Torricella-Taverne, immobili, ecc. (FUSC del 7. 2. 1994, n. 26, p. 740). Procura individuale è stata conferita a: Massimo Pastuglia, cittadino italiano in Melzo (I), e Massimo Giustizieri, cittadino italiano in Legnano (I).

14 novembre 1994

TDS Trade Diversified Service SA in liquidazione, in Lugano (FUSC del 13. 10. 1993, n. 199, p. 5357). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

14 novembre 1994

Jacky Maeder SA per trasporti internazionali, succursale di Bioggio, in Bioggio (FUSC del 6. 9. 1993, n. 172, p. 4683), società anonima con sede principale a Basilea. La firma di Peter Meier, già condirettore, è estinta. Rudolf Merz, già direttore generale, è ora membro con firma collettiva a due come finora. Firma collettiva a due è stata conferita a: Klaus M. Knappik, cittadino germanico in Adliswil, direttore generale; Alfred Ingold, da Basilea in Hongkong (HK), direttore; Peter Widmer, da Rickenbach ZH, in Münchenstein, direttore e Marco Blum, da Trub in Rorbas, vice-direttore.

14 novembre 1994

Danzas Reisen AG, succursale di Lugano (FUSC del 14. 10. 1994, n. 200, p. 5672), società anonima con sede principale a Basilea. La firma di Christian Strässler, già vice-direttore, è estinta.

14 novembre 1994

Saif, in Carababia, investimenti agricoli, ecc. società anonima (FUSC del 5. 2. 1980, n. 29, p. 398). In scioglimento: 10. 10. e 7. 11. 1994. Nuova ragione sociale: **Saif in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Giovanni Ghezzi, ora a Paradiso, già presidente. Dott. Alfredo Carlucci ed Angelo Arigoni, già membri, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Indirizzo della società in liquidazione: Lugano, via Cattedrale 4, c/o avv. Giovanni Ghezzi.

14 novembre 1994

Devecchi-Bergamini Prisca, in Lugano, Piazza Frascinì 4. Titolare: Prisca Devecchi-Bergamini, da ed in Lugano. Scopo: ufficio fiduciario.

14 novembre 1994

Charfer Trading S.A., in Savosa, materie prime, ecc. (FUSC del 8. 12. 1993, n. 239, p. 6480). Con atto pubblico del 19. 10. 1994, la società ha deciso la propria fusione con la Cooler S.A., in Lugano (FUSC del 16. 5. 1994, n. 93, p. 2703) sulla base di un contratto di fusione del 1. 10. 1994, secondo il quale la Cooler S.A. riprende, a titolo universale, attivi e passivi della Charfer Trading S.A. conformemente alle disposizioni dell'art. 748 CO e secondo il bilancio 31. 12. 1993. La società è sciolta.

14 novembre 1994

Coder S.A., in Lugano, operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 16. 5. 1994, n. 93, p. 2703). Con atto pubblico del 19. 10. 1994, la società ha ratificato il contratto di fusione con la Charfer Trading S.A., in Savosa. La Cooler S.A. assume, a titolo universale, conformemente alle disposizioni dell'art. 748 CO ed al bilancio 31. 12. 1993, attivi e passivi della Charfer Trading S.A. Non si procede ad aumento di capitale poiché le azioni della società assorbita sono già interamente detenute dalla Cooler S.A.

14 novembre 1994

Airtex S.A., in Agno, officina di riparazioni per aeromobili, ecc. (FUSC del 26. 5. 1986, n. 118, p. 2027). Nuovo recapito: aeoropuerto di Lugano c/o Crossair.

14 novembre 1994

Bell & Associates Sagi, in Lugano, via Pioda 12 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 11. 1994. Scopo: la vendita e la commercializzazione di prodotti assicurativi. Capitale: fr. 20.000, diviso in 2 quote: 1 quota di fr. 19.000 ed 1 quota di fr. 1000. Pubblicazioni: FUSC. Soci-generanti con firma individuale sono: John Bell, cittadino britannico in Radway (GB), con una quota di fr. 19.000; Fabrizio Biaggi, da ed in Giubiasco, con una quota di fr. 1000.

14 novembre 1994

Gecovin S.A., in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 10. 12. 1993, n. 241, p. 6534). Giuseppe Gobbi, già presidente, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Martin Horat, già membro, è ora presidente con firma collettiva a due come finora.

14 novembre 1994

Postronic S.A., precedentemente a Lugano, acquisto e vendita di prodotti di consumo, ecc. (FUSC del 7. 4. 1987, n. 80, p. 1353). Nuova sede: Ca de m p i n o, via Ponteggia, c/o Vitrocer SA. Statuto modificato: 28. 10. 1994. Giancarlo Bertoli, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Alexandre Akhoti, da ed in Savosa.

14 novembre 1994

CDM Engineering S.A. in liquidazione, in Lugano, compra-vendita di automezzi speciali, ecc. (FUSC del 27. 1. 1993, n. 18, p. 429). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

14 novembre 1994

Filarco S.A., in Lugano, transazioni filateliche, ecc. (FUSC del 14. 7. 1977, n. 162, p. 2322). In scioglimento: 11. 11. 1994. Nuova ragione sociale: **Filarco S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Carlo Arnaboldi, da ed in Lugano. La firma di Renzo Galfetti,

amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Volta 1, c/o Carlo Arnaboldi.

14 novembre 1994

Meier Hans, in Cureglia, trasporti internazionali (FUSC del 7. 9. 1990, n. 174, p. 3614). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

14 novembre 1994

Mediterraneo di Rosenblatt Toni in fallimento, in Lugano (FUSC del 2. 8. 1994, n. 147, p. 4317). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 7. 7. 1994 dalla Pretura del distretto di Lugano. Avendo il titolare cessato l'attività, la ditta è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al 2 ORC.

14 novembre 1994

Orsic S.A. in fallimento, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 10. 8. 1994, n. 153, p. 4479). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 15. 7. 1994 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al 2 ORC.

14 novembre 1994

Marconi Racing in fallimento, in Montagnola, accessori, ecc. (FUSC del 2. 8. 1994, n. 147, p. 4317). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 7. 7. 1994 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al 2 ORC.

14 novembre 1994

CA Consulenza S.A. in liquidazione e fallimento, in Lugano, consulenza aziendale, ecc. (FUSC del 25. 7. 1994, n. 142, p. 4168). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 24. 6. 1994 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al 2 ORC.

14 novembre 1994

Davida S.A. in fallimento, in Lugano, articoli di arredamento, ecc. (FUSC dell'11. 8. 1994, n. 154, p. 4508). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 14. 6. 1994 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al 2 ORC.

14 novembre 1994

Bar San Marino SA, in Melano, via Cantonale (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 11. 1994. Scopo: la gestione di esercizi pubblici nonché la partecipazione a società analoghe. In particolare la società gestirà l'esercizio pubblico denominato Bar San Marino in Melano. La società acquisterà al prezzo di fr. 200.000 l'arredamento, le attrezzature, i macchinari, l'inventario, l'avviamento e la patente dell'esercizio pubblico Bar San Marino a Melano. Capitale azionario: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Carla Antonietti, da Astano in Arzo, presidente; Marialuisa Bianchi, da Balerna in Mendrisio, membro; entrambe con firma collettiva a due. Revisore: Della Chiesa Meinrado, Paradiso.

14 novembre 1994

Technobroker SA, in Lugano, attività di intermediazione, ecc. (FUSC del 10. 10. 1994, n. 196, p. 5591). Nuova ragione sociale: **Marco-bar SA**. Nuovo scopo: la compra, la vendita e la gestione di bar, snack-bar, ristoranti, alberghi e night-club, nonché operazioni finanziarie, mobiliari ed immobiliari, la partecipazione ad altre ditte. Statuto modificato: 11. 11. 1994. In seguito a matrimonio l'amministratrice unica si chiama ora: Nives Lauro n. Severin, ora in Lugano.

14 novembre 1994

Technobroker SA, in Lugano, strada di Fulmignano 15, c/o Nives Lauro (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 11. 1994. Scopo: l'attività di intermediazione sul mercato internazionale di qualsiasi merce o prodotto destinato direttamente al mercato del consumo, alla commercializzazione, ad ulteriori processi di produzione; l'attività di rappresentanza; l'attività di recupero crediti sul mercato su mandato di enti pubblici, società di capitali o di persone, nonché di qualsiasi persona giuridica o fisica; l'attività di gestione per conto di terzi, di imprese o aziende industriali, commerciali e di servizi, con particolare riferimento al settore turistico alberghiero; l'attività di gestione finanziaria ed immobiliare limitatamente all'estero. Capitale azionario: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Consiglio di amministrazione. 1 o più membri, attualmente da: Nives Lauro n. Severin, da Mendrisio in Lugano, presidente; Paola Lauro n. Casanova, da Ligornetto in Massagno, membro; Isabella Galano n. Lauro, cittadina italiana in Carona, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri. Revisore: Tradefidam SA, Lugano.

14 novembre 1994

Cormaxell Limited, Dublino, succursale di Lugano, in Lugano, commercializzazione di autoveicoli, ecc. (FUSC del 10. 11. 1992, n. 218, p. 5247), società anonima con sede principale a Dublino. Nuova ragione sociale alla sede principale: **Kazakhstan Investments Projects Limited**. Nuova denominazione delle succursali: **Kazakhstan Investments Projects Limited, Dublino, succursale di Lugano**.

14 novembre 1994

Monte Tamaro S.A., in Rivera, costruzione di una funivia, ecc. (FUSC del 7. 4. 1992, n. 67, p. 1564). Statuto modificato su un punto non soggetto a pubblicazione: 29. 10. 1994.

14 novembre 1994

Residenza Costa + Sole S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 25. 10. 1993, n. 207, p. 5577)

Heroville S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 6. 6. 1994, n. 107, p. 3151)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

14 novembre 1994

Costruzione e manutenzione giardini Schlatter SA, in Sorengo (FUSC del 27. 9. 1994, n. 187, p. 5349). Aumento di capitale da fr. 50.000 a fr. 150.000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate come segue: fr. 31.000 in contanti e fr. 69.000 mediante conferimento di beni (taglierba, motopompe, ecc.) come ad inventario del 10. 11. 1994 annesso all'atto di fondazione ed allo statuto, contro rimessa agli apportatori di 69 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. Statuto modificato: 10. 11. 1994. Il capitale azionario è ora di fr. 150.000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

Ufficio di Mendrisio

14 novembre 1994

CM Centro del Metallo SA, in Novazzano, promozione del commercio nel campo della metalcostruzione, ecc. (FUSC del 19. 4. 1993, n. 74, p. 1863). Paolo Galli, da Gerra (Gambargno), in S. Abbondio, è stato nominato direttore con firma individuale.

14 novembre 1994

Melongena S.A., in Chiasso, la gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 19. 7. 1972, n. 167, p. 1915)

Cimisa S.A., in Chiasso, la gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 2. 8. 1972, n. 179, p. 2046)

Organo di revisione: Fideconsul Società di Revisione S.A., in Chiasso.

14 novembre 1994

E Group, in Ch i a s s o. Nuova associazione ai sensi dell'art. 60 e segg. del CCS; con statuti in data 2. 5. 1994. Scopo: la salvaguardia ed il sostegno dei suoi soci nell'ambito economico e aziendale; la rappresentanza dei loro interessi e la promozione del ramo delle spedizioni e dei trasporti a livello nazionale e internazionale. I proventi delle associazioni sono: quote ordinarie e straordinarie e quote d'iscrizione dei soci; donazioni e sussidi volontari; proventi e prestazioni di servizio; lavori di segreteria per conto di istituzioni collegate; interessi. È esclusa ogni responsabilità personale dei soci. Gli organi dell'associazione sono: l'assemblea generale, il consiglio direttivo, l'organo di controllo. Il consiglio direttivo è composto da: 3 a 5 membri. Attualmente da: Tullio Valcamonica, da ed in Ch i a s s o, presidente; Yves Petit, cittadino belga, in Zwalm (B), vice-presidente. Entrambi con firma individuale. Recapito: c/o Benasso-Lavarello S.A. Trasporti Internazionali, piazza Boffalora 4, 6830 Ch i a s s o.

14 novembre 1994

Styl Trading SA, in C a p o l a g o, l'attività nel campo della moda, ecc. (FUSC del 22. 1. 1991, n. 14, p. 289). Organo di revisione: Revigroup SA, in Lugano.

14 novembre 1994

Lurà & Pettinari SA, in Ch i a s s o, il commercio e il riciclaggio di cascani industriali, ecc. (FUSC del 15. 7. 1991, n. 134, p. 3059). Luciano Milanese, già presidente e Angelo Regucsi, già membro; dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono estinte. Quale nuovo presidente del consiglio di amministrazione, con firma individuale è stato nominato: Dario Bernasconi, da Castel San Pietro, in Capolago. Mauro Lurà, membro ha ora firma individuale. Organo di revisione: Delta Investment S.A., in Castel San Pietro.

14 novembre 1994

Locmar S.A., precedentemente in M e n d r i s i o, l'esercizio di qualsiasi attività di natura fiduciaria, ecc. (FUSC del 13. 7. 1992, n. 132, p. 3252). Modifica statuti: 11. 11. 1994. Nuova sede: Morbio Inferiore. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: 1 o più membri. Gli statuti sono pure stati modificati su altri punti non soggetti a pubblicazione. Recapito: via al Ponte 2, 6834 Morbio Inferiore.

14 novembre 1994

Società Editrice Monte Generoso SA, in Ch i a s s o. Nuova società anonima con statuti in data 10. 11. 1994. Scopo: qualsiasi attività nel campo dell'editoria, la pubblicazione, la diffusione e la commercializzazione di libri, riviste, giornali e periodici e in particolare la pubblicazione di «Il Mendrisiotto». Capitale azionario: fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico, con firma individuale è: Antonio Cavadini, da ed in Balerna. Organo di revisione: Ari-audit S.A., in Savosa. Recapito: c/o Abacus, Ufficio Commerciale SA, corso San Gottardo 35, 6830 Ch i a s s o.

14 novembre 1994

Immobiliare S. Agostino S.A. in liquidazione, in Ch i a s s o (FUSC del 4. 10. 1993, n. 192, p. 5181). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

14 novembre 1994

Haxel Import-Export SA, precedentemente in Ch i a s s o, commercio di merci di ogni genere, ecc. (FUSC del 26. 10. 1994, n. 208, p. 5879). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Mendrisio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 10. 11. 1994, n. 219, p. 6166).

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

11 novembre 1994

Maison Marcel Bernasconi S.A., à Châtea u - d ' O e x (FOSC du 6. 4. 1978, p. 1048). Organe de révision: Ficogère Fiduciaire conseils gérances S.A., à Mézières.

11 novembre 1994

S.L. Terrimob S.A., à Châtea u - d ' O e x (FOSC du 1. 8. 1984, p. 2761). Organe de révision: JR Contrôle SA, à Bernex.

11 novembre 1994

Hôtel de la Poste Châtea u - d ' O e x S.A., à Châtea u - d ' O e x (FOSC du 5. 9. 1985, p. 3410). La signature de l'administrateur unique Michel Perrin, démissionnaire, est radiée.

Bureau de Lausanne

14 novembre 1994

Alibi Vidéoex, Eric Ecoffey, à L a u s a n n e, création de graphiques et réalisation de jeux sur Vidéoex (FOSC du 27. 10. 1989, p. 4371). Nouvelle adresse: rue des Côtes-de-Montbenon 8.

14 novembre 1994

Willy Jundi S.A., à L a u s a n n e, commerce d'engrais, grains, aliments pour animaux, etc. (FOSC du 7. 7. 1992, p. 3134). Alois Bieri n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Paul Schmid, d'Eriswil, à Toffen, président, et Léo Sattler, de Müswangen, à Ebikon, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: Truvag Revisions AG Sursee, à Sursee.

14 novembre 1994

Sutra trading S.A., à P u l l y, commerce de tout produit et matière première (FOSC du 1. 2. 1991, p. 461). Arnold Vogel et Claude Dépraz ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le président Alberto Coreghino, actuellement de et à Pully, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Réviseur: Firl & Mandaco S.A., à Lausanne.

14 novembre 1994

Beaubourg S.A., à L a u s a n n e, exploitation de cafés restaurants et hôtels (FOSC du 22. 5. 1986, p. 1973). Cyrille Dedoncker et Léon Dedoncker sont actuellement à Belmont-sur-Lausanne. Réviseur: Fiduciaire Saga société anonyme de gestion et d'administration, à Lausanne.

14 novembre 1994

Frigotharm, au M o n t - s u r - L a u s a n n e, activités dans le domaine des installations frigorifiques (FOSC du 29. 11. 1991, p. 5126). Réviseur: Ofisa, à Lausanne.

14 novembre 1994

Tecn toys S.A., au M o n t - s u r - L a u s a n n e, fabrication, distribution et commerce de jeux, jouets, etc. (FOSC du 22. 11. 1994, p. 6386). Pierre Guillemin n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

14 novembre 1994

Novipub S.A. en liquidation, à L a u s a n n e, activités dans le domaine des relations publiques (FOSC du 24. 8. 1993, p. 4460). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

14 novembre 1994

CB fleurs Cédric Buttex, à L a u s a n n e (FOSC du 7. 11. 1991, p. 4782). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14 novembre 1994

S.L. Miroir de Lutry S.A., à L a u s a n n e (FOSC du 26. 5. 1994, p. 2912). La société est d'office déclarée dissoute, en appellation des dispositions des articles 708 CO et 86 ORC. La raison sociale devient **S.L. Miroir de Lutry S.A. en liquidation**. Elle n'a pas de liquidateur.

14 novembre 1994

Losag S.A. Entreprise Générale (Losag AG Generalunternehmung) (Losag S.A. Impresa Generale) (Losag Ltd General Contractors), à C r i s s i e r, rue de l'Arc-en-ciel 5. Succursale de Losag AG Generalunternehmung (Losag S.A. Entreprise Générale) (Losag Ltd General Contractors), à Berne, société anonyme inscrite au registre du commerce du district de Berne le 14 février 1972 (dernière publication: FOSC du 10. 10. 1994, p. 5743). But: exécution de commandes d'entreprise générale de toute sorte, ainsi que leur planification et coordination. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Daniel de Zordo, de Winterthur, à Wohlen bei Bern, président et délégué, Orazio Galfo, de Wohlen bei Bern, à Muri bei Bern, Robert Bernarross, de France, à Paris (F), Willy Glaus, de Guggisberg, à Muri bei Bern, et Christian Lengacher, d'Aeschi bei Spiez, à Bussigny-près-Lausanne, également directeur, du sous-directeur Manfred Fleiderer, d'Allemagne, à Lausanne, et par la procuration collective à deux de Jean-Daniel Zuber, de France, à Divonne (F), et Pierre-André Chevalley, de Denez, à Morges.

14 novembre 1994

Jamar holding S.A., à P u l l y (FOSC du 16. 8. 1994, p. 4594). Jean André n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

14 novembre 1994

Tampa, Roger Grognez, à L a u s a n n e, rue de Bourg 5. Titulaire: Roger Grognez, de Poliez-Pittet, à Lausanne. Commerce de tapis d'orient et d'articles de diverse nature.

14 novembre 1994

Comptes-habileté S.A., à P r i l l y, activités fiduciaires, etc. (FOSC du 12. 7. 1988, p. 2890). Statuts modifiés le 7 novembre 1994. Siège transféré à L a u s a n n e, chemin des Aubépines 1, chez Philippe Sigrist. Réviseur: Fiduciaire Richard Huber, à Lausanne.

14 novembre 1994

Neras Holding S.A., à P u l l y (FOSC du 21. 12. 1993, p. 6742). Statuts modifiés le 9 novembre 1994. Capital porté de fr. 1.200.000 à fr. 1.500.000 par l'émission de 300 actions au porteur de fr. 1000, privilégiées quant au dividende. Capital entièrement libéré: fr. 1.500.000, divisé en 5000 actions nominatives de fr. 1000, privilégiées quant au droit de vote et avec restrictions quant à la transmissibilité, et 1000 actions au porteur de fr. 1000, privilégiées quant au dividende.

14 novembre 1994

Plafonds Raho S.A. à r. l., à R e n e n s (FOSC du 31. 12. 1992, p. 6097). Statuts modifiés le 10 novembre 1994. Borislav Bilanovic, dont la signature est radiée, n'est plus associé-gérant; sa part de fr. 10.000 est transférée à l'associé-gérant Radmilo Bencun dont la part est portée de fr. 10.000 à fr. 20.000.

14 novembre 1994

Transacom S.A., à L a u s a n n e, rue de Bourg 20, chez Grassmann et Menétrey S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 9 novembre 1994. But: opérations financières et mobilières. Capital entièrement libéré: fr. 100.000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres. Seul administrateur: Philippe Guignard, de L'Abbaye, à Lussy-sur-Morges, avec signature individuelle. Réviseur: BFB Fidam société fiduciaire, à Lausanne.

14 novembre 1994

Sambal S.A., à L a u s a n n e, rue de Bourg 20, chez Grassmann et Menétrey S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 9 novembre 1994. But: opérations financières et mobilières. Capital entièrement libéré: fr. 100.000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres. Seul administrateur: Philippe Guignard, de L'Abbaye, à Lussy-sur-Morges, avec signature individuelle. Réviseur: BFB Fidam société fiduciaire, à Lausanne.

14 novembre 1994

Parfumerie de la rue St-François S.A., à L a u s a n n e (FOSC du 19. 4. 1983, p. 1283). Dissolution: 9 novembre 1994. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Parfumerie de la rue St-François S.A. en liquidation** par l'administrateur Jean-Jacques Matter, liquidateur avec signature individuelle.

14 novembre 1994

Datex A.J. Kessel, à B e l m o n t - s u r - L a u s a n n e, agence commerciale (FOSC du 13. 5. 1986, p. 1870). Nouveau genre d'affaires: agence commerciale; importation et distribution de meubles; courtage et promotion dans le domaine immobilier; commerce et installation de piscines.

14 novembre 1994

Besamac Holding S.A. (Besamac Holding AG) (Besamac Holding Ltd), précédemment à F r i b o u r g (FOSC du 9. 1. 1992, p. 76). Siège transféré à L a u s a n n e, rue du Grand-Pont 18. Statuts primitifs du 25 novembre 1981 modifiés en dernier lieu le 2 novembre 1994. But: acquisition et administration de participations dans toute entreprise industrielle, commerciale et financière. Capital entièrement libéré: fr. 100.000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres, qui sont: John Mladota (inscrit), des USA, à Lausanne, président et directeur avec signature individuelle, Roger Babel (inscrit), de Plan-les-Ouates, à Lutry, et Olivier Etienne (inscrit), de Neuchâtel, à Lausanne, les deux derniers avec signature collective à deux. Réviseur: Firl & Mandaco S.A., à Lausanne.

Rectifications

Tasso S.A., à L a u s a n n e (FOSC du 9. 9. 1994, p. 5025). L'un des administrateurs se nomme Vladimir Missiourine (et non Missiourin comme publié).

Vistaco S.A., à L a u s a n n e (FOSC du 9. 9. 1994, p. 5025). Raison sociale exacte: **Vistaco S.A.**

Bureau de Morges

14 novembre 1994

Entreprise Matur S.A., précédemment à T a n n a y (FOSC du 11. 2. 1993, p. 709). Siège transféré à S a i n t - S u l p i c e V D, rue du Centre 154. Statuts primitifs du 24 juillet 1991 modifiés en conséquence le 11 novembre 1994. But: construction, rénovation et transformation de bâtiments, travaux de maçonnerie, conclusion de tout contrat d'entreprise générale. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Pierre Matur (inscrit), n'est plus administrateur mais devient directeur et continue à signer individuellement. Florence Grimm (inscrit), de Collonge-Bellerive, à Troinex, devient présidente avec signature individuelle; Didier Poncioni (inscrit), Crana, à Genève, devient secrétaire avec signature individuelle. Réviseur: Rafi S.A., à Genève.

Bureau de Nyon

11 novembre 1994

Hôtel de Nyon et Frégate, César Fernandez, à N y o n, rue de Rive 15. Titulaire: César Fernandez, d'Espagne, à Meyrin. Exploitation d'un hôtel-restaurant et discothèque. Procuration collective à deux est conférée à Asuncion Fernandez, d'Espagne, à Meyrin.

11 novembre 1994

Société Immobilière DAR, à C o p p e t, opérations immobilières, société anonyme (FOSC du 18. 8. 1994, p. 4636). Réviseur: Refico S.A., à Nyon.

11 novembre 1994

Desslex S.A., à B e g n i n s, cidrerie (FOSC du 7. 7. 1993, p. 3537). Dissolution: 7 novembre 1994. La société ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Desslex S.A. en liquidation** par Robert Desslex, de et à Begnins, qui n'est plus administrateur, mais nommé liquidateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

11 novembre 1994

Socodimex S.A., à N y o n, commerce de tous produits, fiduciaire (FOSC du 27. 1. 1988, p. 346). René Curchod habite maintenant à St-Cergue. Réviseur: Refico S.A., à Nyon.

11 novembre 1994

Multi Media Consult - Assistance Services S.A., à P r a n g i n s, conseils dans le domaine de la diffusion d'informations (FOSC du 28. 5. 1991, p. 2288). Nouvelle adresse: chemin du Trembley 15a.

11 novembre 1994

Acla, Leonhard Angst, à N y o n, conseiller comptable (FOSC du 11. 2. 1988, p. 548). La procédure de faillite ayant été clôturée par prononcé rendue par le président du Tribunal du district de Nyon le 7 novembre 1994, cette raison est radiée d'office.

Rectification

Le Couchant, à N y o n, opérations immobilières, société anonyme (FOSC du 7. 9. 1994, p. 4985). La présidente s'appelle Kathrin Agthe Diserens (et non Kathrin Agathe Diserens, comme publié).

Bureau d'Orbe

10 novembre 1994

G.C.M. Promotion Ltd, à Londres, succursale de Chavornay, à C h a v o r n a y, rue du Jura 34. Sous cette raison sociale, la société anonyme G.C.M. Promotion Ltd, à Londres (Grande-Bretagne), inscrite le 8 août 1994 au registre du commerce de Londres (Registrar of Companies for England and Wales), sous le numéro du registre 2954824, a dans sa séance du conseil d'administration du 14 octobre 1994, décidé la création d'une succursale à Chavornay. But: exécution et administration de tous mandats, représentation à titre de mandataire de toutes personnes, sociétés, institutions ou entreprises sans limitation. Capital social de £ 100.000, divisé en 100.000 actions nominatives de £ 1. La succursale est engagée par la signature individuelle de Jacques Borruat, de Chevenez, à Chavornay, directeur de la succursale.

10 novembre 1994

Sega Boys Voyages, D'Avrincourt Maxime, à B a u l m e s, vente de voyages, export-import (FOSC du 6. 10. 1994, p. 5533). La maison n'étant plus assujettie à inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

10 novembre 1994

Guignard et Perret Développement des ressources humaines en marketing, société en nom collectif, à A r n e x - s u r - O r b e (FOSC du 29. 5. 1991, p. 2311). La société est dissoute depuis le 9 novembre 1994. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

11 novembre 1994

Gravière de Sergey S.A., à S e r g e y, exploitation de gravières (FOSC du 15. 8. 1991, p. 3566). Jean-Jacques Cand n'est plus secrétaire, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Antoine Maillard, de Chesalles-sur-Oron, à Grandson, nommé secrétaire. Réviseur: Fiduciaire Imsand S.A., à Lausanne.

11 novembre 1994

S.L. Sous le Châtea u S.A. à Orbe, à O r b e (FOSC du 22. 11. 1991, p. 5018). Réviseur: Société Fiduciaire «Léman», à Lausanne.

11 novembre 1994

S.L. Centre-Ville S.A., à V a l l o r b e, à V a l l o r b e (FOSC du 22. 11. 1991, p. 5018). Réviseur: Société Fiduciaire «Léman», à Lausanne.

11 novembre 1994

Alphonse Dupont S.A., à M o n t c h e r a n d, ferblanterie, appareillage et couverture (FOSC du 8. 7. 1994, p. 3830). BFB Fidam société fiduciaire, succursale d'Yverdon n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Daniel Heiz S.A., à Chamblon.

Bureau de Rolle

10 novembre 1994

Menuiserie Gœl S.A., à R o l l e, menuiserie (FOSC du 14. 8. 1985, p. 3129). Réviseur: Daniel Burnand, de Bioley-Magnoux, à Prilly.

11 novembre 1994

François Gétaz, à R o l l e, Grand-Rue 10. Titulaire: François Gétaz, de Châtea u - d ' O e x, à Rolle. Exploitation d'une librairie à l'enseigne «Librairie du Châtea u», achat, vente, prise en consignation de livres, revues.

11 novembre 1994

P. et N. Erny en faillite, à R o l l e, exploitation d'un café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 17. 6. 1993, p. 3159). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Bureau de Vevey

14 novembre 1994

Société d'Hauterive à Montreux, à M o n t r e u x, société anonyme (FOSC du 2. 11. 1988, p. 4433). Statuts modifiés le 22 septembre 1994. Nouveau but: acquisition, construction, exploitation, location, transformation, reconstruction et vente de tous immeubles bâtis ou non. Conseil d'un ou plusieurs membres. Organe de révision: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand S.A., succursale de Berne. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

14 novembre 1994

Editions du Koala S.A., précédemment à L a u s a n n e (FOSC du 2. 3. 1990, p. 840). Statuts primitifs du 17 janvier 1978, modifiés le 4 novembre 1994. Siège transféré à M o n t r e u x, route Azot, Chamby. Nouvelle raison sociale: **Multi Assainissements S.A.** Nouveau but: remise en état de biens endommagés par le feu, l'eau, etc; maintenance de biens techniques et immobiliers; révision d'équipements techniques, protection contre l'incendie, les fumées et les gaz; isolation thermique et phonique; étanchéité, déflouage et neutralisation de matériaux. Les 50 actions au porteur de fr. 1000 sont transformées en 50 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions de transmissibilité. Publications: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres. Olivier Etienne n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Emmanuel Flichy n'est plus directeur, sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Hedwig Heynen, d'Ausserberg, à Ried près de Brigue, présidente; Walter Aebi, de Holderbank SO, à Sion. Organe de révision: Set société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières, à Lausanne.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

10 novembre 1994

Société Yverdonnoise du Logement S.A., à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, immeubles (FOSC du 8. 5. 1991, p. 1988). Organe de révision: Alpha Fiduciaire, Cabinet comptable et fiscal, Serge Juriens, à Montagny-près-Yverdon.

10 novembre 1994

Cabinet Roland Nithardt, Conseils en propriété Industrielle S.A., à Valeyres-sous-Montagny (FOSC du 24. 5. 1993, p. 2631). Les administrateurs Jean Laurent et Claude Dessaux ont démissionné; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Pascale Ribeiro, de Guggisberg, à Yverdon-les-Bains, secrétaire, et Joël Nithardt, de Valeyres-sous-Montagny, à Orges, avec signature collective à deux. Organe de révision: Fiduciaire Charles Schwab, à Yverdon-les-Bains.

10 novembre 1994

Shirthouse Yvertex S.A., en faillite, à Yverdon-les-Bains, impression sur textile, société dissoute par suite de faillite, dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 4. 8. 1994, p. 4373). Aucune opposition n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

Valais – Wallis – Vallesse

Buro Brig

11. Novembre 1994

Vaparoid Beteiligungen AG, in Turtmann (SHAB Nr. 119 vom 26. 6. 1994, S. 3498). Kindlimann Walter, Delegierter, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden.

11. November 1994

Hotel-Restaurant «Burgener», Gygli Monika, in Stalden, 3922 Stalden, Einzelfirma (Neueintragung). InhaberIn: Gygli Monika, von Sigriswil, in Gampel. Betrieb eines Hotel und Restaurants.

11. November 1994

Ferien- & Badekurort Breiten, Dr. Eugen Naef, in Mörel (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1988, S. 531). Einzelprokura wurde erteilt an: Dr. Schmid Francisca, geb. Naef, und Dr. Schmid Markus; beide von Ramsen, in Breiten.

11. November 1994

Baugenossenschaft Stricha Feschel, in Feschel (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1994, S. 3755). Rechtsdomizil neu: c/o Hansrudolf Meichtry, 3941 Feschel-Guttet.

11. November 1994

Fanatic-Fun-Shop, Gyger Paul, in Saas-Fee (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1992, S. 5908). Firma neu: Powder-Tools, Gyger Paul. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Sportartikeln aller Art, insbesondere für Snowboards und dazugehörige Accessoires.

11. November 1994

Valfener AG, in Salgesch (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1989, S. 1567). Statutenänderung: 1. 7./7. 7./25. 10. 1994. Firma neu: **Valfener + Arkanum AG**. Zweck neu: Erwerb, Verkauf, Verwaltung, Verpachtung und Vermietung von Liegenschaften sowie Betrieb von Geschäften aller Art. Kann sich an Betrieben oder an der Errichtung von Gesellschaften beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Die Aktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Partizipationskapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 800 Inhaberpartizipationscheine zu Fr. 250; voll liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Willimann André, Sekretär, und Cina Edith, Mitglied, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Valsecchi Reto, von und in Brig-Glis, Sekretär, Bregy Yvo, von Ergisch, in Raron, Schnydrig Rolf, von Unterbach und Baltschieder, in Ostermündigen, Cina Manfred, von und in Salgesch, und Brunner Rolf, von und in Salgesch; alle Mitglieder. Präsident und Vizepräsident führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit einem Mitglied des VR. Revisionsstelle: Stucky Manfred, in Siders.

Bureau de St-Maurice

11 novembre 1994

Les Deux Rivières (Verbier) S.A., à Bagnes. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 11. 1994. But: mise en valeur de projets et construction de bâtiments; hormis l'acquisition d'immeubles, exclue de son but, la société pourra procéder à toute opération propre à le développer. Capital-actions, entièrement libéré, fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Administration: un ou plusieurs membres, actuellement Nadine Vandenberghes Strub, de Genève, à Versoix, administratrice unique. Représentation: signature individuelle de l'administratrice unique et de Ian Andrew Leof, d'Angleterre, à Gland, directeur. Organe de révision: Fiduciaire Roger Métry SA, à Morges. Domicile et adresse: c/o Agence Immobilière Bruchez & Gaillard, Galeries du Rosalp, 1936 Verbier. Bureau: La Bergerie, route Suisse, 1196 Gland.

11 novembre 1994

Bares S.A., à Monthey, installations sanitaires, etc. (FOSC du 7. 11. 1986, p. 4271). Dissolution selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 2. 9. 1994. Nouvelle raison sociale: **Bares S.A. en liquidation**. Radiation des administrateurs démissionnaires Antonio Bares, Freddy Claret, René Finger et de leurs signataires. Liquidateur avec signature individuelle: Fiduciaire Jean-François Curdy, de Port-Valais, à Monthey. Adresse de liquidation: c/o le liquidateur, rue du Coppet 2, 1870 Monthey.

11 novembre 1994

Best-Pack S.A., à Collombey-Muraz, matériel d'emballage, etc. (FOSC du 18. 7. 1994, p. 4008). Radiation de la Fiduciaire & Gérance R. Künzle SA, à Monthey, en qualité de réviseur. Organe de révision: Wysmann + Partner Treuhand, à Zizers.

11 novembre 1994

Vroom SA, à St-Maurice, cycles, cyclomoteurs, etc. (FOSC du 4. 4. 1989, p. 1337). Par décision judiciaire du 10. 11. 1994, cette société a été déclarée en état de faillite; elle est dissoute d'office. Nouvelle raison sociale: **Vroom SA en liquidation par suite de faillite**.

11 novembre 1994

Somittech S.A., succursale de Martigny, avec siège principal à Gorgier, conditionnement de boissons, etc. (FOSC du 19. 5. 1992, p. 2301). Radiation par suite de cessation d'activité au 31. 12. 1993.

11 novembre 1994

Déco-Carrelages SA en liquidation par suite de faillite, à Monthey, matériaux de constructions, etc. (FOSC du 9. 11. 1994, p. 6143). Par décision judiciaire du 9. 11. 1994, cette faillite a été suspendue faute d'actif. Nouvelle raison sociale: **Déco-Carrelages SA en liquidation**.

Bureau de Sion

11 novembre 1994

Armand Andenmatten, à Sierre, en faillite. Café-restaurant «Le Bourgeois» (FOSC du 3. 11. 1992, no 213, p. 5132). Radiation par suite de clôture de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 10. 11. 1994.

11 novembre 1994

Bouby Sport Golf and Ski Pro Shop, Noël-André Romaldi, à Crans, commune de Lens, en faillite. Tous articles de sport et de mode (FOSC du 30. 11. 1993, no 223, p. 6301). Radiation par suite de clôture de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 10. 11. 1993.

11 novembre 1994

Fiva S.A., à Sierre, exploitation d'un bureau fiduciaire etc. (FOSC du 23. 9. 1993, no 185, p. 5001). Arnaldo Corvasce, membre et président du conseil d'administration, a démissionné, sa signature est radiée. Jean-Pierre Chevalley, membre du conseil d'administration et secrétaire, devient administrateur unique avec signature individuelle, ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens.

11 novembre 1994

Expand S.A., à Chalais, exploitation d'un bureau commercial, etc. (FOSC du 11. 12. 1991, no 240, p. 5310). Isabelle Praz, membre du conseil d'administration, a démissionné, sa signature est radiée.

11 novembre 1994

Rickerl & Gossweiler S.A., aux Agettes, étude et planification d'espaces verts et de l'environnement, etc. (FOSC no 242, du 13. 12. 1993, p. 6572). Roland Gossweiler, membre du conseil d'administration, a démissionné, sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil d'administration avec signature individuelle: Maurice Hirsig, de Lutznberg AR, à Olten.

11 novembre 1994

Société Immobilière Plein Ciel S.A., à Montana-Verma, commune de Randogne, immeubles (FOSC du 6. 10. 1992, no 193, p. 4667). Marius Barberis, membre du conseil d'administration, a démissionné; sa signature est radiée. Willy Bühlmann, membre du conseil d'administration et président, devient administrateur unique et continue de signer individuellement, ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens.

11 novembre 1994

L'Amandier Bois Sàrl, à Chermignon. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 9. 11. 1994. But: exploitation d'une menuiserie-ébénisterie. Capital social de fr. 20 000 divisé en deux parts sociales de fr. 10 000 chacune, entièrement libérées. Associés: Sylvie Barras-Combres, de nationalité française, à Chermignon, pour une part de fr. 10 000; Alexandre Barras, de et à Chermignon, pour une part de fr. 10 000. Organe de publication: la FOSC. Représentation: signature individuelle de l'associée Sylvie Barras-Combres nommée associée-gérante. Adresse de la société: 3971 Chermignon.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

10 novembre 1994

CGC Caravaggi Génie Civil – Béton Armé SA, succursale de Vaumarcus, Le Château. Sous cette raison sociale, la société «CGC Caravaggi Génie Civil – Béton Armé SA», à Neuchâtel, inscrite sur le registre du commerce de Neuchâtel le 28 octobre 1994 (FOSC du 9. 11. 1994, no 218, p. 6143), a, suivant décision de son conseil d'administration du 4 novembre 1994, créé une succursale à Vaumarcus. But: exploitation d'une entreprise active dans les secteurs génie civil, béton armé, travaux spéciaux, démolitions, terrassements et aménagements extérieurs. Elle intervient également en qualité d'entreprise générale et tient un bureau d'études. Peut assumer des participations, exercer toute activité financière, commerciale ou industrielle en relation avec son but. La succursale est valablement engagée par la signature collective à deux d'Annamarie Zbinden, d'Oberschrot, à Sauges, commune de Saint-Aubin-Sauges, avec Christian Caravaggi, de Medeglia, à Neuchâtel, président.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

10 novembre 1994

Sored S.A., à La Chaux-de-Fonds, pièces métalliques, etc. (FOSC du 17. 9. 1993, no 181, p. 4894). Statuts modifiés sur divers points non soumis à publication le 7 novembre 1994. Le transfert des actions est soumis à restriction et droit de préemption. Par suite de démission, Ronald Moreno Cicurel; Georges Badin; Armin Brunner; Michael Funk et Roger Miserez ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: André Colard, de Fragnce, à Lonay, président; Gérard Klay, de Sumiswald, à Le Mont-sur-Lausanne, et Pierre-Alain Blum, de Butttes, à Neuchâtel, administrateurs. Ont été nommés directeurs: Armin Brunner, de Hemberg, à La Chaux-de-Fonds, et Roger Miserez, de Lajoux, à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et directeurs.

10 novembre 1994

Cédric Mayor, à La Chaux-de-Fonds, rue du Parc 107. Titulaire: Cédric Mayor, de Montreux, à La Sagne NE. Atelier de guillochage.

11 novembre 1994

Irène Garzoli, à La Chaux-de-Fonds, rue du Progrès 123. Titulaire: Irène Garzoli, de Trub BE, à La Chaux-de-Fonds. Importation et commerce de vins et produits régionaux.

10 novembre 1994

GP Manufacture S.A., à La Chaux-de-Fonds, mouvements d'horlogerie (FOSC du 26. 7. 1994, no 143, p. 4201). Jacques Python, de Fribourg, à Genève, est nommé administrateur sans signature.

Bureau de Neuchâtel

10 novembre 1994

Camerino S.A., à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 31. 12. 1992, no 254, p. 6099). Restriction à la transmissibilité des actions nominatives. Nouveaux statuts du 8. 11. 1994. Organe de révision: Fiduhai Patrick Haldimann, Expert comptable diplômé, à La Chaux-de-Fonds.

11 novembre 1994

Lutz-Berger société anonyme, à Neuchâtel, commerce et fabrication de timbres en caoutchouc (FOSC du 31. 10. 1989, no 212, p. 4416). Edmond Sutterlet, administrateur unique, est décédé; sa signature est radiée. La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel du 24 octobre 1994. La raison devient: **Lutz-Berger société anonyme en faillite**.

11 novembre 1994

Trans ABC, Thierry Kunzi, à Neuchâtel, transport de véhicules, etc. (FOSC du 19. 2. 1987, no 40, p. 669). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11 novembre 1994

Henri-A. Dubois S.A., à Neuchâtel, la taille de pierres précieuses et semi-précieuses, etc. (FOSC du 6. 8. 1979, no 181, p. 2514). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison: **Henri-A. Dubois S.A. en liquidation**. Henri-A. Dubois, jusqu'ici président, et Sylviane Dubois, jusqu'ici administratrice secrétaire et directrice, deviennent liquidateurs toujours avec signature individuelle. Organe de révision: Fiduciaire d'Organisation et de Gestion d'Entreprises, Eugène Herschdorfer, à Neuchâtel.

11 novembre 1994

Distillerie Gerber Sàrl, à Cornaux, exploitation d'une distillerie à façon, production à compte propre d'eau-de-vie et le commerce de spiritueux (FOSC du 31. 1. 1994, no 21, p. 595). Suivant procès-verbal authentique du 7. 11. 1994, la société a prononcé sa dissolution, par suite de sa transformation sans liquidation en une société à responsabilité limitée, conformément aux art. 824 et ss. CO. L'actif et le passif de la société anonyme dissoute, selon bilan au 30. 6. 1994, passent à Distillerie Gerber Sàrl.

11 novembre 1994

Distillerie Gerber Sàrl, à Cornaux, rue des Proviens 20. Suivant acte authentique du 7. 11. 1994 et sous cette raison, la société anonyme Distillerie Gerber S.A., à Cornaux, s'est transformée en une société à responsabilité limitée, conformément aux art. 824 et ss. CO. Statuts du 7. 11. 1994. But: l'exploitation d'une distillerie à façon, production à compte propre d'eau-de-vie et le commerce de spiritueux. Peut s'intéresser à toutes opérations mobilières ou immobilières en relation avec son but ou propres à le développer. Elle reprend la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de Distillerie Gerber SA, sur la base d'un bilan au 30. 6. 1994 accusant un actif de fr. 105 325.10 et un passif de fr. 51 691.10, soit un actif net de fr. 53 634. Les actionnaires entrent comme associés pour le montant de leurs actions. Le capital est de fr. 50 000 et correspond au capital de la société anonyme. Associé-gérant avec signature individuelle: André Gerber, de Langnau im Emmental, à Hauterive, pour une part de fr. 48 000; associé: Alain Gerber, de Langnau im Emmental, à Marin-Epagnier, pour une part de fr. 2000, représentant la conversion des 50 actions de fr. 1000 entièrement libérées de la société anonyme dissoute. Publications: FOSC.

11 novembre 1994

Robert Sandoz, à Neuchâtel, rue des Saars 77. Titulaire: Robert Sandoz, du Locle, à Neuchâtel. Commerce de matériel informatique et logiciel. Installations et réparations. Conseil et analyse de gestion informatique.

11 novembre 1994

La Capucine S.A. «B», à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 7. 2. 1977, no 31, p. 404). Organe de révision: Fiduciaire Pointet-Deuber S.A., à Neuchâtel.

Genève – Genf – Ginevra

10 novembre 1994

Abdin Mahmoud, à Genève, rue Rothschild 62. Chef de la maison: Abdin Mahmoud, d'Egypte, à Genève. Courtage dans les domaines commercial et des relations publiques.

10 novembre 1994

R & B Trading, Bernard, à Collex-Bossy, biens de consommation (FOSC du 10. 2. 1993, p. 681). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 novembre 1994

B. Delapierre, Voyages on The Rock's, à Vernier (FOSC du 11. 3. 1994, p. 1363). Nouveau siège: Genève, rue des Buis 5.

10 novembre 1994

Bureau d'études, Jean Monney, à Perly-Certoux, bureau d'études en électricité, etc. (FOSC du 19. 3. 1990, p. 1066). Nouveau siège: Vernier, chemin des Batailles 22. Le chef de la maison Jean Monney est maintenant domicilié à Vernier.

10 novembre 1994

Jean Georges Monney, à Perly-Certoux, entreprise générale d'électricité (FOSC du 19. 3. 1990, p. 1066). Nouveau siège: Vernier, chemin des Batailles 22. Le chef de la maison Jean Georges Monney est maintenant domicilié à Vernier.

10 novembre 1994

Alarme Scansystem M-C, Diffusion, Jean-Claude Montandon, à Lancy, systèmes d'alarme, etc. (FOSC du 19. 10. 1993, p. 5754). Nouvelle raison de commerce: M.C. Diffusion, J.C. Montandon, Alarme Scansystem.

10 novembre 1994

Gaspa Trade, Reddy, à Genève, produits chimiques (FOSC du 7. 3. 1991, p. 984). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

10 novembre 1994

Editions spécifiques, Manuel Rnch, à Genève, ouvrages scientifiques et techniques (FOSC du 5. 7. 1979, p. 2159). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

10 novembre 1994

CVB Gestion, Christian Von Bergen, à Genève, route de Malagnou 26. Chef de la maison: Von Bergen Christian, de Schattenhah, à Genolier. Exécution de tous mandats fiduciaires notamment dans la gestion administrative, ainsi que prestations de services s'y rapportant.

10 novembre 1994

Addax & Oryx Advisory Services SA, à Genève, assistance technique et prestations de services, etc. (FOSC du 24. 5. 1994, p. 2855). Les procurations d'Olivier Lidsky, Bernard Burch et Philippe Haener sont radiées.

10 novembre 1994

Alimer SA, à Satigny, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 22. 7. 1994, p. 4129). Jack Levi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Perrot, de et à Versoix, est administrateur unique avec signature individuelle. «J.M. Duchosal, bureau fiduciaire SA» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Comtesas SA», à Genève.

10 novembre 1994

Apec Diffusion SA, à Carouge, distribution et diffusion d'articles publicitaires, etc. (FOSC du 12. 11. 1993, p. 5956). Gonzalez Oscar n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gonzalez Vincent, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: avenue Cardinal Merimold 36.

10 novembre 1994

Société Immobilière Asters Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 8. 1982, p. 2733). Georges Gelbert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: François Chaillot, de Satigny, à Vandoeuvres, président, et François Moser, de Landiswil, à Presinge, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: chemin Malombré 10, chez Moser & Cie.

10 novembre 1994

Société Immobilière Asters Soleil lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 12. 1983, p. 4163). Georges Gelbert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: François Chaillot, de Satigny, à Vandoeuvres, président, et François Moser, de Landiswil, à Presinge, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: chemin Malombré 10, chez Moser & Cie.

10 novembre 1994

Société Immobilière Angle Athénée, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 9. 1993, p. 4776). Pierre de Candolle n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Laure Brolliet, jusqu'ici présidente, reste seule administratrice et signe désormais individuellement.

10 novembre 1994

B. Entreprises SA, à Genève, opérations commerciales, en particulier le commerce de vêtements, etc. (FOSC du 28. 1. 1985, p. 341). Réviseur: «Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA», à Genève.

10 novembre 1994

Banco Santander (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 10. 10. 1994, p. 5595). Procuration collective à deux a été conférée à Morgan Henry, de Bellevue, à Genève.

10 novembre 1994

Baumann-Jeanerret SA, à Genève, commerce d'articles de papeterie, etc. (FOSC du 22. 9. 1994, p. 5274). André Reymond, de Gimel, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 novembre 1994

Comerint SA, à Genève, création, étude, projet, etc. (FOSC du 23. 8. 1994, p. 4710). Antonio Falliti, Giancarlo Cappello et Raoul Oberson ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Filippo Calcagni, d'Italie, à Rome, président, Luciano Gabriel, de Muralt, à Ennetbürgen, et André Aloys Wicki, de Lucerne, à Küsnacht. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

10 novembre 1994

Fabrisa SA, à Genève, fabrication et vente de produits de toutes sortes, etc. (FOSC du 12. 12. 1984, p. 4439). Erwin Haymann (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Eliane Lehmann, de Zurich, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

10 novembre 1994

Global Card SA, à Genève, conception d'un système de données personnelles, etc. (FOSC du 10. 1. 1994, p. 166). Nouveau siège: Bellevue, chemin aux Folies 7. Statuts modifiés le 2. 11. 1994. Nissim Avershal est désormais originaire de Soral.

10 novembre 1994

Harwanne Compagnie de participations industrielles et financières SA, à Genève (FOSC du 2. 11. 1992, p. 5108). Hans-Ruedi Spillmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Bernard Siret est maintenant domicilié à Pully. L'administrateur Alain Cazal est maintenant originaire de Genève.

10 novembre 1994

Imsa ingénierie et montage SA, à Genève, ingénierie, etc. (FOSC du 29. 1. 1990, p. 350). Marie-José Genolet n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

10 novembre 1994

J Capital SA, à Genève, fourniture de conseils financiers, etc. (FOSC du 5. 3. 1990, p. 865). Réviseur: «Arthur Andersen SA», succursale à Genève.

10 novembre 1994

Ed. Laurens International SA, à Genève, participations à des entreprises industrielles, etc. (FOSC du 19. 4. 1994, p. 2111). Max Ehrbar (décédé) et Jan du Plessis ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

10 novembre 1994

Société anonyme Ed. Laurens Le Khédive Extension Suisse, à Genève, fabrication, vente et commerce des tabacs, etc. (FOSC du 19. 4. 1994, p. 2111). Max Ehrbar (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Albert Kaufmann, de Winterthur, à Cologny, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 novembre 1994

Logica SA, à Genève (FOSC du 16. 3. 1993, p. 1288). Lucas Contomanolis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Max Guntern, de Brigue, à Coppet, est administrateur unique avec signature individuelle.

10 novembre 1994

Société Immobilière place de la Madeleine 14, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 9. 1993, p. 4977). Giuseppe Ciaroni n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Bureau fiduciaire Charles Gebbs, à Genève.

10 novembre 1994

Société Immobilière Angle Malombré, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 9. 1993, p. 4776). Pierre de Candolle n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Laure Brollet, jusqu'ici présidente, reste seule administratrice et signe désormais individuellement.

10 novembre 1994

Marcuard & Cie SA, à Genève, transactions sur le marché des capitaux, etc. (FOSC du 25. 4. 1994, p. 2235). Signature collective à deux a été conférée à Théodoloz Sylvain, de Genève, à Mont-la-Ville, directeur, Pusterla Roberto, de Vacallo, à Collonge-Bellerive, sous-directeur, et Fuentes Luis, d'Espagne, à Bernex.

10 novembre 1994

McCann Erickson SA, à Genève, agence de publicité, etc. (FOSC du 18. 7. 1994, p. 4011). La procuration de Cédric Chollet est radiée.

10 novembre 1994

Novospray SA, à Genève, exploitation de brevets et de licences, etc. (FOSC du 1. 11. 1994, p. 5984). Anne Lingjaerde n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

10 novembre 1994

Phalarope SA, à Genève, commerce d'articles de bijouterie, etc. (FOSC du 25. 10. 1985, p. 4020). Odile Zouridis n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Perrot, de et à Versoix, est administrateur unique avec signature individuelle.

10 novembre 1994

Pharr Management Service SA, à Genève, contrôle et coordination des affaires européennes de la société «Pharr International Inc», à Panama, etc. (FOSC du 18. 1. 1974, p. 170). Administration: Claude Barbey nommé président, J. Martin Carstarphen, des USA, à McAdenville (USA), Paul de Marsano, de Genève, à Collonge-Bellerive, lesquels signent individuellement. Signature collective à deux a été conférée à Jan Bernard Kappert, des Pays-Bas, à Ochten (NL), directeur général, Werner Lutz, de Wolfhalden, à Onex, directeur, Beat Sprünglin, de Zofingue, à Genolier, et Henri Bakker, de et à Thônex, sous-directeurs. Procuration collective à deux a été conférée à Liliane Nésa, de Zurich, à Reigier (F). Adresse: place Saint-Gervais 1. Réviseur: «DeLoitte & Touche SA», à Meyrin.

10 novembre 1994

Save SA, à Genève, achat, vente, importation, exportation, spécialement dans la branche de l'horlogerie, etc. (FOSC du 29. 3. 1993, p. 1503). «Sofiges SA» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Schaefer & Associés SA», à Carouge. Nouvelle adresse: rue de Malatrex 14, c/o Plafida, Société Fiduciaire et de Placements.

10 novembre 1994

Setra Services SA, en liquidation, à Genève, tous services dans le domaine de la gestion de personnel (FOSC du 24. 5. 1993, p. 2632). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 novembre 1994

Tannhauser SA, à Genève, mandats de révision, etc. (FOSC du 7. 1. 1993, p. 72). La société a procédé à un dépôt de pièces afférentes aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés.

10 novembre 1994

Société Immobilière du Boulevard des Tranchées, No 18, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 9. 1993, p. 4776). Pierre de Candolle n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Laure Brollet, jusqu'ici présidente, reste seule administratrice et signe désormais individuellement.

10 novembre 1994

HPH Heering Publishing House SARL, à Meyrin (FOSC du 29. 4. 1994, p. 2348). L'associé Heering Jörg est nommé gérant; il signe désormais individuellement.

10 novembre 1994

Briltounet SA, à Carouge, avenue de la Praille 32. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 11. 1994. But: nettoyage et entretien de locaux et immeubles. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en

100 actions de fr. 1000, au porteur. Apports en nature et reprise de biens: actif et passif des entreprises individuelles «Desinfectas, Daniel Romanens» et de «Briltounet J.-M. Romanens, Daniel Romanens succ.», à Carouge, soit un actif net de fr. 237 184.76, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 100 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Romanens Daniel, de Sorens, à Carouge, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Fiduciaire Baumer SA», à Genève.

10 novembre 1994

«Briltounet» J.-M. Romanens, Daniel Romanens succ., à Carouge, entreprise de nettoyage, etc. (FOSC du 28. 9. 1990, p. 3886). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actifs et passifs repris par la société «Briltounet SA», à Carouge.

10 novembre 1994

Desinfectas, Daniel Romanens, à Carouge, désinfection, etc. (FOSC du 25. 3. 1993, p. 1450). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actifs et passifs repris par la société «Briltounet SA», à Carouge.

10 novembre 1994

Société Immobilière et Hôtelière 8 Place Cornavin, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 11. 1994, p. 6058). Les 50 actions de fr. 1000, nominatives, sont liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire: Capital-actions: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives liées selon statuts en munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 8. 11. 1994. Pierre Gardet n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Frédéric Hohl, sont radiés. Chrissanthos Anthopoulos, de et à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Adel Samer-Fahem, de France, à Genève, directeur. Réviseur: «Fiduciaire Germanier & Ouraled SA», à Genève.

10 novembre 1994

Giger Holding SA, à Jussy, acquisition participations, etc. (FOSC du 15. 12. 1992, p. 5839). Nouvelle raison sociale: **Lanna Holding SA**. Nouveau siège: Genève, rue Thalberg 2, c/o Finova Genève SA. Conversion des 300 actions de fr. 1000, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital-actions: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. La reprise de biens envisagée à la constitution et portant sur 640 actions de la société «Source Holding SA», à Jussy, a été réalisée le 16. 3. 1990, pour fr. 199 000. Nouveaux statuts du 9. 11. 1994. Giger Fabrice n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Staehli Eric, de Nestal, à Crans-près-Céligny, est administrateur unique avec signature individuelle.

10 novembre 1994

ISS Holding SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 26. 7. 1994, p. 4201). Nouveau siège: Meyrin, rue Lect 29. Les 1700 actions de fr. 1000, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions: fr. 1 700 000, entièrement libéré, divisé en 1700 actions de fr. 1000, nominatives liées selon statuts. Communication aux actionnaires: pli recommandé ou citation remise contre récépissé. Nouveaux statuts du 10. 11. 1994.

10 novembre 1994

Magnetic Emplois SA, à Genève, placement de personnel, etc. (FOSC du 29. 4. 1994, p. 2348). Nouveau siège: Carouge, avenue Cardinal-Mermillod 36. Statuts modifiés le 31. 10. 1994.

10 novembre 1994

Probjor SA, à Genève, commerce et représentation, importation et exportation de bijouterie, etc. (FOSC du 10. 2. 1993, p. 680). Philippe Dalloz n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Paul Champagne, sont radiés. Jean-Michel Henzi, de Genève, à Puplinge, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Fiduciaire Tecafin SA», à Genève. Nouvelle adresse: avenue Krieg 7, chez Fiduciaire Tecafin SA.

10 novembre 1994

Société Immobilière Soleil des Alpes, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 11. 1993, p. 6194). Les 50 actions de fr. 1000, nominatives, sont liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 9. 11. 1994. Signature individuelle a été conférée à Adel Samer-Fahem, de France, à Genève, directeur. Réviseur: «Fiduciaire Germanier & Ouraled SA», à Genève.

10 novembre 1994

Société Immobilière Le Soupir, à Genève, société anonyme, achat et vente de terrains sis en France, etc. (FOSC du 3. 6. 1993, p. 2856). Capital-actions réduit de fr. 3 000 000 à fr. 2 262 746, suite de pertes à concurrence de fr. 737 254, et réduction de la valeur nominale des 3000 actions de fr. 1000 à fr. 754.25. Capital-actions reporté simultanément de fr. 2 262 746 à fr. 3 000 000, et par l'augmentation de la valeur nominale des 3000 actions de fr. 754.25 à fr. 1000. Capital-actions: fr. 3 000 000, entièrement libéré, divisé en 3000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 7. 11. 1994.

10 novembre 1994

Aria Integration SARL, à Genève, rue de la Rôtisserie 4, c/o Bernard Büschli et Cie SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 31. 10. 1994. But: développement, vente, mise à jour, entretien, formation et mise à disposition de personnel dans le domaine de l'information. Capital: fr. 20 000. Associés: Forestier Alain, de France, à Bernex, pour une part de fr. 10 000, et Leblanc Jean-Pierre, de France, à Alex (F), pour une part de fr. 10 000. Gérants: les associés Forestier Alain et Leblanc Jean-Pierre avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

10 novembre 1994

Petrotrade S.A.M., Monaco, succursale de Genève, à Genève, quai du Mont-Blanc 5, succursale de «Petrotrade S.A.M.», société anonyme ayant son siège à Monaco (MC). Acte constitutif et statuts du 4. 10. 1982, modifiés le 10. 4. 1987. But social: conseils, notamment en matière de transactions dans les domaines maritime et pétrolier et courtage de produits pétroliers. Capital: fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000. Administration: Lines Donald, de Grande-Bretagne, aux Bermudes, président, et Randall John, de Grande-Bretagne, à Genève. Signature individuelle a été conférée à Tornqvist Torbjorn, de Suède, à Cologny.

Rectification

Lemanair Trading SA, à Meyrin (FOSC du 8. 11. 1994, p. 6122). Le siège de la société est maintenant à Meyrin (et non pas Carouge).

Rectification

Morningside (Europe) SA, à Genève (FOSC du 28. 10. 1994, p. 5927). Le nom de l'administrateur radié est Chan (et non Ghan).

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

9 novembre 1994

Gemo-Jet SA en faillite, à Develier, commerce de machines, dis-soute (FOSC du 28. 7. 1994, n. 145, p. 4256). Cette raison sociale est radiée d'office par suite de clôture de la faillite.

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3003 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

Konkureröffnung – Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandverscherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragenen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qu'il n'aurait pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (14600)
Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschaftsdnerin: **Trüeb-Druck AG**, mit Sitz in **Zürich**, Badenerstrasse 711, 8048 Zürich.
 Datum der Konkurseröffnung: 18. Oktober 1994.
 Weitere Einzelheiten (Art des Verfahrens, Eingabefrist für Forderungen usw. werden in einem späteren Zeitpunkt bekanntgegeben. Die Gläubiger werden auf die Art. 197 ff. SchKG, insbesondere auf Art. 205 SchKG, verwiesen.
 8048 Zürich, 15. November 1994 Konkursamt Altstetten-Zürich
 Postfach 1385, Zürich

Bern (14610)
 Gemeinschaftsdnerin: **Generalbau R. Kaszenstein AG**, Alte Bahnhofstrasse 8, 3297 **Leuzigen**.
 Datum der Konkurseröffnung: 7. November 1994.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist für Forderungen: 13. Dezember 1994.
 Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 13. Dezember 1994 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Bären einreichen.
 Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis zum 13. Dezember 1994, unter Vorlegung der Beweismittel.
 Die Forderungseingaben sind durch die Gläubiger wie folgt einzeln abzugeben: Kapital, Zinsen und Kosten, Valuta 7. November 1994, mit Beweismitteln.
 3294 Bären an der Aare, 15. November 1994 Konkursamt Bären

Berne (14714)
 Faillie: **Meyer Frères S.A.**, toitures-ferblanterie, rue de l'Est 2, 2732 **Reconvilier**.
 Propriétaire des immeubles suivants: Ban de Reconvilier
 Feuillet no 1165, rue de l'Est, atelier-bureaux no 2, assise, aisanse d'une contenance de 11 a 60 m²
 Ban des Breuleux
 Feuillet no 1426-07, PPE 90/1000 de copropriété, appartement
 Feuillet no 1426-09, 1/13 PPE 39/1000 de copropriété, garage collectif
 Date de l'ouverture de la faillite: 15 novembre 1994/LP 171.
 Première assemblée des créanciers: mercredi 30 novembre 1994, à 14 h., au Restaurant du Midi, Grand-rue 13, 2732 Reconvilier.
 Délai pour les productions: 23 décembre 1994; pour l'indication des servitudes: 23 décembre 1994.
 Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 15 novembre 1994, par les créanciers.
 Les déclarations de grossiste émises sous no 291 166 sont révoquées par cette publication.
 2740 Moutier, 18 novembre 1994 Office des faillites, Moutier:
 F. Voirol, préposé

Basel-Stadt (14715)
 Gemeinschaftsdnerin: **Franco Ferrer Beatriz**, geb. 19. Januar 1971, von Malters LU und Gondiswil BE, Disponentin, Hegenheimstrasse 79, **Basel**, Inhaberin der am 6. August 1993 erloschenen Einzelfirma «Casta-Trans Beatriz Lanz», Speditionsfirma für internationale Transporte, Kästelweg 4, Pratteln BL.
 Datum der Konkurseröffnung: 14. Oktober 1994, Insolvenzerklärung.
 Summarisches Konkursverfahren.
 Eingabefrist bis 13. Dezember 1994.
 4001 Basel, 23. November 1994 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (14716)
Vorläufige Konkursanzeigen
 Über folgende Schuldner ist durch Verfügung des Zivilgerichts Basel-Stadt der Konkurs eröffnet worden:
 Am 10. November 1994:
La Parrillada AG, Wiesendamm 12, **Basel**;
Rösl Erich, geb. 26. Februar 1964, Schauenburgerstrasse 27 (früher Matthäustrasse 12), **Basel**, Gesellschafter der am 22. Juni 1994 erloschenen Kollektivgesellschaft «Malergeschäft B. + E. Rösl», **Basel**; am 16. November 1994:
Casa Nova CFL AG, Allschwilerstrasse 110, **Basel**.
 Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.
 4001 Basel, 23. November 1994 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (14717)
 Gemeinschaftsdner: **Pulver Daniel**, geb. 3. November 1968, von Basel und Wattenwil BE, Metallbauschlosser, Gruthweg 4, 4153 **Reinach**.
 Datum der Konkurseröffnung: 15. November 1994.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 13. Dezember 1994 (Wert: 15. November 1994).
 4144 Arlesheim, 18. November 1994 Konkursamt Arlesheim

St. Gallen (14660)
Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschaftsdner: **Sieber Johann Rudolf**, geb. 27. Juli 1958, von Diepoldsau SG, Automechaniker/Chauffeur, wohnhaft Lettenstrasse 4, 9444 **Diepoldsau**, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma H. Sieber, Transporte, Lettenstrasse 4, 9444 Diepoldsau.
 Konkursöffnung: 7. November 1994.
 Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.
 9001 St. Gallen, 17. November 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Bänziger

Ticino (14611)
 Faillita: **Nevera SA, Cadenazzo**.
 Data di apertura del fallimento: 5 ottobre 1994.
 Procedura sommaria: autorizzata con decreto 11 novembre 1994 del Pretore di Bellinzona.
 Termine per l'insinuazione dei crediti: 13 dicembre 1994.
 6500 Bellinzona, 14 novembre 1994 Ufficio fallimenti di Bellinzona:
 F. Poncioni, uff.

Ticino (14718)
Avviso di fallimento
 La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di Appello, rende noto che, statuendo il 15 novembre 1994 nella procedura di fallimento promossa con istanza 17/23 agosto 1994 contro Renovcars di Giorgio Bernasconi, Bedigliora (Ponte Cremenaga) da Autogewerbe-Verband der Schweiz, Berna, ha così deciso:
 1. L'appellazione 10 ottobre 1994 della Renovcars di Giorgio Bernasconi, Bedigliora (Ponte Cremenaga) è irricevibile.
 1.1. Di conseguenza è dichiarato il fallimento della **Renovcars di Giorgio Bernasconi, Bedigliora (Ponte Cremenaga)**, a far tempo da giovedì 17 novembre 1994 alle ore 10.
 2.3.4. Omissis.
 6900 Lugano, 17 novembre 1994 Camera di esecuzione e fallimenti
 del Tribunale di appello
 Il presidente: Giudice Flavio Cometta

Ticino (14601)
Avviso di notifica di servitù
 (Art. 123 RFF)
 Faillita: **Immoasp SA, 6874 Castel S. Pietro**.
 Beni immobili da realizzare: In territorio del Comune di Castel S. Pietro (RFD) Ubicazione: Campee

Denominazione	Mapp. n.	Misura m ²	Stima uff. fr.
fabbrica e uffici autorimessa con fabbr. sovrastante	422 A	3508	2 000 000.–
422 B	129	29 000.–	
422 D	4532	203 940.–	
422 E	47	da stimare	
422 F	544	24 480.–	
422 G	251	11 295.–	
422 H	3993	179 685.–	
422 K	27	da stimare	

 Termine per la notifica delle servitù: 6 dicembre 1994.
 6850 Mendrisio, 10 novembre 1994 Ufficio fallimenti di Mendrisio:
 A. Caimi, uff.

Ticino (14612)
 Fallito: **Bruni Angelo, Breganzona**.
 Data dei decreti di apertura del fallimento e di procedura sommaria: 11 agosto e 14 novembre 1994 della Pretura del Distretto di Lugano.
 Termine per la notifica dei crediti: 12 dicembre 1994.
 Avvertenze:
 I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio, a mezzo pubblico incanto od a trattative private, se entro dieci giorni della presente pubblicazione non verrà fatto opposizione.
 Entro uguale termine è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 2000.– a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
 6962 Viganella, 22 novembre 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella:
 L. Bizzozero, uff.

Vaud (14661)
 Faillie: **Au P'tit Lit Blanc SA**, siège Grand-Saint-Jean 16, 1003 **Lausanne**; magasin Maman-Bébé, place de la Gare 1, 1009 Pully.
 Date du prononcé: 2 novembre 1994.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 13 décembre 1994.
 1002 Lausanne, 14 novembre 1994 Office des faillites de Lausanne:
 Ch. Kammermann, préposé

Vaud (14613)
 Failli: **Lopizzo Francesco**, né le 16 novembre 1950, fils de Michele et d'Angelina née Martino, originaire d'Italie, marié, domicilié Croset 16A, à **Ecublens**.
 Inscrit au registre du commerce sous «Lopizzo et Nicole, snc», quincaillerie, à Ecublens.
 Date du prononcé: 13 octobre 1994.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 13 décembre 1994.
 1110 Morges, 16 novembre 1994 Office des faillites de Morges:
 K. Burnier, secrétaire breveté

Vaud (14662)
 Faillie: **Monnier-Receveur Françoise Marie Lucienne**, née le 8 juillet 1953, originaire d'Arrex-sur-Orbe, séparée, titulaire de la raison individuelle «Monnier Françoise, Boutique Cellophane», prêt-à-porter masculin, rue Centrale 11 à Orbe, domiciliée au chemin de Penchèvre 2, 1350 **Orbe**.
 Date du prononcé: 17 octobre 1994.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour la production des créances, revendications et autres droits: 13 décembre 1994.
 1350 Orbe, 17 novembre 1994 Office des faillites:
 Ph. Goly, préposé

Valais (14602)
 Faillie: **Heurowatch SA, 1908 Ecône/Riddes**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 27 octobre 1994.
 Date de la première assemblée des créanciers: jeudi 1er décembre 1994, à 14 h., à la salle d'audiences du Tribunal de Martigny (Hôtel de Ville de Martigny, 2e étage).
 Délai de production: 30 jours dès la présente publication à l'adresse suivante (et non à l'office des poursuites):
 M. André Devanthery, Fiduciaire Fidag SA, préposé substitut extraordinaire, case postale 439, 1920 Martigny.
 Les débiteurs du failli et toutes personnes qui détiennent des biens lui appartenant sont tenus de s'annoncer immédiatement au préposé substitut extraordinaire.
 1920 Martigny, 16 novembre 1994 Le préposé substitut extraordinaire:
 André Devanthery

Valais (14719)
 Faillie: **Alzeta SA, 1941 Vollèges**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 25 octobre 1994.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 14 novembre 1994.
 Délai pour les productions: 20 jours.
 Faillie: **Tamine C SA, 1941 Vollèges**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 25 octobre 1994.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 14 novembre 1994.
 Délai pour les productions: 20 jours.
 1941 Vollèges, 17 novembre 1994 Office des faillites d'Entremont:
 Cl. Monnet, préposé

Genève (14603)
 Faillie: 1994 000884 A /RHA2
Nouvelle Résidence FI, achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles, ayant son siège route des Acacias 48 à 1227 **Les Acacias** GE.
 Sur la commune de Lancy GE, sis chemin des Palettes 25, au Grand-Lancy GE
 Parcelle no 2346, plan 35 d'une surface totale de 1947 m² de laquelle il dépend:
 - habitation maçonnerie no D658 de 418 m²
 - magasins maçonnerie no D659 de 113 m²
 - entrée maçonnerie de 16 m²
 - places, jardins, parcs de 1400 m²
 Date du jugement de faillite: 19 août 1994.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 21 novembre 1994.
 Délai pour produire et pour l'indication des servitudes: 13 décembre 1994.
 1227 Carouge, 23 novembre 1994 Office des faillites Rhône-Arve
 Le préposé: J.J. Notzli

Genève (14655)
 Faillie: 931388-VD-5156d-o, **Naussa SA**, achat, vente, gestion d'immeubles, acquisition et administration de participations; opérations financières et de crédits, ayant son siège rue du Port 8-10 à **Genève**.
 Propriétaire des immeubles suivants sur la commune de Genève-Cité sis rue Dr. Alfred Vincent 10.
 Parcelle no 1574, plan 51, d'une contenance totale de 422 m² de laquelle il dépend
 - habitation no A.126 de 224 m²
 - atelier no A. 126 bis de 183 m²
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 septembre 1993.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 21 novembre 1994.
 Délai pour les productions: 13 décembre 1994.
 Délai pour l'indication des servitudes: 13 décembre 1994.
 1211 Genève 3, 23 novembre 1994 Office des faillites Arve-Lac
 Le préposé: P. Genoud

Genève (14656)
 Faillies:
 920127-VD-2832d-o, **Vermont Fitness SA**, exploitation d'un centre de fitness ayant son siège rue de Vermont 8 à **Genève**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 20 janvier 1992.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 21 novembre 1994.
 Délai pour les productions: 13 décembre 1994.
 911571-VD-2552d-o, **MF Meyrin-Fitness SA**, exploitation d'un fitness comprenant notamment un sauna et une salle de gymnastique, ayant son siège promenade des Champs-Frêches 17 à **Meyrin** GE.
 Date de l'ouverture de la faillite: 28 octobre 1991.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 21 novembre 1994.
 Délai pour les productions: 13 décembre 1994.
 1211 Genève 3, 23 novembre 1994 Office des faillites Arve-Lac
 Le préposé: P. Genoud

Jura (14663)
Avis préalable d'ouverture de faillite
 Faillie: **Valiat-Frossard Martine**, 1938, Etablissement Valtec, entreprise commerciale de diffusion, rue de la Synagogue 1, 2900 **Porrentruy**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 8 novembre 1994.
 L'appel aux créanciers, le délai de production et le mode de liquidation feront l'objet d'une publication ultérieure.
 Les débiteurs de la faillie, ainsi que toutes les personnes qui pourraient détenir des biens lui appartenant, ont l'obligation de s'annoncer immédiatement à l'office des faillites.
 2900 Porrentruy, 23 novembre 1994 Office des faillites de Porrentruy
 La préposée: Sylviane Liniger Odiet

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

Zürich (14614)
 Über die **Gsell AG**, Spitalstrasse 27, 8952 **Schlieren**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. September 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 5. Oktober 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 5. Dezember 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8952 Schlieren, 16. November 1994 Konkursamt Schlieren
 Zürcherstrasse 6, Schlieren

Zürich (14615)
 Über **Semaali Mohammed Ridha**, Bundentalstrasse 4, 8952 **Schlieren**, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma M. R. Semaali, Rinad Import und Export, Badenerstrasse 414, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. September 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 3. Oktober 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 5. Dezember 1994 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8952 Schlieren, 16. November 1994 Konkursamt Schlieren
 Zürcherstrasse 6, Schlieren

Bern (14664)
 Schuldnerin: **Habegger & Berger AG**, Huttwilstrasse 19, 4932 **Lotzwil**.
 Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1994. (Publikation im SHAB Nr. 208 vom 26. Oktober 1994, Amtsblatt des Kantons Bern Nr. 81 vom 26. Oktober 1994 und Amtsanzeiger Aarwangen Nr. 43 vom 27. Oktober 1994).
 Depositionsfrist: bis 3. Dezember 1994.
 Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven gemäss Art. 230 SchKG eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.
 4912 Aarwangen, 16. November 1994 Konkursamt Aarwangen

Bern (14665)
Schuldnerin: **Hirschi Generalunternehmung AG in Liquidation**, Marktgasse 34, 4900 Langenthal.
Datum der Konkurseröffnung: 27. September 1994.
Depositionsfrist: bis 3. Dezember 1994.
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven gemäss Art. 230 SchKG eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.
4912 Aarwangen, 16. November 1994 Konkursamt Aarwangen

Basel-Stadt (14720)
Gemeinschuldnerin: **Innovag Schuleit und Partner AG**, Unternehmens- und Marketingberatung, Erbringung von verwandten Dienstleistungen usw., Steinenbachgässlein 34, **Basel**.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Oktober 1994.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 11. November 1994.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Dezember 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
4001 Basel, 23. November 1994 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (14721)
Über die Firma **F-Contrade AG**, Hauptstrasse 91, 4147 **Aesch**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 2. August 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 16. November 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. Dezember 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.– (Mehrforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
4144 Arlesheim, 18. November 1994 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (14722)
Über die Firma **Riag Food AG**, Lange Rütli 15, 4142 **Münchenstein**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 25. Oktober 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 16. November 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. Dezember 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.– (Mehrforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
4144 Arlesheim, 18. November 1994 Konkursamt Arlesheim

Ticino (14666)
Fallita: **Mainardi Implanti Sanitari e Riscaldamenti SA**, via d'Alberti 13, 6600 Locarno.
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 2 novembre 1994 e 15 novembre 1994 del Pretore di Locarno-Città.
La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.– a garanzia delle spese.
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.
6600 Locarno, 16 novembre 1994 Ufficio fallimenti di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

Vaud (14723)
La faillite ouverte le 1er septembre 1994 contre **Chemo Trade SA**, Montillier 3A à **Pully**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 3 décembre 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 6000.– cette faillite sera clôturée.
1002 Lausanne, 17 novembre 1994 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (14616)
La faillite ouverte le 8 septembre 1994 contre **Walter Henri**, né le 17 avril 1938, originaire de Oftringen, route de Vaulion, 1323 **Romainmôtier**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 3 décembre 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.–, cette faillite sera clôturée.
1002 Lausanne, 15 novembre 1994 Office des faillites de Lausanne

Vaud (14667)
La faillite ouverte le 20 octobre 1994, contre **Gerber Gerald**, né le 21 mars 1955, fils de Philipp et Irène née Aubert, originaire d'Oberlangenegg, domicilié Esserts 1B, à **Ecublens**, est inscrit au registre du commerce: «G-électro, Gerald Gerber, fabrication d'enceintes acoustiques et de circuits électroniques, chemin Perréaz 21, à Prilly», a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 3 décembre 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.
1110 Morges, 17 novembre 1994 Office des faillites de Morges: K. Burnier, secr. brev.

Genève (14599)
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillies:
1994 001026 W / RHA1
Mediet SA, importation, exportation, principalement de matériel médical, ayant son siège route des Jeunes 9 à 1227 **Carouge** GE.
Date du jugement de faillite: 29 septembre 1994.
Date de la suspension de la liquidation: 21 novembre 1994.
Délai pour l'avance des frais: 5 décembre 1994.
Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–

1994 001083 J / RHA2
Rufener Josiane Ginette, exploitant précédemment une salle de remise en forme corporelle à l'enseigne «New Body Look, Josiane Rufener», sise avenue de la Praille 35 à 1227 **Carouge** GE. Née le 18 janvier 1951.
Origine: Berne. Profession: secrétaire. Domiciliée avenue de la Praille 40, 1227 **Carouge**.
Date du jugement de faillite: 10 octobre 1994.
Date de la suspension de la liquidation: 21 novembre 1994.
Délai pour l'avance des frais: 5 décembre 1994.
Montant de l'avance des frais: fr. 2500.–
1227 Carouge, 23 novembre 1994 Office des faillites Rhône-Arve
Le préposé J.J. Notzli

Genève (14658)
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillie: 1994 001132 F/RDR2
Aubertinaz André Claude François. Né le 26 août 1950. Origine: Genève. Profession: carrossier. Domicilié chemin des Sports 69, 1203 **Genève**, exploitant un garage, carrosserie et commerce de véhicules automobiles sis rue Simon-Durand 5 à 1227 **Acacias** GE.
Date du jugement de faillite: 24 octobre 1994.
Date de la suspension de la liquidation: 21 novembre 1994.
Délai pour l'avance des frais: 5 décembre 1994.
Montant de l'avance des frais: fr. 2500.–
Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 383.074 sont radiées par cette publication.

1211 Genève 24, 23 novembre 1994 Office des faillites Rive-Droite
Le préposé: B. Roulin

Genève (14652)
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillies:
1994 000920 L/ARL1
Covap SA, importation, exportation, commerce de tous produits; organisation de ventes spéciales autorisées et de liquidations officielles, particulières ou totales ayant son siège rue Neuve-du-Molard 16 à **Genève**.
Date du jugement de faillite: 26 août 1994.
Date de la suspension de la liquidation: 21 novembre 1994.
Délai pour l'avance des frais: 5 décembre 1994.
Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–
1994 000915 S/ARL1
Grafflin SA, atelier de photographie destiné à la publicité en général et à la publicité industrielle en particulier, ayant son siège rue des Marbriers 4 à **Genève**.
Date du jugement de faillite: 26 août 1994.
Date de la suspension de la liquidation: 21 novembre 1994.
Délai pour l'avance des frais: 5 décembre 1994.
Montant de l'avance des frais: fr. 15 000.–
1994 000102 A/ARL1
Hôtel de Nyon La Frégate SA, exploitation d'hôtels, de cafés, restaurants, bars et dancings et plus particulièrement l'exploitation de l'Hôtel de Nyon, à Nyon, ayant son siège rue de Montchoisy 36 à 1207 **Genève**.
Date du jugement de faillite: 24 février 1994.
Date de la suspension de la liquidation: 21 novembre 1994.
Délai pour l'avance des frais: 5 décembre 1994.
Montant de l'avance des frais: fr. 5000.–
1994 000415 K/ARL1
Howman & Cie SA, exploitation d'un magasin de mode à Zermatt à l'enseigne «Shops in Shop», ayant son siège route de Malagnou 32 à **Genève**.
Date du jugement de faillite: 5 mai 1994.
Date de la suspension de la liquidation: 21 novembre 1994.
Délai pour l'avance des frais: 5 décembre 1994.
Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–
1994 000784 J/ARL1
Safap SA, étude, direction, fabrication et application de produits spéciaux pour le bâtiment et les travaux publics ayant son siège chemin du Vieux-Vésenaz 24 à **Collonge-Bellerive** GE.
Date du jugement de faillite: 22 juillet 1994.
Date de la suspension de la liquidation: 21 novembre 1994.
Délai pour l'avance des frais: 5 décembre 1994.
Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–
1994 000150 Y/ARL1
SHI Société Hôtelière d'Investissement SA, développement et exploitation d'un projet touristique et hôtelier au Gabon ou dans d'autres pays étrangers; gestion, administration, construction de biens mobiliers et immobiliers dans le domaine de l'hôtellerie au Gabon ou dans d'autres pays étrangers, ayant son siège rue du Rhône 30 à **Genève**.
Date du jugement de faillite: 7 mars 1994.
Date de la suspension de la liquidation: 21 novembre 1994.
Délai pour l'avance des frais: 5 décembre 1994.
Montant de l'avance des frais: fr. 5000.–
1994 000577 J/ARL2
Sobran SA, commerce, courtage et financement, notamment sur toutes matières premières et tous produits, ayant son siège rue du Rhône 100 à **Genève**.
Date du jugement de faillite: 10 juin 1994.
Date de la suspension de la liquidation: 21 novembre 1994.
Délai pour l'avance des frais: 5 décembre 1994.
Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–
1994 000533 G/ARL2
Sumet SA, commerce et courtage de matières premières et de produits manufacturés, notamment dans le domaine métallurgique, sidérurgique, de la ferraille, des métaux ferreux en général, et de toutes fournitures commerciales et industrielles, ayant son siège rue Verdaine 2 à **Genève**.
Date du jugement de faillite: 7 juin 1994.
Date de la suspension de la liquidation: 21 novembre 1994.
Délai pour l'avance des frais: 5 décembre 1994.
Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–

1211 Genève 3, 23 novembre 1994 Office des faillites Arve-Lac
Le préposé: P. Genoud

Genève (14653)
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillies:
931285-VD-5060d-s, **Kruger Peter Genève SA Promotions Immobilières**, promotions immobilières, ayant son siège rue de Hesse 8–10 à **Genève**.
Date de l'ouverture de la faillite: 31 août 1993.
Date de la suspension de la liquidation: 21 novembre 1994.
Délai pour l'avance des frais: 5 décembre 1994.
Montant de l'avance: fr. 5000.–
921034-VD-3507d-s, **CEB Mailing SA**, publicité directe, envoi de courrier en masse (mailing) et traitement informatique, ayant son siège route de Malagnou 31 à **Genève**.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 juillet 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 21 novembre 1994.
Délai pour l'avance des frais: 5 décembre 1994.
Montant de l'avance: fr. 3500.–
931052-VD-4937d-s, **PCP SA, en liquidation**, recherches et sélection de personnel qualifié et de cadre; mise à disposition de personnel temporaire et fixe; plans de carrières, tests psychologiques, gestion de personnel, ayant son siège rue du Port 4 à **Genève**.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 juillet 1993.
Date de la suspension de la liquidation: 21 novembre 1994.
Délai pour l'avance des frais: 5 décembre 1994.
Montant de l'avance: fr. 3500.–
920434-VD-3296d-s, **Muster Martial André Gérald**, né le 25 janvier 1953, Hasle bei Burgdorf BE, monteur-électricien, ayant son domicile chemin de Grange-Canal 35 à **Genève**, exploitant une entreprise d'électricité et de téléphone à l'enseigne «Martial Muster, Electricité et téléphone», ayant son siège rue de Lyon 6 à **Genève**.
Date de l'ouverture de la faillite: 9 mars 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 21 novembre 1994.
Délai pour l'avance des frais: 5 décembre 1994.
Montant de l'avance: fr. 2500.–
920341-VD-3352d-s, **Prebandler Jules Auguste**, né le 3 juillet 1904, Enges NE, commerçant, ayant son domicile rue Prévost-Martin 42 à **Genève**, exploitant commerce de combustibles et transport de choses, ayant son siège passage Saint-François 4 à **Genève**.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 février 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 21 novembre 1994.
Délai pour l'avance des frais: 5 décembre 1994.
Montant de l'avance: fr. 2500.–
921192-VD-3797d-s, **Schafroth Eric Georges**, né le 5 avril 1948, Röttenbach im Emmental BE, concierge, ayant son domicile rue des Rois 15 à **Genève**, associé dans la scs Schafroth Eric et Claire-Lise exploitant un café-restaurant à l'enseigne «Bar l'Univers» sis rue Caroline 10 à **Genève**.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 août 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 21 novembre 1994.
Délai pour l'avance des frais: 5 décembre 1994.
Montant de l'avance: fr. 2500.–

1211 Genève 3, 23 novembre 1994 Office des faillites Arve-Lac
Le préposé: P. Genoud

Genève (14659)
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillit: 931483-TE-5254d-s, **Mayoraz Francis Joseph**, né le 31 octobre 1949, Hérémence VS, comptable, ayant son domicile chemin de la Dime 4 à **Genthod** GE, exploitant un bureau fiduciaire à l'enseigne «Bureau fiduciaire Mayoraz» sis rue du Mont-Blanc 21 à **Genève**.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 octobre 1993.
Date de la suspension de la liquidation: 21 novembre 1994.
Délai pour l'avance des frais: 5 décembre 1994.
Montant de l'avance: fr. 5000.–

1211 Genève 24, 23 novembre 1994 Office des faillites Rive-Droite
Le préposé: B. Roulin

Kollokationsplan Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG–LP–LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Bern (14668)
Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar
Gemeinschuldner: **Elcheberger U. Immobilien AG**, Mittelstrasse 12, 3360 **Herzogenbuchsee**.
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 3. Dezember 1994.
4705 Wangen an der Aare, 16. November 1994 Konkursamt Wangen

Bern (14669)
Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar
Gemeinschuldner: **Simon Erich**, geb. 6. Dezember 1944, von und in Niederbipp, Inhaber der Einzelfirma Erich Simon, Heizungen, **Niederbipp**.
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 3. Dezember 1994.
4705 Wangen an der Aare, 16. November 1994 Konkursamt Wangen

Zug (14724)
Neuaufgabe des Kollokationsplanes Infolge ausgesetzter Verfügungen
Im Konkurs über die **Hotel Park Zug AG**, Industriestrasse 14, 6300 Zug, liegen die Ergänzungen zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zug und beim a.a. Konkursverwalter, Dr. Ernst Moor, Trittligasse 30, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung der Ergänzungen zum Kollokationsplan sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. November 1994 beim Kantonsgericht Zug, Postfach 800, 6301 Zug, anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden die Ergänzungen zum Kollokationsplan rechtskräftig.
8024 Zürich, 17. November 1994

Der a.a. Konkursverwalter:
Dr. Ernst Moor
Postfach 376, Zürich
Tel. 01 252 84 80

Basel-Stadt (14725)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über **Grieder Daniel**, Wielandplatz 1, Basel, Inhaber der Einzelfirma «SMG Transport Grieder», Zürcherstrasse 11, Basel, liegen die Ergänzungen zum Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt geltend zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.
4001 Basel, 23. November 1994

Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (14726)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über
1. **Snappy Kunststofftechnik AG in Liq.**, Gesellschaft ohne Liquidation, ohne Verwaltungsrat, ohne Revisionsstelle und ohne Domizil (früher Birsigstrasse 79, Basel),
2. **Mangold AG**, Farnburgerstrasse 38, Basel,
liegen die Ergänzungen zum Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.
4001 Basel, 23. November 1994

Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (14727)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkursverfahren über **Caroli-Sabato Addolorata**, geb. 10. Juni 1944, von Italien, Putzfrau, Loogweg 14, 4153 Reinach, liegen ab 24. November 1994 der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.
4144 Arlesheim, 23. November 1994

Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (14728)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkursverfahren über **Caroli-Sabato Rocco**, geb. 25. November 1943, von Italien, Maurer, Loogweg 14, 4153 Reinach, liegen ab 24. November 1994 der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.
4144 Arlesheim, 23. November 1994

Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (14729)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkursverfahren über **Graf Daniel**, geb. 4. April 1967, von Regensdorf ZH, Koch, Bielstrasse 25, 4153 Reinach, liegen ab 24. November 1994 der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.
4144 Arlesheim, 23. November 1994

Konkursamt Arlesheim

Vaud (14670)
Faillie: **Maisons Actuel SA**, à 1053 Cugy.
L'état de collocation est déposé dans les bureaux de l'administration spéciale, Grand Rue 7 à 1040 Echallens, et dans les locaux de l'office des faillites d'Echallens.
Délai pour interter action en opposition au 2 décembre 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
1040 Echallens, 16 novembre 1994

L'administration spéciale:
Y. Nicolier

Vaud (14617)
Faillie: **Ergalem S.A.**, commerce dans le domaine de la librairie, de la papeterie et de l'édition; opération se rattachant à l'industrie d'imprimerie et à la papeterie en général; commerce d'oeuvres d'art et d'immeubles, Galeries Benjamin-Constant 1, à Lausanne.
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour interter action en opposition: 3 décembre 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
1002 Lausanne, 23 novembre 1994

Office des faillites de Lausanne:
C. Tomasini, substitut

Vaud (14671)
Faillie: **Tavolini Myriam**, avenue d'Echallens 121, à Lausanne.
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour interter action en opposition: 5 décembre 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).
1002 Lausanne, 16 novembre 1994

Office des faillites de Lausanne

Neuchâtel (14672)
Modification de l'état de collocation
Failli: **Rey Olivier**, né le 7 mai 1963, originaire de Le Bry FR, entreprise forestière, domicilié Tires 28, à Pesex.
A la suite de l'admission d'une production tardive de 1re et de 5e classe, l'état de collocation des créanciers modifié est déposé à l'office sousigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 23 novembre 1994, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
2017 Boudry, 23 novembre 1994

Office des faillites
Le préposé: E. Naine

Neuchâtel (14604)
Faillie: **Styrobeton S.A.**, société anonyme avec siège social à Saint-Aubin NE, rue du Port 7, achat, vente, importation, exportation et transformation de matériaux de construction etc.
L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 23 novembre 1994, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
2017 Boudry, 23 novembre 1994

Office des faillites
Le préposé: E. Naine

Neuchâtel (14618)
Failli: **Kurmann André-Joseph**, 1956, de Willisau-Land LU, maçon, à Fleurier, rue du Collège 14.
L'état de collocation des créanciers (comprenant les états des charges des immeubles 3422 du cadastre de Couvet; 1058 et 3062 du cadastre de Fleurier et PPE 1238K 1230B, 1237J, 1238B et 1235G du cadastre de Môtiers) de la faillite susindiquée est déposé à l'office des faillites sousigné, où il peut être consulté.
Sont également déposés l'inventaire des revendications et la liste des biens de stricte nécessité.
Les actions en contestation de ces actes doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon il seront considérés comme acceptés.
2112 Môtiers, 23 novembre 1994

Office des faillites
Le préposé: C. Matthey

Genève (14654)
Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Interter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.
Faillie: 940110-VD-5598d-d, **Création 92 Genève SA**, commerce et production de textiles, matières premières, vêtements, matériel électrique, électronique, peaux et cuirs, produits de peaux et de cuir, produits chimiques et équipements pour l'industrie textile ayant son siège Carrefour de Rive 1 à Genève (Réf. no 1).
1211 Genève 3, 23 novembre 1994

Office des faillites Arve-Lac
Le préposé: P. Genoud

Jura (14619)
Faillie: succession répudiée de feu **Oppliger Henri**, 1919, de Sigriswil BE, en son vivant domicilié à Les Bois, Le Peu-Claude, décédé le 11 juin 1994.
Sont déposé dès le 23 novembre 1994:
1. L'état de collocation.
2. L'inventaire.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
2726 Saignelégier, 16 novembre 1994

Office des faillites
des Franches-Montagnes
Le préposé: Jean-Marie Aubry

Verteilungsliste und Schlussrechnung
Tableau de distribution et compte final
Stato di ripartizione e conto finale

(SchKG-LP-LEF 263)

Bern (14673)
Aufgabe des Verteilungsplanes bezüglich der Liegenschaft Tavannes-Grundbuchblatt Nr. 9 (im Konkursverfahren)
Gemeinschuldnerin: **Yan AG**, Allmendstrasse 49, 2562 Port.
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 23. November 1994 bis 2. Dezember 1994.

2560 Nidau, 16. November 1994

Konkursamt Nidau:
B. Luginbühl

Aargau (14620)
Aufgabe der Schlussrechnung
Im Konkurs der **Horta Holding AG, Aarau**, liegt die Schlussrechnung vom 23. November bis 2. Dezember 1994 bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung sowie beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsicht auf. Die Konkursbuchhaltung, Belege und Abrechnungen können am Sitz der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Bahnhofstrasse 17, Aarau, eingesehen werden.
Die Auflegung der Verteilungsliste wurde den Gläubigern mit der Spezialanzeige bekanntgegeben. Die Verteilungsliste ist in Rechtskraft erwachsen und die Auszahlung der Betreffnisse erfolgte am 22. Mai 1991 resp. 15. November 1994.
Allfällige Beschwerden gegen die Schlussrechnung sind innert der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde (Gerichtspräsidium Aarau) einzureichen.
5001 Aarau, 22. November 1994

Die ausseramtliche Konkursverwaltung:
Füllemann & Dr. Rauber AG
Bahnhofstrasse 17, Aarau

Aargau (14621)
Aufgabe der Schlussrechnung
Im Konkurs der **Horta Konzernleitung AG, Aarau**, liegt die Schlussrechnung vom 23. November bis 2. Dezember 1994 bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung sowie beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsicht auf. Die Konkursbuchhaltung, Belege und Abrechnungen können am Sitz der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Bahnhofstrasse 17, Aarau, eingesehen werden.
Die Auflegung der Verteilungsliste wurde den Gläubigern mit der Spezialanzeige bekanntgegeben. Die Verteilungsliste ist in Rechtskraft erwachsen.
Allfällige Beschwerden gegen die Schlussrechnung sind innert der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde (Gerichtspräsidium Aarau) einzureichen.
5001 Aarau, 22. November 1994

Die ausseramtliche Konkursverwaltung:
Füllemann & Dr. Rauber AG
Bahnhofstrasse 17, Aarau

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

Bern (14674)
Gemeinschuldner: **Hebeisen Kurt**, geb. 1. März 1953, von Eggwil BE, Hardern 37, 3250 Lyss, Inhaber der Einzelfirma Kurt Hebeisen, Bagen.
Datum des Schlusses: 17. November 1994.
3270 Aarberg, 17. November 1994

Konkursamt Aarberg

Bern (14730)
Gemeinschuldnerin: **Impexal AG**, Handelsgesellschaft, Werkstrasse 18, 3250 Lyss.
Datum des Schlusses des summarischen Konkursverfahrens: 15. November 1994.
3270 Aarberg, 23. November 1994

Konkursamt Aarberg

Bern (14731)
Gemeinschuldnerin: **Parcolux SA**, Parfümerie-/Kosmetikartikel, Werkstrasse 18, 3250 Lyss.
Datum des Schlusses des summarischen Konkursverfahrens: 15. November 1994.
3270 Aarberg, 23. November 1994

Konkursamt Aarberg

Berne (14622)
La liquidation de la faillite de:
Wey Arthur, actuellement: chemin du Côteau 2, 2525 Le Landeron, anciennement: route de Bienne 20, 2520 La Neuveville, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de La Neuveville du 7 novembre.
2520 La Neuveville, 16 novembre 1994

Office des faillites de La Neuveville
Le préposé: P. Labbé

Basel-Stadt (14732)
Die Konkursverfahren über
1. **Basillus Verlag AG in Liq.**, Güterstrasse 86, Basel;
2. **Bandeller Francis**, Inhaber der Einzelfirma «Verlag Atlantis-Force Bandelier», Mülhauserstrasse 137, Basel;
3. **Watson Trevor**, Hammerstrasse 155, Basel;
4. **KFB Kredit AG**, Bruderholzstrasse 12, Basel;
5. **Kaufmann Beat**, Wasserstrasse 10 (früher Spalenring 10 und Erasmusplatz 15), Basel;
6. **Rhein-Papier AG**, Uferstrasse 90, Basel;
sind durch Verfügung des Zivilgerichts vom 15. November 1994 als geschlossen erklärt worden.
4001 Basel, 23. November 1994

Konkursamt Basel-Stadt

Appenzell A. Rh. (14733)
Das Konkursverfahren über **Cabré Marcos**, geb. 1. Dezember 1962, von Spanien, Obereggerstrasse 46, 9410 Heiden (zuvor: 9425 Thal, Unterfeldstr. 4), wurde durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidien von Appenzell A. Rh., per 17. November 1994 als geschlossen erklärt.
9410 Heiden, 18. November 1994

Konkursamt Appenzeller Vorderland:
H. Frauenknecht

Ticino (14623)
La procedura di liquidazione dell'eredità giacente **Maggetti Mauro**, già in **Arbedo-Castione**, è stata dichiarata chiusa con decreto 14 novembre 1994 del Pretore di Bellinzona.
6500 Bellinzona, 15 novembre 1994

Ufficio fallimenti di Bellinzona:
F. Poncioni, uff.

Ticino (14734)
La procedura di liquidazione dell'eredità giacente **Laich Joseph Ernst**, 1917, qdm Ernst Jakob, già in **Ascona**, è stata dichiarata chiusa con decreto 15 novembre 1994 della Pretura di Locarno-Campagna.
6600 Locarno, 18 novembre 1994

Uficio fallimenti di Locarno:
G.F. Cavalli, uff.

Ticino (14624)
La procedura di liquidazione del fallimento a carico della **Seredil SA in liquidazione, Locarno**, è stata dichiarata chiusa con decreto 11 novembre 1994 della Pretura di Locarno-Città.
6600 Locarno, 15 novembre 1994

Ufficio fallimenti di Locarno:
G. F. Cavalli, uff.

Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Vaud	(14625)
Par décision du 14 novembre 1994, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de Monnard Gérard-Paul , 1937, d'Attalens, carrelleur, chemin Panlièvre, 1266 Duillier.	
1260 Nyon, 15 novembre 1994	Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut
Genève	(14657)
La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendue le 21 novembre 1994.	
Faillites:	
921576-EW-3958d-c, Depex SA , fabrication, commercialisation, vente, représentation, importation, exportation, application et mise en œuvre de produits dans le domaine de l'étanchéité et des traitements de surface, ayant son siège route de Jussy 2 à Chêne-Bourg GE.	
830028-GE-03300d-c, Investrade SA , prendre des participations, fournir des services à des sociétés et généralement prendre tout genre de services comptables, financiers et commerciaux, ayant son siège avenue de Champel 24 à Genève .	
930179-VD-4238d-c, Papeterie et Meubles de Bureaux Delachaux SA , commerce et représentation de papeterie, meubles et fournitures en tous genres pour bureaux commerciaux et techniques; acquisition, exploitation, dépôt et cession de tous brevets, procédés et marques dans ce domaine, ayant son siège rue de la Croix d'Or 27 à Genève .	
921736-VD-4144d-c, Syrus SA , commerce, exportation et diffusion de tous produits; importation de produits, ayant son siège chemin de la Seymaz 49 à Vandoeuvres GE.	
911265-VD-2524d-c, Service de l'Emploi SA, en liquidation , recruter, sélectionner et placer du personnel sur mandat et mettre à disposition du personnel masculin et féminin ayant son siège boulevard Georges-Favon 20 à Genève .	
900324-o, Grandchamp Daniel , né le 11 août 1944, Jussy GE, commerçant, ayant son domicile avenue Henri-Dunand 12 à Genève , exploitant commerce de pullovers et d'articles textiles à l'enseigne «La Cage aux Pulis, D. Grandchamp», ayant son siège avenue Henri-Dunand 12 à Genève .	
Le failli est déclaré excusable.	
1211 Genève 3, 23 novembre 1994	Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite Rivocazione del fallimento

(SchKG–LP–LEF 195, 196, 317)

Ticino	(14735)
Il fallimento aperto in data 23 marzo 1994 nei confronti della Acaulis SA , via delle Monache 1, 6600 Locarno, è stato revocato con decreto 17 novembre 1994 dal Pretore di Locarno-Città, a seguito del pagamento di tutti i crediti insinuati.	
La faillita è reintegrata nella libera disposizione dei suoi beni.	
6600 Locarno, 18 novembre 1994	Ufficio fallimenti di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

Konkurssteigerung

Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG–LP–LEF 257–259)

Bern	(14736)
Einmalige Grundstücksteigerung	
Im Konkursverfahren über Galati Aldo , 15. Januar 1955, Bürenstrasse 33, 3296 Arch, werden Donnerstag, 8. Dezember 1994 14.30 Uhr, im Schloss Wangen a.A., Amthaus, 1. Stock, folgende Liegenschaften öffentlich versteigert:	
Wiedlisbach Grundbuchblatt Nr. 43-15.	
Stockwerkeigentum	
43/1000 Miteigentum an Nr. 43 mit Sonderrecht an der Wohnung im Dachgeschoss links, Block B, inkl. Nebenräume	
Konkursamtliche Schätzung Fr. 180 000.–	
Wiedlisbach Grundbuchblatt Nr. 43-16	
Stockwerkeigentum	
43/1000 Miteigentum an Nr. 43 mit Sonderrecht an der Wohnung im Dachgeschoss rechts, Block B, inkl. Nebenräume	
Konkursamtliche Schätzung Fr. 180 000.–	
Kaufinteressenten, die die Liegenschaft besichtigen möchten, können sich beim Konkursamt Wangen melden.	
4705 Wangen an der Aare, 23. November 1994	Konkursamt Wangen Tel. 065 71 21 18

Bern	(14737)
Einmalige Grundstücksteigerung	
Im Konkursverfahren über Strasser Peter , geb. 24. April 1948, von Wangen a.A., Juraweg 14, 4537 Wiedlisbach, werden Donnerstag, 8. Dezember 1994, 15.30 Uhr, im Schloss Wangen a.A., Amthaus, 1. Stock, folgende Liegenschaften öffentlich versteigert:	
Wiedlisbach Grundbuchblatt Nr. 177	
a. Wohnhaus Nr. 13	
b. 3,52 Aren Platz, Umschwung, Städtli, Plan 1	
Konkursamtliche Schätzung Fr. 250 000.–	
Wiedlisbach Grundbuchblatt Nr. 955	
9,22 Aren Land, Holzgassbülli, Plan 4	
Konkursamtliche Schätzung Fr. 230 000.–	
Wiedlisbach Grundbuchblatt Nr. 1009	
a. Wohnhaus Nr. 11	
b. Garage Nr. 11A	
c. 6,04 Aren Platz, Umschwung, Kirchgasse, Germatt, Plan 4	
Konkursamtliche Schätzung Fr. 650 000.–	
Kaufinteressenten, die die Liegenschaft besichtigen möchten, können sich beim Konkursamt Wangen melden.	
4705 Wangen an der Aare, 23. November 1994	Konkursamt Wangen Tel. 065 71 21 18

**Klare
unmissverständliche
Manuskripte
helfen Fehler
vermeiden**

Bern	(14738)
Einmalige Grundstücksteigerung	
Im Konkursverfahren über Strasser Peter , geb. 24. April 1948, von Wangen a.A., Juraweg 14, 4537 Wiedlisbach, werden Donnerstag, 8. Dezember 1994, 15 Uhr, im Schloss Wangen a.A., Amthaus, 1. Stock, folgende Liegenschaften öffentlich versteigert:	
Attiswil Grundbuchblatt Nr. 767-4	
Stockwerkeigentum	
250/1000 Miteigentum an Nr. 767 mit Sonderrecht an der Wohnung im 1. Stock links, inkl. Nebenräume	
Konkursamtliche Schätzung Fr. 480 000.–	
Wangen a.A. Grundbuchblatt Nr. 411	
a. Wohn- und Geschäftshaus Nr. 10 (Teil)	
b. Kiosk Nr. 10A	
c. 4,37 Aren Platz, Umschwung, Vorstadt, Plan 1	
Konkursamtliche Schätzung Fr. 800 000.–	
Kaufinteressenten, die die Liegenschaft besichtigen möchten, können sich beim Konkursamt Wangen melden.	
4705 Wangen an der Aare, 23. November 1994	Konkursamt Wangen Tel. 065 71 21 18

St. Gallen	(14739)
Steigerungsbekanntmachung	
Im Konkurs über die PD-Bau & Finanz AG , Wiesentalstrasse, 9425 Thal, gelangt folgende Liegenschaft zur öffentlichen konkursrechtlichen Versteigerung:	
Grundpfand: Grundstück Parzelle Nr. 103, 442 m ² Gebäudegrundfläche und Hofraum, Wohnhaus mit Wirtschaft Nr. 132, Mehrfamilienhaus, Grundbuchplan 8, Zürcherstrasse 6, 9000 St. Gallen, Grundbuch St. Gallen-Bruggen.	
Ganttag: Donnerstag, den 29. Dezember 1994, 16 Uhr.	
Gantlokal: Restaurant Militärkantine, Militärstrasse 9, 9000 St. Gallen.	
Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 23. November 1994, bis 5. Dezember 1994.	
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 500 000.–	
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.– zu leisten. Der Rest der zu erbringenden Barzahlung ist innert 20 Tagen seit der Gant zu leisten.	
Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 ff. KOV sowie auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 211.412.411) verwiesen.	
Das Grundstück kann nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 071 44 51 48), sowie am Ganttag von 15 bis 15.45 Uhr, besichtigt werden.	
9001 St. Gallen, 18. November 1994	Konkursamt des Kantons St. Gallen Der Konkursbeamte: F. Tobler

St. Gallen	(14675)
Steigerungsbekanntmachung	
Im Konkurs über die Firma Win Automobile AG (vormals Bächtold AG), Lämmlisbrunnenstrasse 34, 9000 St. Gallen, gelangt folgende Liegenschaft zur öffentlichen konkursrechtlichen Versteigerung:	
Grundpfand: Grundstück Parzelle Nr. 3992, 884 m ² Gebäudegrundfläche und Hofraum, Wohnhaus Nr. 3409 (MFH), Grundbuchplan 89a, Teufenerstrasse 170, Grundbuch St. Gallen-Bruggen.	
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 420 000.–	
Steigerungstermin: Freitag, 30. Dezember 1994, 16 Uhr.	
Steigerungsort: Restaurant Militärkantine, Militärstrasse 9, 9000 St. Gallen.	
Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 23. November bis 3. Dezember 1994.	
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.– in bar auf Anrechnung am Zuschlagspreis zu bezahlen. Der Rest der zu erbringenden Barzahlung ist innert 20 Tagen seit der Gant zu leisten.	
Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, 130 ff. VZG, Art. 71 ff. KOV sowie auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 211.412.411) verwiesen.	
Das Grundstück kann nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 071 44 51 48) und am Ganttag von 15 bis 15.45 Uhr besichtigt werden.	
9001 St. Gallen, 17. November 1994	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Tobler

Ticino

(14007¹)

Avviso d'incanto

Eredità giacente: **Ingold Emilio Rino** (Milo), 1934, di Emile Léon, già in **Muralto**.

Immobili da realizzare:

1. nel comune di Ascona, zona RFD.
Ubicazione: Sasso Boretto.
Foglio PPP 2484
11/1000 comproprietà del fondo foglio 1003 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 28 di: un locale, servizi e balcone al quarto piano, come al piano di ripartizione.
Valore di stima peritale: fr. 150 000.–.
2. nel comune di Minusio, zona RFD.
Ubicazione: Fontile.
Foglio PPP 6048
96/1000 comproprietà del fondo foglio 2893 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 di: tre locali, cucina + servizi al piano terreno, come al piano di ripartizione.
Valore di stima peritale: fr. 300 000.–.
3. nel comune di Minusio, zona RFD, limitatamente alla quota di comproprietà di 1/2 spettante a Milo Ingold nella partita censuaria intestata a:
– Ingold Milo, 28 dicembre 1934 1/2
– Kuemin Carlo, 18 settembre 1938 1/2
e così descritta a RF:
Ubicazione: Entrina.
Foglio PPP 262
320/1000 comproprietà del fondo foglio 3124 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 di: cinque locali, cucina + servizi e terrazza, ripostiglio al piano terreno; ripostiglio al secondo piano, come al piano di ripartizione.
Valore di stima peritale della quota di comproprietà intestata a Milo Ingold: fr. 225 000.–.

Il comproprietario potrà esercitare il suo diritto di prelazione, unicamente in sede d'incanto (art. 682 CCS e 60 a RFF).
Data e luogo dell'incanto: 14 dicembre 1994, alle ore 9.30 nell'aula dei processi del Pretorio di Locarno.
Le condizioni d'asta relative a tutte le proprietà sono visibili a decorrenza dal 28 novembre 1994.

6600 Locarno, 3 novembre 1994

Ufficio fallimenti di Locarno:
G. F. Cavalli, uff.

Vaud	(14676)
Vente immobilière – rural	
Vendredi 23 décembre 1994, à 11 h., à Payerne, salle du Tribunal du district, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, de l'immeuble provenant de la masse en faillite de Better Pierre-Olivier , clos du Moulin, 1536 Combremont-le-Petit, à savoir:	
commune de Combremont-le-Petit	
Parcelle RF no 7, fo 1, au lieu dit «Au Clos du Moulin», consistant en:	
Rural no 49 a.i.	392 m ²
Places-jardins	1899 m ²
Surface totale	2291 m ²
Estimation fiscale (1991): fr. 56 000.–	
Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 250 000.–	
Il s'agit d'un rural désaffecté, comprenant une partie faisant office de bureau, situé au milieu du village.	
Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office dès le 6 décembre 1994. Elles resteront à disposition des intéressés avec l'état des charges jusqu'au jour de la vente.	
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les personnes morales, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale (LFAIE du 16 décembre 1983) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.	
1530 Payerne, 17 novembre 1994	Office des faillites de Payerne: Chautems, subst. itin.

Vaud	(14677)
Vente immobilière – villa familiale de style breton	
Vendredi 23 décembre 1994, à 10 h., à Payerne, salle du Tribunal du district, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, de l'immeuble propriété de la masse en faillite de Peclard Claude , précédemment domicilié à 1536 Combremont-le-Petit, actuellement chemin de Boisy 47, à 1004 Lausanne, et de son épouse Peclard Brigitte , Lausanne, même adresse, à savoir:	
commune de Combremont-le-Petit	
parcelle RF no 539, fo 1, au lieu-dit «Au Clos du Moulin», consistant en: prés-champs 1020 m ²	
(Sur cette parcelle est érigée une villa, surface 87,50 m ² , non cadastrée)	
Estimation fiscale (1978): fr. 16 000.–	
Valeur assurance-incendie (no 240), indice 108 (1994): fr. 454 220.–	
Estimation de l'office, selon rapport d'expertise: fr. 410 000.–	
Situation: villa s'apparentant à un style perceptible en Bretagne et adaptée partiellement au mode de construction suisse, sise au sud-ouest du village, en zone villas, accès aménagé.	
Distribution:	
Sous-sol: un grand garage, entrée escalier, cave-abri, buanderie-étendage, chaufferie-citernes.	
Rez-de-chaussée: ouvert, soit cuisine, coin à menager, séjour, escalier de liaison, bureau-chambre, WC douche, entrée.	
Etage: escalier-dégagement, une salle d'eau, deux chambres, une chambre avec salle d'eau attenante.	
Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office dès le 6 décembre 1994. Elles resteront à disposition des intéressés, avec l'état des charges, jusqu'au jour de la vente.	
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état-civil et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale (LFAIE du 16 décembre 1983) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.	
Visite: le mardi 13 décembre 1994, à 14 h. exclusivement (rendez-vous des amateurs directement sur place).	
Renseignements: M. Pralong, préposé, téléphone 037 61 26 96.	
1530 Payerne, 17 novembre 1994	Office des faillites de Payerne: R. Pralong, préposé

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Luzern	(14626)
Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung	
Schuldnerin und Pfandgläubigerin: Lincoartex AG , Talackerstrasse 3, 6010 Kriens.	
Steigerungstag: Mittwoch, 22. Februar 1995, 15 Uhr.	
Steigerungsort: Ratssaal, Rathaus am Kornmarkt, 6004 Luzern.	
Ende der Eingabefrist: 9. Dezember 1994.	
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses im Büro Nr. 2 des Betreibungsamtes Luzern, vom 10. bis 19. Januar 1995.	
Steigerungsobjekt:	
Grundstück Nr. 753, Grundbuch Luzern rechtes Ufer, Plan 57, Fläche 479 m ² , Brunnhalde 7, 6006 Luzern, Wohnhaus Nr. 649cc, Waschhaus Nr. 649cd, Garten.	
Katasterschätzung: Fr. 463 600.– (92)	
Gebäudeversicherung: Fr. 410 000.– (94)	
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 747 100.–	
Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.	
Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 150 000.– in bar mit einem, von einer Gross-, Kantonal- oder luzernischen Regionalbank ausgestellten, an die Order des Betreibungsamtes Luzern lautenden Check zu leisten. Hiervon werden Fr. 20 000.– an die Verwertungskosten und Fr. 130 000.– an den Steigerungsaufpreis angerechnet.	
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, sowie die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.	
6002 Luzern, 15. November 1994	Betreibungsamt Luzern

St. Gallen (14605)
Grundstücksteigerung Betreibung Nr. 93/13254
 Schuldner: **Bühler Peter**, Hofstrasse 42, 9400 Rorschacherberg.
 Grundeigentümer: Bühler Peter, Hofstrasse 42, 9400 Rorschacherberg.
 Steigerungstag: Donnerstag, 16. Februar 1995, vormittags 11 Uhr.
 Steigerungsort: Städtisches Gantamt, Burgstrasse 61, 9000 St. Gallen.
 Ende der Eingabefrist: Dienstag, 13. Dezember 1994.
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes St. Gallen vom 4. bis 16. Januar 1995.
 Grundpfand:
 Grundstück Nr. 3072, Teufener Strasse 88, Grundbuch St. Gallen

Verkehrswert Fr. 350 000.-
 Mehrfamilienhaus Nr. 2554
 310,4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Strassenboden 120 000.-
 Amtliche Schätzung vom 24. Januar 1989 470 000.-
 Betreibungssamtliche Schätzung vom 7. November 1994 1 100 000.-
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. bis 4. Rang.
 Besichtigung des Steigerungsobjektes: Donnerstag, 2. Februar 1995, 11 Uhr.
 Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.- (Bankcheck) zu leisten.
 Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.
 9001 St. Gallen, 14. November 1994 Betreibungsamt St. Gallen

St. Gallen (14606)
Grundstücksteigerung Betreibung Nr. 93/13256
 Schuldner: **Liegenschaftsverwaltung BR Kräzern**, Letzistrasse 25, 9015 St. Gallen.
 Grundeigentümer: Liegenschaftsverwaltung BR Kräzern, Letzistrasse 25, 9015 St. Gallen.
 Steigerungstag: Donnerstag, 16. Februar 1995, nachmittags 15 Uhr.
 Steigerungsort: Städtisches Gantamt, Burgstrasse 61, 9000 St. Gallen.
 Ende der Eingabefrist: Dienstag, 13. Dezember 1994.
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes St. Gallen vom 4. bis 16. Januar 1995.
 Grundpfand:
 Grundstück Nr. 2377, untere Kräzern 4, 4a, 4b, 5, 6, 8 und 8a
 Grundbuch St. Gallen-Bruggen

Verkehrswert Fr. 650 000.-
 Nr. 4 Wohnhaus mit Gewerberäumen Nr. 1522
 Nr. 4a Schreinerei, Lager, Gartenhalle Nr. 1523
 Nr. 4b Wohnhaus mit Lager Nr. 1524
 Nr. 5 Fabrikationsgebäude mit Anbau Nr. 1531
 Nr. 6 Büro- und Wohngebäude Nr. 1526
 Nr. 8 Bürogebäude mit Wohnung Nr. 1527
 Nr. 8a Mehrfamilienhaus Nr. 5121
 22529,9 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Wiese, Wald und Gewässer 1 601 200.-
 Amtliche Schätzung vom 17. Januar 1990 5 701 200.-
 Grundstück Nr. 4622, untere Kräzern 2, Grundbuch St. Gallen-Bruggen
 Wohnhaus Nr. 1534 410 000.-
 Garage Nr. 1530 10 000.-
 1187,8 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum 80 000.-
 Amtliche Schätzung vom 1. März 1985 500 000.-
 Die Grundstücke Nrn. 2377 und 4622 werden gesamthaft versteigert (Gesamtverpfändung).
 Betreibungssamtliche Schätzung vom 10. November 1994: Fr. 6 330 000.-
 Grundstück Nr. 2377 Fr. 725 000.-
 Grundstück Nr. 4622 Fr. 7 055 000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibungs des Pfandgläubigers im 1. bis 3. Rang.
 Besichtigung des Steigerungsobjektes: Donnerstag, 2. Februar 1995, 15 Uhr.
 Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.- (Bankcheck) zu leisten.
 Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.
 9001 St. Gallen, 14. November 1994 Betreibungsamt St. Gallen

St. Gallen (14607)
Grundstücksteigerung Betreibung Nr. 93/16792
 Schuldner: **Liegenschaftsverwaltung BR Kräzern**, Letzistrasse 25, 9015 St. Gallen.
 Grundeigentümer: Liegenschaftsverwaltung BR Kräzern, Letzistrasse 25, 9015 St. Gallen.
 Steigerungstag: Donnerstag, 16. Februar 1995, nachmittags 14 Uhr.
 Steigerungsort: Städtisches Gantamt, Burgstrasse 61, 9000 St. Gallen.
 Ende der Eingabefrist: Dienstag, 13. Dezember 1994.
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes St. Gallen vom 4. bis 16. Januar 1995.
 Grundpfand:
 Grundstück Nr. 1886, Zürcher Strasse 53, Grundbuch St. Gallen-Bruggen

Verkehrswert Fr. 1 830 000.-
 Mehrfamilienhaus mit Laden Nr. 437
 539,0 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten 600 000.-
 Amtliche Schätzung vom 2. September 1992 2 430 000.-
 Betreibungssamtliche Schätzung vom 7. November 1994: Fr. 2 720 000.-
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. bis 3. Rang.
 Besichtigung des Steigerungsobjektes: Donnerstag, 2. Februar 1995, 14 Uhr.
 Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.- (Bankcheck) zu leisten.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.
 9001 St. Gallen, 14. November 1994 Betreibungsamt St. Gallen

Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.
 Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.
 Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ticino (14678)
Avviso d'incanto Es. 248960
 Debitrice: **Immobiliare Monti Motti SA, Arbedo**.
 Beni immobili da realizzare: nel comune di Arbedo-Castione.
 Ubicazione Denominazione Mappa n. Misura m² Stima uff. fr.
 Mairi A. fabbricato abitato 398 293 1 250 000.-
 B. fabbricato 96 35 000.-
 c. piazzale 320 31 040.-
 d. prato 990 96 030.-
 Totali 1699 1 412 070.-

Valore di stima peritale: fr. 2 000 000.-
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 12 dicembre 1994.
 Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 30 gennaio 1995.
 Data e luogo dell'incanto: 7 marzo 1995, alle ore 14.30, presso la cancelleria comunale di Arbedo-Castione.
 6500 Bellinzona, 16 novembre 1994 Ufficio esecuzione di Bellinzona: F. Poncioni, uff.

Ticino (14679)
Avviso d'incanto unico Es. 248153
 Debitrice: massa fallimentare **Mossi & Co. SA, Castione**.
 Terzo proprietario: Mossi Teodoro, 1908, Pianezzo.
 Beni immobili da realizzare: nel comune di S. Antonio.
 Ubicazione Denominazione Mappa n. Misura m² Stima uff. fr.
 Carena a. risale 890 35 0,35
 b. riole 293 29,30
 c. prato 1231 1231.-
 Totali 1559 1260,65

Valore di stima peritale: fr. 1400.-
 Ubicazione Denominazione Mappa n. Misura m² Stima uff. fr.
 Crosetta prato 973 1058 79 350.-
 Totali 1058 79 350.-
 Valore di stima peritale: fr. 85 000.-
 Ubicazione Denominazione Mappa n. Misura m² Stima uff. fr.
 Crosetta A. fabbricato abitato 975 106 120 000.-
 b. corte 37 2 775.-
 c. prato 236 177 000.-
 Totali 2503 299 775.-

Valore di stima peritale: fr. 290 000.-
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 12 dicembre 1994.
 Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 30 gennaio 1995.
 Data e luogo dell'incanto: 6 marzo 1995, alle ore 14.30, presso la cancelleria comunale di S. Antonio.
 6500 Bellinzona, 16 novembre 1994 Ufficio esecuzione di Bellinzona: F. Poncioni, uff.

Ticino (14680)
Avviso d'incanto unico ES. 257555-01
 Debitori solidali:
Von Kaenel Stephan, Gwatt
Immobiliare Bellisola, SA, Bellinzona
 Terzo proprietario: Immobiliare Bellisola SA, Bellinzona.
 Beni immobili da realizzare: nel comune di Bellinzona.
 Ubicazione Denominazione Mappa n. Misura m² Stima uff. fr.
 Raveccia A. stabile locativo 1425 460 2 500 000.-
 Viletta B. negozio/magazzino 500 400 000.-
 c. piazzale/giardino 2507 476 300.-
 d. viale 63 8 190.-
 E. stabile locativo 411 2 400 000.-
 f. corte 23 2 990.-
 Totali 3964 5 787 510.-

Valore di stima peritale: fr. 13 000 000.-
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 12 dicembre 1994.
 Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 30 gennaio 1995.
 Data e luogo dell'incanto: 8 marzo 1995, alle ore 14.30, presso l'Albergo Unione, via Guisan 4, Bellinzona.
 6500 Bellinzona, 16 novembre 1994 Ufficio esecuzione di Bellinzona: F. Poncioni, uff.

Ticino (14681)
Avviso d'incanto unico Es. 25060 PI ecc.
 Debitrice: **Nostalgle AG**, Glasmalgasse 2, 8004 Zurigo.
 Immobili da realizzare: nel comune di Tegna, zona RFD.
 Foglio PPP 7831 - 605/1000 comproprietà del fondo foglio 602 con diritto esclusivo sul ristorante n. 1 blocco sub. A di: un locale cantina al piano cantina; tre locali, cucina + servizi al piano terreno; un locale al primo piano; un locale + servizi al secondo piano, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 7834 - 201/000 comproprietà del fondo foglio 602 con diritto esclusivo sul bar n. 4 blocco sub. B di: un locale al piano terreno, un locale ripostiglio al piano solaio, come al piano di ripartizione.
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 080 000.-
 Foglio PPP 7832 - 177/1000 comproprietà del fondo foglio 602 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 2 blocco sub. A di: quattro locali, cucina + servizi e balconi al primo piano, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 350 000.-
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 12 dicembre 1994.
 Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 2 gennaio 1995.
 Data e luogo dell'incanto: 27 gennaio 1995, alle ore 15, nella sala comunale di Tegna.
 Secondo il contratto annotato a RF, i proprietari di piani potranno esercitare il loro diritto di prelazione unicamente in sede d'incanto (art. 712 c. cpv. 1, 682 CCS e 60 a RFF).

6600 Locarno, 18 novembre 1994 Ufficio esecuzione di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

Ticino (14682)
Avviso d'incanto unico Es. 344 855 PI
 Debitrice: **Realizzazione Bora SA**, via Luchini 6, 6900 Lugano.
 Terzi proprietari del pegno:
 a. Rampazzi Aurelio fu Battista 1935 6/8
 b. Rampazzi Katia, 1969 1/8
 c. Rampazzi Janine, 1967 1/8, 6612 Ascona
 Immobili da realizzare: nel comune di Ascona, zona RFD.

1. Ubicazione: Rotundo
 Denominazione Mappa n. Misura m² Stima uff. fr.
 fabbricato 2900 A 101 45 450.-
 incolto c 923 415 350.-
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 565 000.-
 2. Ubicazione: Borgo
 fabbricato abitato 274 33 110 000.-
 Valore di stima peritale: fr. 213 000.-
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 12 dicembre 1994.
 Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 2 gennaio 1995.
 Data e luogo dell'incanto: 24 gennaio 1995, alle ore 15, nella sala dei processi del Pretorio di Locarno.
 6600 Locarno, 18 novembre 1994 Ufficio esecuzione di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.
 Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
 Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Vaud (14608)
Vente immobilière - bâtiment locatif
 Le vendredi 10 février 1995, 14 h. 30, en ses bureaux, rue de la Paix 8, 1820 Montreux, l'office des poursuites de Montreux procédera à la vente aux enchères juridiques de l'immeuble propriété de **SI Rue du Clos Vevey SA en liquidation**, avec siège à 1814 **La Tour-de-Peilz**, à savoir: Commune de Montreux - avenue de la Riviera 4, 6
 Parcelle RF 5259, 0r 283 du plan, consistant en:
 - Logements «Riant-Château» (ECA 5234) 1879 m²
 - Places-jardins 2313 m²
 - Surface totale 4192 m²

Ce bâtiment locatif ancien datant de 1911/1913 est composé de 6 niveaux habitables et est partiellement excavé; il est construit en dégragé décalé au niveau de la pente côté avenue de Chantemerle et comprend les locaux suivants: 1 établissement médico-social sur 3 niveaux; 1 appartement de 1 à 2 pièces; 1 appartement de 2 pièces; 1 appartement de 2 à 3 pièces; 2 appartements de 3 pièces; 2 appartements de 4 pièces; 2 appartements de 5 pièces; 2 appartements de 6 pièces; 7 appartements de 7 pièces; 4 appartements de 8 pièces; 4 appartements de 9 pièces; 4 appartements de 10 pièces; 1 appartement de 11 pièces; 6 chambres de bonnes; 1 chambre de services; 6 garages. Le volume SIA du bâtiment est de 34 691 m³. Tous les appartements sont actuellement vides.

Estimation fiscale 1992 fr. 11 250 000.-
 Valeur assurance incendie 1993 fr. 22 230 720.-
 Estimation de l'office selon rapport d'expert: fr. 7 400 000.-

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang pour le capital. Délai pour les productions: 13 décembre 1994.
 Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office soussigné dès le 25 janvier 1995, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Elles seront à disposition des amateurs, avec l'état des charges, jusqu'au jour de la vente.
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont notamment rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
 Les dates de visites seront annoncées par publications ultérieures.
 1820 Montreux, 15 novembre 1994 Office des poursuites de Montreux: L. Mottet, substitut

Nachlassverträge Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordatario e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterfallsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Aargau (14683)

Einladung zur Gläubigerversammlung
Schuldnerin: **Slengthaler + Sohn AG, 5734 Reinach**.
Die Gläubiger werden hiermit eingeladen, an der Gläubigerversammlung teilzunehmen. Diese findet am 7. Dezember 1994, 15 Uhr, im Gasthof zum Schneggen, Hauptstrasse 72, 5734 Reinach, statt. Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter (Frei + Jacomet GmbH, Restelbergstrasse 71, 8044 Zürich, Telefon 01 363 70 66) zur Einsicht auf. Telefonische Voranmeldung erwünscht.

8044 Zürich, 17. November 1994

Der Sachwalter:
Willi Frei

Ticino (14741)

La Pretura di Locarno-Città comunica che, con decreto 17 novembre 1994, ha concesso a **Haldmann Christlan**, via del Sole 8, 6600 Muraltina, una moratoria a scopo di concordato della durata di 4 mesi. A commissario del concordato è nominato l'Avv. Dr. Giovanni Merlini, Locarno.

6600 Locarno, 17 novembre 1994

Il Pretore:
Avv. Francesco Bertini

Ticino (14742)

La Pretura di Locarno-Città comunica che, con decreto 18 novembre 1994, ha concesso a **Sola Vanna e Alessandro**, via S. Balestra 38, 6600 Muraltina, una moratoria a scopo di concordato della durata di 4 mesi. A commissario del concordato è nominato il signor Primo Mella, via della Pace 3, Locarno.

6600 Locarno, 18 novembre 1994

Il Pretore:
Avv. Francesco Bertini

Ticino (14740)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 3 novembre 1994, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla **Consulprogetti SA, Lugano**. Quale commissario del concordato è stato nominato il Dott. Mario Ferrari, via Curti 19, Lugano.

6900 Lugano, 18 novembre 1994

Il Pretore:
Avv. Patrizia Zarro

Vaud (14684)

Débitur: **Dubois Pascal**, boulanger-pâtissier, 1562 Corcelles-près-Payerne.

Date de l'octroi du sursis: 28 octobre 1994.

Commissaire au sursis: Pascal Stouder, agent d'affaires breveté, rue des Terreaux 2, case postale 3847, 1002 Lausanne.

Délai pour les productions: 13 décembre 1994, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.

Examen des pièces: durant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers au bureau du commissaire, rue des Terreaux 2 à Lausanne, ceci sur rendez-vous.

Assemblée des créanciers: les créanciers sont convoqués en assemblée pour le jeudi 9 février 1995 à 10 h. 45, dans une salle de l'Hôtel-de-Ville, à Payerne.

Expiration du sursis: 28 février 1995.

Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1002 Lausanne, 23 novembre 1994

Le commissaire au sursis:
P. Stouder

Verlängerung der Nachlass-Stundung Prorogation du sursis concordataire Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

Vaud (14743)

Par décision du 14 novembre 1994, la présidente du Tribunal du district de Lausanne a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé à **Auto-Matériel N. Castella S.A.**, chemin du Chêne 7C, à Renens.

Le sursis concordataire échoit le 14 janvier 1995.

1001 Lausanne, 16 novembre 1994

Le commissaire au sursis:
F. Pfefferlé

Vaud (14685)

Par prononcé du 15 novembre 1994, le président du Tribunal du district de Vevey a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 2 mars 1995 le sursis concordataire accordé à **Weber Gilbert**, place de la Gare, à Leysin.

L'assemblée des créanciers fixée au 30 novembre 1994 à 14 h. est renvoyée au mercredi 18 janvier 1995, à 14 h., dans une salle du Tribunal du district d'Aigle, à Aigle.

Examen des pièces: durant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire au sursis, rue du Midi 4, à Lausanne, ceci sur rendez-vous.

1002 Lausanne, 23 novembre 1994

Le commissaire au sursis:
J. Lauber

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens opposizioni al concordato. d'opposition.

Aargau (14686)

Das Bezirksgericht Baden hat über den von der **S + P Software AG**, Birrfeldstrasse 21, 5507 Mellingen (Sachwalter Trassag Treuhänder AG, 8436 Rekingen) vorgeschlagenen Nachlassvertrag eine Verhandlung angesetzt auf Donnerstag, 15. Dezember 1994, 16.30 Uhr, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anlässlich der Verhandlung angebracht werden können.

5400 Baden, 17. November 1994

Bezirksgericht Baden

Valais (14687)

Le juge de district I du district de Monthey, M. Michel Dupuis, statuera en son audience du mercredi 7 décembre 1994, à 10 h., place de l'Hôtel de Ville 1, à Monthey, sur l'homologation du concordat proposé à ses créanciers par **Dany Sports SA, Vionnaz**.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit avant celle-ci.

1870 Monthey, 15 novembre 1994

Tribunal de Monthey

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Homologation du concordat par abandon d'actif

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 316d)

Ticino (14627)

Omologazione del concordato con parziale abbandono dell'attivo
Il segretario assessore della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, rende noto che con decreto 31 ottobre 1994, intimato in stessa data, ha omologato il concordato con abbandono dei beni immobili nonché con il pagamento di un dividendo di almeno il 15% proposto ai propri creditori da **Gianella Francesco, Porza**.

La delegazione dei creditori è nominata nella persona di

- Avv. Donatella Monti Lang, via Pioda 14, Lugano

- Avv. Antonio Riva, viale Francini 3, Lugano

- Erminio Della Torre, CS Leasing, piazza Riforma 6, Lugano

ed a liquidatore è designato il commissario del concordato Germano Alberti, c/o Fidinam Fiduciaria SA, via Maggio 1, Lugano.

6900 Lugano, 16 novembre 1994

Il segretario assessore:
Avv. Franca Galfetti Soldini

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages Refus d'homologation du concordat

Rifiuto d'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306)

Ticino (14744)

La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello, rende noto che, statuendo l'11 novembre 1994 sulla causa a procedura sommaria appellabile promossa con istanza di moratoria concordataria 22 dicembre 1993 alla Pretura del Distretto di Lugano da Gesero SA, Lugano, postulante il beneficio del concordato, ha così deciso:

1. L'appello 6/7 settembre 1994 di **Gesero SA, Lugano**, è respinto.

1.1. Di conseguenza è confermata la sentenza 30/31 agosto 1994 della Pretore del Distretto di Lugano che non ha omologato il concordato proposto da Gesero SA.

2/3/4. omisis.

6900 Lugano, 16 novembre 1994

Camera di esecuzione e fallimenti
del Tribunale di appello
Il presidente: giudice Flavio Cometta

Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

Bern (14628)

Spezialliquidation nach Art. 134 ZVG

Schuldnerin: **Seclu AG**, Jakobstrasse 54, 2504 Biel.

Das am 17. August 1994 eröffnete Konkursverfahren über die erwähnte Gesellschaft ist gleichentags mangels Aktiven eingestellt und als geschlossen erklärt worden. Auf Begehren einer Grundpfandgläubigerin wird bezüglich folgender Liegenschaft das Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 ZVG durchgeführt.

- Grenchen-Grundbuch Nr. 7582

Stockwerkeigentum 120/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB-Nr. 7475 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss West mit Keller und Estrich (Nebenräume) Block 2.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 345 000.-
Der jeweilige Eigentümer ist auch Miteigentümer zu 1/10 an Nr. 7586:

60/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB-Nr. 7475 mit Sonderrecht an der Autoeinstellhalle mit 10 Autoeinstellplätzen im Untergeschoss.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 20 000.-

- Grenchen-Grundbuch Nr. 7583

Stockwerkeigentum 115/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB-Nr. 7475 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss Ost mit Keller und Estrich (Nebenräume) Block 2.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 330 000.-
Der jeweilige Eigentümer ist auch Miteigentümer zu 1/10 an Nr. 7586:

60/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB-Nr. 7475 mit Sonderrecht an der Autoeinstellhalle mit 10 Autoeinstellplätzen im Untergeschoss.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 20 000.-

- Grenchen-Grundbuch Nr. 7584

Stockwerkeigentum 120/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB-Nr. 7475 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im Obergeschoss West mit Estrich (Nebenraum) Block 2.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 345 000.-
Der jeweilige Eigentümer ist auch Miteigentümer zu 1/10 an Nr. 7586:

60/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB-Nr. 7475 mit Sonderrecht an der Autoeinstellhalle mit 10 Autoeinstellplätzen im Untergeschoss.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 20 000.-

- Grenchen-Grundbuch Nr. 7585

Stockwerkeigentum 115/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB-Nr. 7475 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im Obergeschoss Ost mit Estrich (Nebenraum) Block 2

Konkursamtliche Schätzung Fr. 330 000.-
Der jeweilige Eigentümer ist auch Miteigentümer zu 1/10 an Nr. 7586:

60/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB-Nr. 7475 mit Sonderrecht an der Autoeinstellhalle mit 10 Autoeinstellplätzen im Untergeschoss.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 20 000.-

Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichen oder vertraglichen Pfandrechten bis 13. Dezember 1994.

Die Pfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten, Valuta 17. August 1994 (Konkursöffnung) anzumelden. Innert der Eingabefrist sind auch die Pfandtitel dem Konkursamt Biel einzureichen.

2500 Biel, 23. November 1994

Konkursamt Biel

Bern (14745)

Annulation d'une cédule hypothécaire

A la suite de la vente aux enchères publiques de l'immeuble feuillet no 132 du ban de Corgémont qui s'est déroulée le 20 octobre 1994 la cédule hypothécaire suivante non produite a été totalement radiée au registre foncier de Courtelary, conformément aux dispositions de l'art. 69 ORI:

1. Cédule hypothécaire au porteur de fr. 1 000 000.- inscrite le 11 janvier 1990 grevant en 5e rang l'immeuble feuillet no 132 du ban de Corgémont.

En conséquence, toute aliénation ou mise en gage de ce titre sera punie comme escroquerie.

2608 Courtelary, 23 novembre 1994 Office des poursuites, Courtelary
Le préposé: Rémy Langel

Ticino (14609)

Cancellazione di titoli ipotecari

(art. 69 RFF)

Nella procedura di realizzazione del mappale n. 310 RFD di Arbedo-Castione, intestato al debitore **Nydegger René, Stansstad**, avvenuta in data 11 ottobre 1994, il creditore ha omissio di consegnare i seguenti titoli ipotecari al «Portatore»:

- ipoteca al portatore di fr. 100 000.- 6° pari grado dg 648 del 13 aprile 1990

- ipoteca al portatore di fr. 300 000.- 6° pari grado dg 649 del 13 aprile 1990

Lo scrivente Ufficio avverte il creditore che nel riparto è perdente per l'intera somma e l'iscrizione è cancellata.

Il portatore dei titoli in questione è avvertito che sarà punita come frode l'alienazione o la costituzione in pegno dei titoli estinti per effetto della vendita.

6500 Bellinzona, 14 novembre 1994 Ufficio fallimenti di Bellinzona:
F. Poncioni, uff.

Neuchâtel (143871)

Etat des charges dans la liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI

Faillite: **Pyramisa S.A.**, à Marin; propriétaire de l'article 2014 du cadastre de Lausanne (rue de la Fontaine 46).

L'état des charges de l'article susmentionné est déposé à l'office sousigné, où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état des charges doivent être introduites dans les 10 jours à dater de la présente publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2001 Neuchâtel, 16 novembre 1994

Office des faillites
Le préposé: M. Vallélian

**Des
manuscripts clairs
permettent d'éviter
les erreurs**

Comment éviter des doubles envois et des confusions?

Les publications officielles

des rubriques faillites, titres disparus,

autres publications légales et

bilans ne paraissent pas dans la partie

annonces privées (= Publicitas).

Les commettants sont invités à adresser

leurs manuscrits directement

à la Feuille officielle suisse du

commerce, rédaction, case

postale, 3001 Berne.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum – Office fédéral de la propriété intellectuelle – Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen – Enregistrements et renouvellements – Registrazioni e rinnovi

Wichtiger Hinweis

Die nachstehend veröffentlichten Marken sowie die daran anschliessenden weiteren Publikationen entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Bundesamt ausgestellten Eintragungsbescheinigungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

Konflikt mit eingetragenen Marken

Die Eintragung der Marke wird auf Gefahr des Hinterlegers vorgenommen. Das Bundesamt rät deshalb den Hinterlegern, sich zuvor zu erkundigen, ob allenfalls bereits ältere Eintragungen bestehen; es führt auf Antrag hin Nachforschungen nach eingetragenen schweizerischen und internationalen Marken durch.

Avis important

Les marques publiées ci-après de même que les autres publications qui les suivent correspondent aux inscriptions faites au registre suisse des marques. Seules les attestations d'inscriptions fournies par l'Office ont un caractère officiel. Tout autre document délivré par des tiers, sur de telles publications, ne peut avoir qu'un caractère privé dénué de valeur juridique.

Conflit avec des marques enregistrées

L'enregistrement de la marque étant fait aux risques et périls du déposant, l'Office conseille aux déposants de nouvelles marques de se renseigner sur l'existence d'éventuelles antériorités. Il effectue sur demande des recherches sur les marques suisses et internationales enregistrées.

Avviso importante

I marchi pubblicati qui appresso, come le altre pubblicazioni che seguono, corrispondono alle iscrizioni nel registro svizzero dei marchi. Soltanto le attestazioni di registrazione rilasciate dall'Ufficio federale hanno carattere ufficiale. Qualsiasi altro documento steso da terzi, relativo a queste pubblicazioni, è di carattere privato senza valore giuridico.

Collisione con marchi registrati

Dato che la registrazione di un marchio è effettuata a rischio e pericolo del depositante, l'Ufficio raccomanda ai depositanti di nuovi marchi di informarsi sull'esistenza di eventuali registrazioni precedenti. Su domanda, l'Ufficio esegue ricerche sui marchi svizzeri e internazionali registrati.

Hinterlegungsdatum: 27. April 1994 412897

Sulzer Management AG, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur

SULZER

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

7 Textilmaschinen, insbesondere Web-, Wirk- und Strickmaschinen sowie Maschinen zur Herstellung von Vliesstoffen; Verbrennungsmotoren, insbesondere Dieselmotoren; mechanische und pneumatische Getriebe; Verdichter und Kompressoren für Gase, Gasgemische und Dämpfe, insbesondere Kolbenkompressoren; Kraftwerksanlagen, Generatoren, Turbinen und Gasturbinen und dafür bestimmte Ventile; Vorrichtungen zur Prozessgase- und Rauchgasreinigung mit zugehörigen Filtern; Walzen mit steuerbarer Durchbiegung oder Presskraft; Walzen zum Bearbeiten, Pressen, Transportieren, Zerkleinern, Bedrucken oder Aufwickeln von Materialien und Gegenständen; Maschinen mit Arbeitswalzen, nämlich Maschinen zur Herstellung von Papier, Pappe und Karton, Walzwerkmaschinen, Textil-, Müllerei-, Kaschier- und Laminiermaschinen sowie Kalender; Pumpen, insbesondere Förderpumpen; Maschinen zur Bearbeitung und Aufbereitung von Roh- und Halbstoffen für die Papier-, Pappen- und Kartonherstellung, nämlich Mühlen, Entstipper, Pressen, Mischer und Pumpen; Papierherstellungsmaschinen und ihre Einzelaggregate wie Pressen, Stoffaufläufe, Walzen und Formationsleisten; Werkzeugmaschinen für spanabhebende und spanlose Formung; Beschichtungsvorrichtungen, insbesondere Vorrichtungen zur Plasmabeschichtung; Gehäuse, Schränke, Ein-

schübe und Baugruppenträger für elektronische, elektromechanische, pneumatische und hydraulische Bauteile; Einzel- und Ersatzteile sowie Zubehör für sämtliche vorstehenden Waren (soweit in Klasse 7 enthalten).

9 Apparate und Instrumente für die Schwachstromtechnik, nämlich für die Nachrichten-, Hochfrequenz- und Regelungstechnik; Apparate und Instrumente für die Starkstromtechnik, nämlich für die Leitung und Umwandlung, Speicherung, Regelung und Steuerung; Datenverarbeitungsgesetze, Computer und Mikroprozessoren, insbesondere für verfahrenstechnische Anlagen, Kraftwerke, Anlagen zur Heizung, Klimatisierung und Lüftung von Gebäuden; auf Datenträgern aufgezeichnete Computerprogramme, Entwicklungswerkzeuge für die Informationstechnik, insbesondere für Datenbanken.

10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate sowie künstliche Gliedmassen; Prothesen, Endoprothesen, Gefäßprothesen, Ureterprothesen; künstliche Gelenke, Bänder, Sehnen und künstliche Herzklappen; Implantate, insbesondere Gelenkimplantate und mit Beschichtungsmaterial überzogene Implantate; Zahn- und Kieferimplantate; flexible Leitungen für medizinische Zwecke; Knochenschrauben und Medikamententräger; Messgeräte, Instrumente und Werkzeuge für die operative Frakturbehandlung, insbesondere Schablonen für orthopädische Zwecke; medizinische Diagnosegeräte; Werkzeuge zum Konturieren und Polieren von Zähnen und Zahnersatz; Trenn- und Schleifscheiben für zahntechnische Anwendungen; Knochenzement für die orthopädische Chirurgie; Fixateure, Platten und Nägel zur Frakturbehandlung; Defibrillatoren und Herzschrittmacher sowie zugehörige Elektrodten.

11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen; Kältemaschinen für Klimaanlage, Flüssigkeitskühlmaschinen; Luftkühlanlagen, insbesondere zum Kühlen von Körnern, Getreide und Hülsenfrüchten in Silos; Gefrieranlagen für die chemische Industrie und die Nahrungsmittelindustrie; Luftkonditionieranlagen; Vorrichtungen zum Wärme- und/oder Stoffaustausch, insbesondere Kolonnen zur Destillation, Rektifikation, Absorption, Desorption und Extraktion; Füllkörper, Packungen, strukturierte Packungen, Verteiler, Böden, Katalysatorträger und Einbauten für diese Kolonnen; Fließbettreaktoren; Wärmepumpen, Sonnenkollektoren, Brennstoffzellen; Kühltürme, zwangsbelüftete Nasskühltürme, insbesondere aus vorgefertigten Baueinheiten; Verbrennungsanlagen, Anlagen für feste, pastöse und flüssige Abfälle sowie Gase; Anlagen zur Schlammabtrennung und Schlammverbrennung; Müllentsorgungsanlagen; Einrichtungen zur Reinigung von Flüssigkeiten und zur Trinkwasseraufbereitung, Meerwasserentsalzungsanlagen.

12 Land- und Wasserfahrzeuge, insbesondere Schienenfahrzeuge, Werkbahnen, Triebwagen und Kettenfahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande oder auf dem Wasser.

37 Bauwesen, insbesondere Hoch-, Tief- und Ingenieurbau sowie Innenausbau und Installationsarbeiten; Planung, Installation, Montage, Wartung und Reparatur von Heizungs-, Kälte-, Klima-, Lüftungs- und Brandschutzanlagen und -geräten; Planung, Installation, Montage, Wartung und Reparatur von sanitärtechnischen Anlagen; Betrieb und Betreuung von Infrastrukturanlagen in Gebäuden im Kundenauftrag einschliesslich Hausverwaltung; Reparieren und Instandhalten von Gebäuden; Planung, Installation und Instandhaltung von betriebstechnischen Anlagen, wirtschaftliche Versorgung und Entsorgung für Gewerbe, Industrie und Dienstleistungsbetriebe mittels Lüftungs-, Klima-, Reinraum-, Kälte-, Wärmeversorgungs- und Wärmerückgewinnungstechnik.

41 Aus- und Weiterbildung für Anwender, Informatiker und Projektleiter; Vorbereitung und Durchführung von Management-Seminaren.

42 Entwicklung und Erstellen von Computerprogrammen sowie Datenverarbeitung für Dritte; Beratung auf dem Gebiet der Informatik; Entwickeln von Informatikkonzepten und -strategien; Systemplanung; Planung, Ausführung und Überwachung von Projekten; Ingenieurdienstleistungen im Bereich des Hoch- und Tiefbaus, der technischen Gebäudeausrüstung und im

Anlagenbau einschliesslich Spezialbauten, die diesen Bereichen zuzuordnen sind; Betrieb eines Rechenzentrums, auch für Anwendungen von Kunden sowie Unterstützung von Rechenzentrumsbetreibern; Durchführung von Auftragsforschung und Auftragsentwicklung auf den Gebieten des Maschinenbaus, der Elektrotechnik und der Elektronik, der Elektronik und der Materialtechnologie.

Date de dépôt: 6 juin 1994

412898

Intercontainer-Interfrigo, société internationale pour le développement du transport combiné et du transport sous température dirigée, Saint-Gilles (Belgique); Etablissement commercial et adresse pour la correspondance: Margarethenstrasse 38, 4008 Bâle

Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

INTERCONTAINER

Produits et/ou services groupés par classes int.:

35 Publicité; distribution de matériel promotionnel et publicitaire; administration commerciale; conseils, consultations, aide et assistance aux entreprises dans l'organisation, la direction et la conduite de leurs affaires, notamment assistance commerciale et de gestion; comptabilité; représentation commerciale; service d'abonnement à des journaux et périodiques (pour des tiers); gestion de fichiers informatiques et de bases de données.

39 Transport, acheminement et livraison de marchandises et produits, y compris par conteneurs ou caisses mobiles de tous types, engins assimilés, semi-remorques; organisation de transports, notamment de transports combinés de marchandises par conteneurs ou caisses mobiles de tous types, engins assimilés, semi-remorques, aptes au régime de température dirigée, notamment frigorifiques, réfrigérants, isothermes, chargés ou vides; prestations de transbordement et de manutention des engins de transport combiné, chargés ou vides; services de camionnage des engins de transport combiné, chargés ou vides; chargement des engins de transport combiné, chargés ou vides, sur des wagons de chemin de fer; expédition de wagons de chemin de fer et engins de transport combiné; déchargement des engins de transport combiné, chargés ou vides, des wagons de chemin de fer; coordination de la circulation d'engins de transport combiné, chargés ou vides, par rail; élaboration de tarifs de transport, de plans d'expédition et de route et de programmes de coordination en matière de transport et de circulation d'engins de transport combiné, chargés ou vides; location de véhicules routiers et de wagons porteurs d'engins de transport combiné; location d'engins de transport combiné; dépôt, stockage, entreposage de marchandises et produits, d'engins de transport combiné chargés ou vides; conditionnement, emballage et empaquetage de marchandises et produits; affrètement; location d'entrepôts, de réfrigérateurs, de chambres froides; informations et conseils en matière de transport et de logistique; conseils en plans d'expédition et de route et en projets de transport; services de commissionnaires en transport.

Priorité découlant de l'usage: 22 décembre 1967, liste détaillée dans le dossier.

Date de dépôt: 8 juin 1994

412899

Pierre-André Finazzi, 17, rue du Commerce, La Chaux-de-Fonds, et Eric Loth, 10, chemin des Palmiers, Bienne; c/o Pierre-André Finazzi, 17, rue du Commerce, 2300 La Chaux-de-Fonds

Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève

ROUSSEAU
1636

Produits et/ou services groupés par classes int.:

14 Chronographes, chronomètres, instruments chronométriques, chronoscopes, mouvements d'horlogerie, horloges, horloges atomiques, horloges électriques, joaillerie, montres, montres-bracelets, pendules, réveille-matin, montres de poche.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Geschäftsstelle
Wallstrasse 9
Postfach
CH-4002 Basel
Tel. 061 271 66 66



Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Union des Banques Cantoniales Suisses
Unione delle Banche Cantionali Svizzere

Bilanz per 30. September 1994 gemäss Bankengesetz
Bilan du 30 septembre 1994 selon loi bancaire

(B 742)

															NORDWESTSCHWEIZ															
BANQUES LATINES		Banque de l'Etat Fribourg FR		Banque Cantonale de Genève GE		BC du Jura Porrentruy JU		BC Neuchâtel Neuchâtel NE		Banca del- lo Stato Bellinzona TI		BC Vaudoise Lausanne VO		Crédit Foncier Lausanne VF		BC du Valais Sion VS		Aargau- sche KB Aarau AG		Berner KB Bern BE		Baselland- schaft. KB Liestal BL		Basler KB Basel BS		Solo- thurner KB Solothurn SO				
1.1	Caisse, comptes de virements et cop	35 921	151 153	11 055	41 281	68 699	156 708	38 569	40 571	44 577	105 914	91 446	61 954	29 373					44 577	105 914	91 446	61 954	29 373							
1.2	Avoirs en banque à vue	22 888	87 808	7 544	13 407	15 059	220 105	3 774	23 099	18 643	85 353	33 090	55 624	23 045					18 643	85 353	33 090	55 624	23 045							
1.3	Avoirs en banque à terme	426 983	854 604	167 570	290 198	1 204 265	2 102 641	490 490	573 683	288 691	1 005 812	2 815 382	2 175 622	96 281					288 691	1 005 812	2 815 382	2 175 622	96 281							
1.3.1	Jusqu'à 90 jours d'échéance	316 683	580 240	122 570	168 887	689 265	1 549 985	467 290	196 923	227 068	924 140	1 067 100	929 151	32 544					227 068	924 140	1 067 100	929 151	32 544							
1.4	Effets de change et papiers monétaires	7 347	345 491	2 254	9 035	21 553	55 652	38 438	60 383	3 383	49 751	116 625	10 306	2 044					3 383	49 751	116 625	10 306	2 044							
1.4.1	Rescriptions et bons du trésor	-	340 427	-	-	-	-	29 683	-	-	-	100 000	-	-					-	-	100 000	-	-							
1.5	Comptes courants débiteurs en blanc	141 989	691 834	88 358	118 187	211 968	1 263 162	143 029	199 609	119 483	308 057	167 575	157 829	181 197					119 483	308 057	167 575	157 829	181 197							
1.6	Comptes courants débiteurs gagés	548 091	1 552 747	119 390	241 567	286 810	3 035 849	708 009	1 105 890	318 952	339 167	476 729	188 493	349 145					318 952	339 167	476 729	188 493	349 145							
1.6.1	Credits avec garanties hypothécaires	377 780	1 015 864	86 138	189 355	185 160	2 083 226	632 351	830 667	282 535	223 286	371 069	152 174	314 588					282 535	223 286	371 069	152 174	314 588							
1.7	Avances et prêts à terme fixe en blanc	98 719	1 206 905	49 405	124 087	36 556	1 269 192	45 691	148 162	111 782	289 082	132 064	447 832	90 951					111 782	289 082	132 064	447 832	90 951							
1.8	Avances et prêts à terme fixe gagés	123 644	3 135 739	545 194	64 467	21 920	2 379 038	97 853	356 335	151 978	1 587 421	110 434	212 565	293 595					151 978	1 587 421	110 434	212 565	293 595							
1.8.1	Avec garanties hypothécaires	58 857	2 337 000	518 994	27 146	18 095	1 195 568	85 293	316 499	121 463	1 474 130	21 527	82 659	190 180					121 463	1 474 130	21 527	82 659	190 180							
1.9	Credits en comptes courants + prêts à des COP	275 850	960 957	110 988	125 853	350 586	973 296	559 243	336 050	114 289	4 608 009	406 151	281 608	137 570					114 289	4 608 009	406 151	281 608	137 570							
1.10	Placements hypothécaires	4 176 178	3 600 597	656 438	21 613 078	2 242 250	4 760 063	9 755 510	2 984 990	5 856 325	7 659 047	6 273 281	3 485 540	4 104 224					5 856 325	7 659 047	6 273 281	3 485 540	4 104 224							
1.11	Titres	290 521	644 162	40 141	316 471	330 987	1 002 173	410 712	477 635	361 776	2 231 299	982 908	784 288	262 774					361 776	2 231 299	982 908	784 288	262 774							
1.12	Participations permanentes	1 000	34 605	3 706	-	410	52 816	14 764	3 400	30 712	11 297	5 000	7 212	2 910					30 712	11 297	5 000	7 212	2 910							
1.13	Immeubles à l'usage de la banque	65 376	277 588	7 210	26 984	63 455	275 657	80 836	84 911	82 000	311 692	14 323	38 468	103 566					82 000	311 692	14 323	38 468	103 566							
1.14	Autres immeubles	60 165	292 224	21 088	43 744	3 183	214 705	226 890	111 738	32 700	47 815	187 810	168 118	42 108					32 700	47 815	187 810	168 118	42 108							
1.15	Autres actifs	126 586	648 354	22 397	110 517	39 900	418 298	328 570	149 816	113 253	119 450	215 728	165 139	182 824					113 253	119 450	215 728	165 139	182 824							
1.16	Capital non libéré	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-	-	-	-							
1.18	Total du bilan	6 401 258	14 684 768	1 852 738	4 138 876	4 897 601	18 179 355	12 942 378	6 666 272	7 648 544	18 759 966	12 028 545	8 240 598	5 901 607																
P A S S I F S EN FR S 1000																														
2.1	Engagements en banque à vue	23 354	57 785	9 948	3 361	14 964	291 901	6 537	12 516	9 601	124 151	113 465	58 575	19 961					9 601	124 151	113 465	58 575	19 961							
2.2	Engagements en banque à terme	206 857	910 646	284 909	10 320	12 805	2 370 618	839 100	475 774	3 832	128 310	1 024 000	591 175	383 711					3 832	128 310	1 024 000	591 175	383 711							
2.2.1	Jusqu'à 90 jours d'échéance	108 029	536 109	89 909	10 320	12 719	947 262	82 000	229 974	82	82 369	604 000	444 935	133 100					82	82 369	604 000	444 935	133 100							
2.3	Crédanciers à vue	258 243	907 100	108 160	287 490	470 963	1 826 173	290 598	605 500	277 092	963 336	703 428	346 571	339 103					277 092	963 336	703 428	346 571	339 103							
2.4	Crédanciers à terme	786 365	3 147 529	319 235	309 586	915 008	2 332 041	1 512 042	1 019 425	306 959	3 850 083	1 707 945	962 253	870 707					306 959	3 850 083	1 707 945	962 253	870 707							
2.4.1	Jusqu'à 90 jours d'échéance	437 387	2 064 887	70 758	207 178	479 535	1 350 961	249 318	334 877	184 299	1 210 098	972 371	517 196	141 320					184 299	1 210 098	972 371	517 196	141 320							
2.5	Dépôts d'épargne (-placements compris)	2 039 717	3 173 238	462 776	1 762 352	1 742 663	1 561 114	2 795 300	2 038 162	2 971 854	6 693 171	3 734 490	2 491 212	985 768					2 971 854	6 693 171	3 734 490	2 491 212	985 768							
2.6	Livrets et carnets de dépôts	54 891	674 521	-	-	-	3 073 570	998 416	-	693 119	43 457	-	699 373	352 993					693 119	43 457	-	-	-							
2.7	Obligations et bons de caisse	495 086	767 901	184 728	677 227	426 315	1 750 416	1 098 061	624 057	1 272 127	2 575 140	1 936 453	699 486	763 236					1 272 127	2 575 140	1 936 453	699 486	763 236							
2.8	Emprunts obligataires	1 230 700	1 593 500	215 000	267 100	650 000	1 538 350	1 920 650	370 000	990 000	1 711 900	810 000	865 000	819 100					990 000	1 711 900	810 000	865 000	819 100							
2.8.1	Emprunts convertibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-	-	-	-							
2.8.2	Emprunts auprès centr. d'ém. lettres de gage	465 900	1 345 400	137 300	281 900	131 150	1 042 700	1 997 200	628 300	366 100	1 021 050	740 900	345 000	675 600					366 100	1 021 050	740 900	345 000	675 600							
2.10	Acceptations et billets à ordre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-	-	-	-							
2.11	Dettes hyp. sur immeub. apparten. à la banque	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-	-	-	-							
2.12	Autres passifs	665 573	1 297 442	65 863	394 331	368 474	1 532 449	1 002 149	562 836	467 924	718 413	805 679	816 108	517 763					467 924	718 413	805 679	816 108	517 763							
2.13	Capital	70 000	225 000	40 000	75 000	100 000	270 000	153 000	150 000	200 000	645 000	230 000	210 000	210 000					200 000	645 000	230 000	210 000	210 000							
2.14	Réserve légale	104 400	-	24 700	35 100	65 259	587 000	305 000	138 890	89 820	285 000	220 400	143 400	85 650					89 820	285 000	220 400	143 400	85 650							
2.15	Autres réserves	-	584 111	-	35 000	-	-	24 325	40 000	-	-	-	11 000	-					-	-	-	-	-							
2.16	Solde du compte de pertes et profits	172	596	119	109	-	3 023	-	812	116	955	1 784	1 445	- 121 985					116	955	1 784	1 445	- 121 985							
2.16.1	Solde reporté de l'année précédente	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-	-	-	-							
2.16.2	Résultat de l'exercice	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-	-	-	-							
2.17	Total du bilan	6 401 258	14 684 768	1 852 738	4 138 876	4 897 601	18 179 355	12 942 378	6 666 272	7 648 544	18 759 966	12 028 545	8 240 598	5 901 607																
OSTSCHWEIZ																														
ZENTRSCHWEIZ																														
A K T I V E N IN SFR 1000																														
		Appenzell I.-Rh. KB Appenzell AI	Appenzell A.-Rh. KB Herrisau AR	Glarner KB Glarus GL	Graubund- ner KB Chur GR	St. Gallen- sche KB St. Gallen SG	Schaffhaus- en KB Schaffhausen SH	Thurgauer KB Heinfelden TG	Zürcher KB Zürich ZH	Luzerner KB Luzern LU	Nidwaldner KB Stans NW	Obwaldner KB Sarnen OW	KB Schwyz Schwyz SZ	Uri KB Altdorf UR	Zuger KB Zug ZG															
1.1	Kassa, Giro und Postcheckguthaben	5 062	18 562	10 777	59 202	50 450	13 182	51 947	437 975	107 099	2 917	17 005	41 794	7 156	20 981					51 947	437 975	107 099	2 917	17 005	41 794	7 156	20 981			
1.2	Bankendebitoren auf Sicht	4 842	16 508	40 281	33 799	213 160	14 540	57 044	272 431	60 942	5 595	12 843	37 529	4 519	41 705					57 044	272 431	60 942	5 595	12 843	37 529	4 519	41 705			
1.3	Bankendebitoren auf Zeit	88 416	197 850	139 995	729 771	1 546 908	194 795	643 204	1 761 424	116 073	41 825	61 327	53 000																	

HDI Haftpflichtverband der Deutschen Industrie Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit, Hannover

Aktiven			(B 744) Passiven		
	31.12.1993 DM	31.12.1992 gerundet auf ganze DM		31.12.1993 DM	31.12.1992 gerundet auf ganze DM
A. Umlaufvermögen			A. Fremdkapital		
I. Flüssige Mittel			I. Schulden aus dem Versicherungsgeschäft		
1. Kassenbestand und Postscheckguthaben	54 316 952.—	62 182 952.—	1. Abrechnungsverpflichtungen aus dem		
2. Laufende Guthaben bei Banken	7 039 466.—	6 210 891.—	Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	26 269 649.—	24 350 738.—
II. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft			2. Schulden gegenüber Agenten	239 399 619.—	237 630 749.—
1. Abrechnungsguthaben bei Agenten und			3. Depots aus abgegebenen Versicherungen	1 228 314.—	1 255 462.—
Versicherungsnehmern	181 098 586.—	189 987 338.—	4. Kauttionen	—	—
2. Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-			II. Andere kurzfristige Verbindlichkeiten		
und Rückversicherungsverkehr	174 698 637.—	144 658 559.—	1. Schulden gegenüber Banken	3 961.—	131 056.—
3. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften	—	—	2. Verbindlichkeiten gegenüber Gesellschaften		
des Konzerns und Aktionären	—	—	des Konzerns und Aktionären	31 898 511.—	35 832 577.—
4. Depots aus übernommenen Versicherungen	28 131 015.—	15 440 315.—	3. Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	45 507 538.—	44 087 428.—
5. Kauttionen	—	—	III. Langfristige Verbindlichkeiten		
III. Andere Forderungen	42 591 176.—	196 920 693.—	1. Grundpfandschulden	—	—
IV. Rechnungsabgrenzungsposten			2. Verbindlichkeiten gegenüber anderen		
1. Stückzinsen und Mieten	45 809 531.—	40 936 518.—	Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	—	—
2. Sonstige Rechnungsabgrenzungsposten	2 225 462.—	1 905 512.—	3. Andere langfristige Verbindlichkeiten	—	—
B. Anlagevermögen			IV. Versicherungstechnische Rückstellungen		
I. Finanzanlagen			für eigene Rechnung		
1. Beteiligungen an anderen Versicherungs-			1. Prämienüberträge	114 766 560.—	112 452 789.—
einrichtungen	232 977 961.—	236 843 269.—	2. Deckungskapital für laufende Renten	3 358 105.—	2 849 713.—
2. Beteiligungen an Immobiliengesellschaften	38 860 012.—	34 391 462.—	3. Rückstellung für schwebende Schäden	1 579 853 636.—	1 654 210 379.—
3. Andere Beteiligungen	36 998 614.—	33 293 504.—	4. Übrige versicherungstechnische Rückstellungen	218 414 591.—	183 014 185.—
4. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften			V. Andere Rückstellungen		
des Konzerns und Aktionären	10 000 000.—	10 000 000.—	1. Rückstellungen für Vorsorgeeinrichtungen		
5. Übrige Aktien und Anteilscheine	509 148 285.—	465 263 588.—	für das Personal	149 666 231.—	140 990 730.—
6. Obligationen und Pfandbriefe	689 281 518.—	499 534 313.—	2. Sonstige Rückstellungen und Wertberichtigungen	126 888 887.—	102 797 649.—
7. Schuldbuchforderungen	97 408.—	188 024.—	VI. Rechnungsabgrenzungsposten	2 431 406.—	819 880.—
8. Darlehen an Körperschaften	26 095 200.—	26 154 675.—	B. Eigenkapital		
9. Grundpfandtitel	50 105 925.—	54 189 155.—	I. Aktienkapital / Garantiekapital	—	—
10. Anlagen bei Banken	579 933 751.—	659 780 679.—	II. Partizipationsscheinkapital	—	—
11. Bardepots bei Regierungen und Verbänden	—	—	III. Gesetzliche Reserven		
12. Andere Kapitalanlagen	23 025 000.—	20 315 774.—	(Verlustrücklage gem. § 37 VAG)	65 000 000.—	65 000 000.—
II. Sachanlagen			IV. Andere Reserven (Andere Gewinnrücklagen)	343 000 000.—	317 000 000.—
1. Grundstücke und Gebäude	176 835 084.—	180 496 248.—	V. Bilanzgewinn	—	—
2. Sonstige Sachanlagen	40 900 889.—	43 738 564.—	C. Sonderposten mit Rücklageanteil	4 117 391.—	1 041 562.—
III. Immaterielle Anlagen	1 633 927.—	1 032 864.—			
Bilanzsumme	2 951 804 399.—	2 923 464 897.—	Bilanzsumme	2 951 804 399.—	2 923 464 897.—

Hannover, 29. April 1994

HDI Haftpflichtverband der Deutschen Industrie
Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit:
Baumgartl Dr. Möller
Mahler Dr. Reischel
Prof. Dr. Schmidt-Salzer Wager

Bank S.G. Warburg AG, Zürich

Aktiven			(B 740) Passiven		
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben		5 421 193.58	Bankenkreditoren auf Sicht		17 606 034.23
Bankendebitoren auf Sicht		40 776 840.50	Bankenkreditoren auf Zeit		91 796 946.40
Bankendebitoren auf Zeit		83 926 380.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	54 041 771.40	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	67 000 000.—		Kreditoren auf Sicht		70 668 950.80
Wechsel- und Geldmarktpapiere		222 426.10	Kreditoren auf Zeit		2 812 647.05
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		957 364.45	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 812 647.05	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		49 148 719.51	Sonstige Passiven		63 196 411.41
– davon mit hypothekarischer Deckung	—		Aktienkapital		28 500 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		1 774 754.78	Gesetzliche Reserven		21 200 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		79 553 261.80	Andere Reserven		12 500 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 898 000.—		Gewinnvortrag		18 268 162.94
Wertschriften		48 413 978.25			
Dauernde Beteiligungen		1 756 500.—			
Sonstige Aktiven		14 597 733.86			
		326 549 152.83			326 549 152.83

Okasan Bank (Schweiz), Zürich

Aktiven			(B 739) Passiven		
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben		276 290.11	Bankenkreditoren auf Sicht		3 235 449.81
Bankendebitoren auf Sicht		10 478 069.17	Bankenkreditoren auf Zeit		7 801 215.—
Bankendebitoren auf Zeit		44 916 503.73	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 801 215.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	44 916 503.73		Kreditoren auf Sicht		6 070 422.59
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		777 796.93	Sonstige Passiven		3 575 322.44
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		69 400.—	Aktienkapital		30 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		8 754 905.06	Gesetzliche Reserven		820 000.—
Wertschriften		1 729 705.46	Freie Reserven		10 000 000.—
Sonstige Aktiven			Gewinnvortrag		5 500 260.62
		67 002 670.46			67 002 670.46

Banque Scandinave en Suisse, Genève

Actif			(B 743) Passif		
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virements		5 855 592.—	Engagements en banque à vue		98 399 767.—
et compte de chèques postaux		105 046 300.—	Engagements en banque à terme		243 348 508.—
Avoirs en banque à vue		348 460 302.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	219 438 138.—	
Avoirs en banque à terme			Créanciers à vue		337 612 158.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	344 022 940.—		Créanciers à terme		99 032 869.—
Effets de change et papiers monétaires		10 307 599.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	98 182 869.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		33 369 055.—	Livrets et comptes de dépôts		107 315 841.—
Comptes courants débiteurs gagés		104 996 476.—	Obligation et bons de caisse		388 000.—
– dont garantis par hypothèques	1 360 000.—		Dettes hypothécaires sur immeuble		8 050 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		26 388 884.—	appartenant à la banque		40 686 381.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		347 650 110.—	Autres passifs		89 500 000.—
– dont garantis par hypothèques	41 181 150.—		Capital		39 100 000.—
Crédits en comptes courants et prêts		5 000 000.—	Réserve légale		13 308 203.—
à des collectivités de droit public		57 527 621.—	Report à nouveau		
Titres		1 790 861.—			
Participations permanentes		13 793 500.—			
Immeuble à l'usage de la banque		16 555 427.—			
Autres actifs		1 076 741 727.—			1 076 741 727.—

Deutsche Bank (Suisse) S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1994
(sans compte de pertes et profits)

Actifs				(B 741)	Passifs
	en milliers de francs	en milliers de francs		en milliers de francs	en milliers de francs
Caisse, compte de virement et comptes de chèques postaux		86 629	Engagements en banque à vue		189 326
Avoirs en banque à vue		195 571	Engagements en banque à terme		767 193
Avoirs en banque à terme		364 995	- dont engagements jusqu'à 90 jours d'échéance	266 366	
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	144 913		Créanciers à vue		195 819
Effets de change et papiers monétaires		14 715	Créanciers à terme		31 463
- dont descriptions et bons du trésor	14 715		- dont créanciers jusqu'à 90 jours d'échéance	4 463	
Comptes courants débiteurs en blanc		1 869	Obligations et bons de caisse		3 000
Comptes courants débiteurs gagés		74 426	Acceptations et billets à ordre		—
- dont garantis par hypothèque	858		Autres passifs		51 288
Avances et prêts à terme fixe en blanc		251 995	Capital		100 000
Avances et prêts à terme fixe gagés		164 526	Réserve légale		4 550
- dont garantis par hypothèque	—		Autres réserves		26 800
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		24 157	Report à nouveau		37
Titres		95 821			
Participations permanentes		5 261			
Immeuble à l'utilisation de la banque		36 379			
Autres actifs		53 132			
Total		1 369 476	Total		1 369 476

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

Produzenten- und Importpreisindex, Oktober 1994

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Gesamtindex der Produzenten- und Importpreise verzeichnete im Oktober 1994 eine leichte Abnahme um 0,1 Prozent im Vergleich zum Vormonat. Wegen des geringen Rückgangs blieb sein Stand unverändert bei 99,9 Punkten (Basis Mai 1993 = 100). Der Index zeigt die Preisentwicklung des Gesamtangebots von Inland- und Importprodukten aus der Land- und Forstwirtschaft, der verarbeitenden Produktion sowie der Energiewirtschaft. Nach einem seit November 1993 anhaltenden rückläufigen Trend im Jahresvergleich ergab sich in diesem Monat zum ersten Mal wieder eine höhere Teuerung von 0,1 Prozent. Die beiden Teilindizes sind jedoch unterschiedlichen Entwicklungen unterworfen. Während der Produzentenpreisindex immer noch eine negative Jahresteuierung aufweist, verzeichnet der Importpreisindex seit Juni 1994 wiederum steigende Jahresteuierungsraten.

Stabile Produzentenpreise gegenüber dem Vormonat

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Produzentenpreisindex blieb im Oktober 1994 gegenüber dem Vormonat stabil. Sein Stand beträgt 99,6 Punkte (Basis Mai 1993 = 100). Im Jahresvergleich gingen die Produzentenpreise um 0,1 Prozent zurück. Der Produzentenpreisindex zeigt die Entwicklung der Ab-Werk-Preise für die im Inland hergestellten Produkte.

Preiserhöhungen gegenüber dem Vormonat verzeichneten vor allem Äpfel, Schlachtkälber, Rohmilch, Holzprodukte, Stahl, Aluminiumhalbzug, Werkzeuge, Werkzeugmaschinen, Mess- und Kontrollinstrumente sowie Elektrizität. Preisrückgänge wiesen dagegen Zuckerrüben, Gemüse, Futtermittel, Schlachtschweine, Rindfleisch und Schweinefleisch auf. Billiger wurden auch Pumpen und Verdichter, Hebezeuge und Fördermittel, elektrische Haushaltsgeräte, Elektrizitätsverteilungs- und Schalteinrichtungen sowie Gas.

Vergleicht man die Preisentwicklung nach der Art der produzierten Produkte, so nahmen lediglich die Preise der Rohstoffe (-2,1%) ab, während die Preise der Halbfabrikate, der Konsumgüter und der Investitionsgüter sich um je 0,1 Prozent erhöhten. Im Jahresvergleich stellt man eine mässige Verteuerung der Rohstoffe und der Konsumgüter fest, während sich die übrigen Produktgruppen insgesamt verbilligten. Unterteilt man die Produkte nach ihrem Absatzgebiet, so sanken die Preise der im Inland verkauften Produkte gegenüber dem Vormonat um 0,1% während die Preise der Exportprodukte stabil blieben. Im Jahresvergleich verzeichneten erstere eine leichte Zunahme, während letztere einen mässigen Rückgang aufwiesen.

Rückgang der Importpreise gegenüber dem Vormonat

Der vom Bundesamt für Statistik berechnete Importpreisindex ging im Oktober 1994 gegenüber dem Vormonat um 0,2 Prozent zurück. Sein Stand beträgt 100,4 Punkte (Basis Mai 1993 = 100). Im Jahresvergleich stiegen die Importpreise um 0,4 Prozent. Der Importpreisindex wird ergänzend zum Produzentenpreisindex erhoben und zeigt die Entwicklung der Ab-Zoll-Preise für ausgewählte importierte Produkte. Er zeigt im allgemeinen grössere Schwankungen als der Produzentenpreisindex. Preisrückgänge im Vergleich zum Vormonat registrierte man für Kaffee, Kakao, Zitrusfrüchte, Nahrungsmittel (ohne Fleisch), Schuhe, Benzin und Heizöl. Auch Maschinen für allgemeine Verwendung, Maschinen für einzelne Wirtschaftszweige, elektrische Haushaltsgeräte sowie Produkte der Medizin-, Messtechnik und Optik wurden billiger. Preiserhöhungen stellte man für Eier, Fleisch, Holzplatten, Flachprodukte aus Stahl, Edelstahl, Aluminium, Kupfer und Zink fest. Teurer wurden ebenfalls Werkzeuge, Maschinen für die Erzeugung und Nutzung mechanischer Energie, Personenwagen und Nutzfahrzeuge.

Nach der Art der importierten Produkte verzeichneten die Rohstoffe (-0,5%), die Konsumgüter (-0,5%) und die Investitionsgüter (-0,2%) Preisrückgänge gegenüber dem Vormonat. Der Index der Halbfabrikate stieg hingegen um 0,2 Prozent. Im Jahresvergleich wurden die Rohstoffe deutlich, die Halbfabrikate leicht teurer. Konsum- und Investitionsgüter verbilligten sich.

Verketung mit dem Grosshandelspreisindex

Der frühere Grosshandelspreisindex ergibt, rechnerisch verkettet mit dem Preisindex des Gesamtangebots, für den Oktober 1994 einen Stand von 184,2 Punkten (Basis 1963 = 100). Der Preisindex des Gesamtangebots ist das Total von Produzenten- und Importpreisindex.

Zur Einführung der Mehrwertsteuer 1995

Die auf den Januar 1995 erfolgende Ablösung der Warenumsatzsteuer durch die Mehrwertsteuer wird den Produzenten- und Importpreisindex beeinflussen. Der Produzentenpreisindex misst die Entwicklung der Preise exklusive Warenumsatzsteuer (bis 1994) beziehungsweise Mehrwertsteuer (ab 1995). Ein direkter Effekt der Einführung der Mehrwertsteuer in Form erhöhter oder neu eingeführter Steuersätze zeigt sich deshalb im Produzentenpreisindex nicht. Hingegen wirkt sich der Wegfall der allgemein als «taxe occulte» bezeichneten Mehrfachbesteuerung von Vorleistungen (Rohstoffe, Halbfabrikate) und Investitionen aus: Gemäss einer von der Konjunkturforschungsstelle der ETH Zürich (KOF) im Auftrag des Bundesamtes für Statistik (BFS) durchgeführten Untersuchung führt dies zu einem preisdämpfenden Effekt von insgesamt rund 0,8 Prozent, welcher sukzessive anfallen wird. Dieser Wert gilt unter der Annahme, dass die Kostenreduktionen infolge des Wegfalls der «taxe occulte» in vollem Umfang an die Abnehmer der

Produkte weitergegeben werden. Wenn dies nicht der Fall ist, sind die Preisreduktionen geringer. Die durchschnittliche Preisreduktion von 0,8 Prozent ist zudem ein nur theoretisch isolierbarer Effekt: In der Praxis wird er überlagert durch andere Angebots- und nachfrageseitige Faktoren.

Für den Importpreisindex werden die Preise - analog zum Produzentenpreisindex - ebenfalls exklusive Warenumsatzsteuer beziehungsweise Mehrwertsteuer erhoben. Deshalb hat auch hier die Einführung der Mehrwertsteuer keinen direkten Effekt auf den Index. Weil auch der Wegfall der «taxe occulte» das an der Grenze gemessene Preisniveau nicht beeinflusst, ist der Importpreisindex durch die Umstellung des Steuersystems nicht betroffen.

Hauptergebnisse Oktober 1994	Indexstand Oktober 1994 (Basis Mai 1993=100)	Veränderung in % gegenüber September 1994	Veränderung in % gegenüber Oktober 1993
Produzenten- und Importpreisindex (Total)	99,9	-0,1	0,1
- Produzentenpreisindex	99,6	0,0	-0,1
- Importpreisindex	100,4	-0,2	0,4

Indice des prix à la production et à l'importation, octobre 1994

En octobre 1994, l'indice des prix à la production et à l'importation établi par l'Office fédéral de la statistique (OFS) a accusé une légère baisse de 0,1% par rapport au mois précédent. La baisse a toutefois été si faible que le niveau de l'indice est resté inchangé à 99,9 points (mai 1993 = 100). Cet indice traduit l'évolution des prix de l'offre totale des biens du pays et des produits importés pour les secteurs agricole, sylvicole, industriel et énergétique. Après avoir été à la baisse en rythme annuel depuis novembre 1994, les prix ont à nouveau enregistré une légère hausse de 0,1%. Il faut cependant noter que les deux indices partiels n'ont pas suivi la même évolution. Alors que la hausse de l'indice des prix à la production se poursuit, l'indice des prix à l'importation augmenté à nouveau depuis juin 1994.

Stabilité des prix à la production par rapport au mois précédent

L'indice des prix à la production établi par l'Office fédéral de la statistique (OFS) est resté stable en octobre 1994 par rapport au mois précédent, se maintenant au niveau de 99,6 points (mai 1993 = 100). En l'espace d'une année, les prix à la production ont reculé de 0,1%. L'indice des prix à la production indique l'évolution des prix départ-usine des biens produits en Suisse.

Ont augmenté par rapport au mois précédent les prix des pommes, des vœux de boucherie, du lait cru, des produits en bois, de l'acier, des produits semi-finis en aluminium, de l'outillage, des machines-outils, des instruments de mesure et de contrôle et de l'électricité. Les prix des betteraves sucrières, des légumes, des aliments fourragers, des porcs de boucherie, de la viande de bœuf et de la viande de porc ont en revanche fléchi, de même que ceux des pompes et compresseurs, du matériel de levage et de manutention, des appareils électrodomestiques, du matériel de distribution et de commande électrique et du gaz.

Si l'on compare l'évolution des prix selon le genre des biens produits, on constate que seuls les prix des matières premières ont diminué par rapport au mois précédent (-2,1%). Les prix des produits semi-finis, des biens de consommation et des biens d'investissement se sont tous accrus de 0,1%. En comparaison annuelle, on observe une hausse modérée des prix des matières premières et des biens de consommation, alors que les autres groupes de produits ont, dans l'ensemble, vu baisser leurs prix. Si l'on considère les produits selon leur destination, on constate que les prix des produits vendus sur le marché intérieur ont fléchi de 0,1% par rapport au mois précédent, les prix des marchandises à l'exportation étant demeurés inchangés. En rythme annuel, les premiers ont légèrement augmenté, tandis que les seconds accusaient une baisse modérée.

Recul des prix à l'importation par rapport au mois précédent

En octobre 1994, l'indice des prix à l'importation calculé par l'Office fédéral de la statistique a enregistré un recul de 0,2% par rapport au mois précédent. Il atteint ainsi 100,4 points (mai 1993 = 100). En l'espace d'une année, les prix à l'importation ont progressé de 0,4%. Relevé en complément à l'indice des prix à la production, l'indice des prix à l'importation reflète l'évolution des prix «francs dédouanés frontière suisse» d'une sélection de marchandises importées. Il est soumis à de plus grandes fluctuations que l'indice des prix à la production.

Les prix du café, du cacao, des agrumes, des produits alimentaires (sans la viande), des chaussures, de l'essence et du mazout ont diminué par rapport au mois précédent. Cela a aussi été le cas pour les machines à usage général, les machines destinées à certaines branches économiques, les appareils électroménagers, ainsi que pour les instruments médicaux, de précision et d'optique. En revanche, les prix des œufs, de la viande, des panneaux de bois, des produits plats en acier, de l'acier fin, de l'aluminium, du cuivre et du zinc ont augmenté. Ont également renchéri l'outillage, les machines pour la production et l'utilisation de l'énergie mécanique, les automobiles et les véhicules utilitaires.

Si l'on considère le genre des produits importés, on constate par rapport au mois précédent des baisses de prix pour les matières premières (-0,5%), les biens de consommation (-0,5%) et les biens d'investissement (-0,2%). L'indice des produits semi-finis, en revanche, a progres-

sé de 0,2%. On constate sur un an une hausse sensible des prix des matières premières et une augmentation modérée de ceux des produits semi-finis. A l'inverse, les biens de consommation et les biens d'investissement ont vu leurs prix baisser.

Raccordement mathématique à l'indice des prix de gros

En raccordant mathématiquement l'indice des prix de gros à l'indice des prix de l'offre totale, on obtient pour octobre 1994 le niveau de 184,2 points (base 1963 = 100). L'indice des prix de l'offre totale est obtenu en additionnant l'indice des prix à la production et celui des prix à l'importation.

A propos de l'introduction de la taxe sur la valeur ajoutée en 1995

Le remplacement à partir de janvier 1995 de l'impôt sur le chiffre d'affaires par la taxe sur la valeur ajoutée va avoir des effets sur l'indice des prix à la production et à l'importation. L'indice des prix à la production mesurait jusqu'à cette année l'évolution des prix sans l'impôt sur le chiffre d'affaires; il la mesurera sans la taxe sur la valeur ajoutée à partir de 1995. L'introduction de la TVA n'aura par conséquent pas d'effet direct sur cet indice sous forme de tegaux d'imposition nouveaux ou plus élevés. En revanche, la fin de la «taxe occulte» - taxe qui frappait à plusieurs reprises les prestations intermédiaires (matières premières, produits semi-finis) et les investissements - aura des répercussions. Selon une étude réalisée par le Centre de recherches conjoncturelles (KOF) de l'EPFZ sur mandat de l'OFS, la disparition de la taxe occulte devrait entraîner une réduction des prix de l'ordre de 0,8%, qui aura lieu progressivement. La réduction se chiffrera à quelque 0,8% dans l'hypothèse seulement où l'allègement des coûts provenant de la suppression de la taxe occulte sera entièrement répercuté sur les acheteurs des produits. Si ce n'est pas le cas, les réductions de prix seront moins élevées. Cette diminution moyenne de 0,8% correspond en outre à un calcul théorique; dans la pratique, il faudra tenir compte d'autres facteurs liés à l'offre et à la demande.

Dans le cas de l'indice des prix à l'importation, les prix sont aussi relevés sans l'impôt sur le chiffre d'affaires; ils seront donc aussi relevés sans la TVA. L'introduction de la TVA n'aura par conséquent pas d'effet direct sur l'indice. La suppression de la taxe occulte n'influençant pas le niveau des prix mesurés à la frontière, le remplacement de l'ICHA par la TVA n'aura pas non plus d'effet sur l'indice des prix à l'importation.

Les principaux résultats d'octobre 1994	Niveau de l'indice octobre 1994 (base mai 1993=100)	Variation en % par rapport à septembre 1994	Variation en % par rapport à octobre 1993
Indice des prix à la production et à l'importation (total)	99,9	-0,1	0,1
- Indice des prix à la production	99,6	0,0	-0,1
- Indice des prix à l'importation	100,4	-0,2	0,4

Diplomatique Vertretungen

Der Bundesrat hat ernannt:

Zehnder Jean-Pierre, gegenwärtig Missionschef in New Delhi, zum Chef der Schweizerischen Delegation bei der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD) in Paris, mit dem Titel eines Botschafters. Er wird sein Amt anfangs März 1995 antreten und übernimmt die Nachfolge von Botschafter Eric Roethlisberger, welcher vor kurzem zum Vize-Präsidenten des IKRK in Genf ernannt wurde. Minister Jean-Daniel Clavel amtiert bis dahin als interimistischer Geschäftsträger bei der Schweizerischen OECD-Delegation in Paris.

Füglister Thomas, gegenwärtig Botschaftsrat bei der Schweizerischen Mission bei der Europäischen Union in Brüssel, zum Chef des Auslandschweizerdienstes der Politischen Direktion, mit dem Titel eines Ministers. Er wird sein Amt im kommenden Februar antreten und übernimmt die Nachfolge von Minister Rolf Bodenmüller, der kürzlich zum schweizerischen Generalkonsul in Hong Kong ernannt wurde.

Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten

Représentations diplomatiques

Le Conseil fédéral a nommé:

Zehnder Jean-Pierre, actuellement chef de mission à La Nouvelle Delhi, en qualité de chef de la Délégation suisse près l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) à Paris, avec le titre d'ambassadeur. Il prendra ses fonctions début mars 1995 prochain et succède à l'Ambassadeur Eric Roethlisberger, récemment nommé vice-président du CICR à Genève. Durant l'interim, le Ministre Jean-Daniel Clavel est chargé d'affaires.

Füglister Thomas, actuellement conseiller d'ambassade à la Mission suisse auprès de l'Union européenne à Bruxelles, en qualité de chef du Service des Suisses de l'étranger de la Direction politique. M. Füglister prendra ses fonctions en février prochain et succède au Ministre Rolf Bodenmüller, récemment nommé Consul général de Suisse à Hong Kong.

Département fédéral des affaires étrangères

GATT-Abkommen:

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

1. Beschaffungstelle:
swisscontrol
Abteilung SI
Schwarztorstrasse 61
CH-3000 Bern 14
Tel. 031 387 94 42 oder 022 717 89 21
Fax 031 387 95 65
- 2a. Vergabeverfahren: Selektives Verfahren
- 2c. Beschaffungsart: Kauf
- 3a. Lieferort:
swisscontrol
Division technique
Route de Pré-Bois 17
1215 Genève-Aéroport 15
- 3b. Art und Menge:
Das System **SANDIS** (Swiss Air Navigation Data Interchange Switch) ist vorgesehen unser aktuelles System AFTN (Aeronautical Fixed Telecommunication Network) zu ersetzen.
Dieses neue System muss die neuen Bedürfnisse im Bereiche der Telecom Flugsicherung, wie CIDIN (Common ICAO Data Interchange Network) erfüllen. Im weiteren muss es sich in unser ADAPT (Automated Data Acquisition Processing And Transfer) Programm integrieren.
Eine der Hauptaufgaben des Systems SANDIS wird der schweizerische Knotenpunkt im Innern des internationalen Netzes der Aeronautical TELECOM sein (ICAO – International Civil Aviation Organisation)
4. Lieferfrist: 2. Semester 1996
- 6a. Termin für die Entgegennahme der Anmeldung: 60 Tage nach Erscheinen dieser Anzeige (schriftlich)
- 6b. Adresse der Vergabestelle: Siehe unter Ziffer 1
- 6c. Sprache: Englisch
7. Termin für die Entgegennahme der Offerte: 120 Tage nach Erscheinen dieser Anzeige (schriftlich)
8. Bedingungen:
Der Lieferant muss
– über Erfahrung auf dem Gebiet von ATC Kommunikationen verfügen
– eine Referenzliste vorlegen
– in der Schweiz eine Vertretung inkl. Unterhaltsdienst besitzen
– über finanzielle Garantien verfügen
Das System muss
– die betreffenden ICAO & EUROCONTROL Standards erfüllen
– dem heutigen Technologiestand entsprechen
10. Andere Auskünfte:
Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.
Mit der Einladung zur Offertstellung erhalten die interessierten Firmen ein Pflichtenheft in englischer Sprache.

GATT: Accords

Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics

1. Entité acheteuse:
swisscontrol
Division SI
Schwarztorstrasse 61
CH-3000 Bern 14
Tél. 031 387 94 42 ou 022 717 89 21
Fax 031 387 95 65
- 2a. Mode de passation: Procédure d'appel d'offre sélective
- 2c. Genre d'approvisionnement: Achat
- 3a. Lieu de livraison:
swisscontrol
Division technique
Route de Pré-Bois 17
1215 Genève-Aéroport 15
- 3b. Nature et quantité:
Le système **SANDIS** (Swiss Air Navigation Data Interchange Switch) est destiné à remplacer notre système AFTN (Aeronautical Fixed Telecommunication Network) actuel.
Ce nouveau système devra tenir compte des nouveaux besoins dans le domaine des télécommunications aéronautiques tel que CIDIN (Common ICAO Data Interchange Network). Il devra également s'intégrer dans notre programme ADAPT (Automated Data Acquisition Processing And Transfer).
Une des tâches majeure du système SANDIS sera d'être le noeud suisse à l'intérieur du réseau mondial des télécommunications aéronautiques (ICAO – International Civil Aviation Organisation).
4. Délai de livraison: 2e semestre 1996
- 6a. Date limite de réception des demandes de participation: 60 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
- 6b. Adresse de transmission des demandes: voir sous chiffre 1
- 6c. Langues: Anglais
7. Date limite de réception des offres: 120 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
8. Conditions:
Le fournisseur doit
– être au bénéfice d'une expérience confirmée dans le domaine des communications ATC
– présenter une liste de références
– avoir une représentation ainsi qu'un service d'entretien en Suisse.
– justifier de garanties financières
Le système doit répondre aux critères suivants:
– remplir les normes OACI & EUROCONTROL
– correspondre à la technologie actuelle
10. Autres renseignements:
Les achats se feront sous réserve de l'état de maturité du projet ainsi que de la disponibilité des crédits.
Avec l'appel d'offre, les entreprises intéressées recevront un cahier des charges en langue anglaise.

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Thun, EMD-Betriebe; M+F Thun,
Utigenstrasse 765 – Mun. Montage 2

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

Shed-Dachaufbauten auf bestehendem Hallendach,
Grösse 40x3.5 m; 2 Stück

BKP	Arbeitsgattung	Voraussichtl. Ausgabe der Offertform.	Voraussichtl. Arbeitsbeginn
213	Montagebau in Stahl	Dezember 1994	Frühjahr 1995
215	Montagebau in Leichtkonstruktion	Dezember 1994	Frühjahr 1995
221	Fenster in Aluminium	Dezember 1994	Frühjahr 1995

Wer an der Submission teilnehmen will, wird gebeten, dies bis am 5. Dezember 1994 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung und des Objektes schriftlich zu melden. Für Auskünfte steht das beauftragte Architekturbüro Staempfli & Knapp, Bern, Tel. 031 352 77 46, zur Verfügung. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt. Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 385)

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Folgende Arbeiten gelangen zur öffentlichen Ausschreibung:

Bern, Fellerstrasse 21, Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale
Erneuerung Kälteanlage

BKP	Arbeitsgattung	Voraussichtl. Ausgabe der Offertform.	Voraussichtl. Arbeitsbeginn
246	Kaltwasser-Erzeugung	Mitte Dezember 1994	März 1995

Umfang: Lieferung und Einbau einer Kältemaschine (380 kW) mit luftgekühltem Kondensator und Variante WRG inklusive Kaltwasser- und WRG-Netz

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis am 12. Dezember 1994 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 34, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung und des Objektes schriftlich zu melden. Für Auskünfte steht das beauftragte Ingenieurbüro ibe Institut Bau + Energie AG, Tel. 031 352 57 57, zur Verfügung. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt. Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 386)

Soumission de travaux de construction

Office des constructions fédérales; Arrondissement 1, 1006 Lausanne

Concerné: Sion VS – Aéroport militaire – E2000 assainissement de la production de chaleur

Les travaux suivants seront adjugés à la suite de mise en soumission publique:

CFC	Catégorie des travaux	Désignation	Envoi des soumissions	Début présumé des travaux
24	Production et distribution chaleur	– une centrale de chauffe – une pompe à chaleur – une chaudière, accessoires puissance calorifique 900 kW	mi-février 1995	mi-mai 1995
25	Installations sanitaires		mi-février 1995	mi-mai 1995
349	Régulation numérique		fin avril 1995	été 1995

Les entreprises désireuses de participer aux soumissions voudront bien le faire, par écrit, au bureau Sigma Ingénieurs Conseils SA, rue du Sée 33, 1950 Sion, d'ici au mardi 13 décembre 1994 en indiquant:

– la désignation du lieu: Sion VS – Aéroport militaire – E2000 assainissement de la production de chaleur;

– le no de CFC et la description des travaux qui les intéressent.

Seules entrent en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant leur capacité d'exécuter les travaux. C'est pourquoi, en s'inscrivant, toute entreprise soumissionnaire donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel, ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants. (M 384)

Kantone und Städte der Schweiz

Statistische Übersichten 1993

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) herausgegebene Publikation «Kantone und Städte der Schweiz» enthält in rund 200 Tabellen die wichtigsten statistischen Informationen zu den Kantonen und grösseren Städten der Schweiz. Sie stellt eine wertvolle Ergänzung und Vertiefung des Statistischen Jahrbuches der Schweiz im Bereich der regionalen Statistik vor.

Regionalstatistiker, Verwaltungen, Planungs- und Forschungsstellen, Medien, Schulen und nicht zuletzt auch eine breit interessierte Öffentlichkeit sind als Benutzergruppen angesprochen.

Die Tabellen aus «Kantone und Städte der Schweiz» können auch auf Diskette bezogen werden (Format 3,5 Zoll, Fr. 34.-).

Der 320 Seiten umfassende Band ist zum Preis von Fr. 34.- erhältlich beim

Bundesamt für Statistik
Schwarztorstrasse 96, 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

INSERTATE – ANNONCES – ANNUNCI

Bekanntmachung betreffend das öffentliche Umtauschangebot des Schweizerischen Bankvereins an die Aktionäre der Bank Langenthal

Aufgrund des am 3. Oktober 1994 den Aktionären der Bank Langenthal unterbreiteten Umtauschangebotes des Schweizerischen Bankvereins für sämtliche sich noch nicht in seinem Besitz befindlichen Namenaktien der Bank Langenthal sind bis zum Ablauf der ordentlichen Angebotsfrist am 28. Oktober 1994 sowie der zusätzlichen zehntägigen Nachfrist gemäss Ziffer 3.7. des Schweizerischen Übernahmekodex am 17. November 1994 69226 Namenaktien zum Umtausch angeboten worden. Zusammen mit den bereits im Besitz des Schweizerischen Bankvereins sich befindlichen 6820 Namenaktien entspricht dies 95,1% der Stimmen und des Kapitals der Bank Langenthal.

Sämtliche Bedingungen gemäss dem Umtauschangebot vom 3. Oktober 1994 sind vollständig erfüllt. Das Angebot ist definitiv zustandegekommen.

Zürich, 23. November 1994

	Valorennummer	ISIN-Nummer
Schweizerischer Bankverein Namenaktien von CHF 50 nominal	042 204	CH0000422045
Bank Langenthal Namenaktien von CHF 500 nominal	131 400	CH0001314001

RAUTARUUKKI OY Finnland

5½% Anleihe 1985–97 von CHF 30 000 000
(Valoren-Nummer 472 354 / ISIN CH 000 472 354 7)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen dieser Anleihe per 22. November 1994 fällige Tilgungsrate von CHF 1 000 000 wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 22. November 1994 bleiben somit noch Titel im Nennwert von CHF 27 000 000 dieser Anleihe ausstehend.

Zürich, im November 1994

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN



Insertate erschliessen
den Markt

Das von der Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern, ausgestellte Sparheft Nr. 4463-105768-70-1 wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Heftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Heft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.
Luzern, 23. November 1994



GRUPPENGESSELLSCHAFTEN:
 SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK LEU HOLDING AG CS FIRST BOSTON
 FIDES INFORMATIK CS LIFE ELEKTROWATT AG

6% NACHRANGIGE ANLEIHE 1994-2003 VON FR. 250 000 000 MIT REOPENING-KLAUSEL

Emissionspreis:	102%
Laufzeit:	9 Jahre fest
Zeichnungsschluss:	23. November 1994, 12.00 Uhr Verkaufsbeschränkungen USA

Gemäss Geschäftsleitungsbeschluss vom 5. August 1994 begibt die CS Holding eine
6% nachrangige Anleihe 1994-2003 von Fr. 250 000 000,
 deren Erlös für allgemeine Finanzierungs- und Refinanzierungszwecke bestimmt ist.

Anleihebedingungen

- Die Obligationen werden in einem Betrag von anfänglich Fr. 250 000 000 ausgegeben. Die CS Holding behält sich das Recht vor, ohne Zustimmung der Obligationäre diese Emission durch Ausgabe weiterer, mit dieser Anleihe fungibler Obligationen (bezüglich Anleihebedingungen, Valorennummer, Restlaufzeit und Zinssatz) zu erhöhen.
- Die Anleihe ist eingeteilt in Inhaberoptions von Fr. 5 000 und Fr. 100 000 Nennwert.
- Die Obligationen sind ab 15. Dezember 1994 zu 6% im Jahr verzinslich und mit Jahrescoupons per 15. Dezember versehen. Der erste Coupon wird am 15. Dezember 1995 fällig.
- Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorgängige Kündigung am 15. Dezember 2003.
- Kapital und Zinsen dieser Anleihe sind bei Fälligkeit steuerfrei, die Zinsen jedoch, unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken zahlbar:
 Schweizerische Kreditanstalt Schweizerische Bankgesellschaft
 Schweizerischer Bankverein Schweizerische Volksbank
 Schweizerische Kantonalbanken Bank Leu AG
 Vereinigung der Genfer Privatbankiers Schweizer Verband der Raiffeisenbanken
 Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers
 Im Falle einer Aufstockung der Anleihe können weitere Banken als Zahlstelle fungieren.
- Die Verzinsung der Obligationen hört mit dem Tag der Fälligkeit auf. Die Coupons verjähren fünf Jahre und die Obligationen zehn Jahre nach ihrer Fälligkeit.
- Im Falle der Liquidation, des Konkurses oder eines Nachlassverfahrens stehen die Obligationen dieser Anleihe allen übrigen Gläubigern im Range nach. Sie sind indessen Gläubigern anderer nachrangiger Forderungen gleichgestellt. Ausgeschlossen ist sowohl die Verrechnung der Obligationen dieser Anleihe mit Forderungen als auch die Sicherstellung dieser Anleihe aus Vermögenswerten der CS Holding. Die Nachrangigkeit ist unwiderruflich.
- Ungeachtet der Bestimmung in Ziffer 4.1.1. hat die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, das Recht, nicht aber die Pflicht, namens der Obligationäre die Anleihe zu kündigen und alle Obligationen zum Nennwert, zuzüglich aufgelaufener Zinsen, vorzeitig fällig zu erklären, falls einer der nachstehenden Fälle eintreten sollte:
 - die CS Holding erklärt sich für zahlungsunfähig;
 - die CS Holding stellt ein Begehren um Konkursaufschub oder ein Nachlassbegehren;
 - über die CS Holding wird der Konkurs eröffnet;
 - die CS Holding wird aufgelöst, es sei denn, die Auflösung erfolge ohne Liquidation bzw. die Schulden werden von einem Dritten übernommen.
 Die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, kann beim Eintreten einer der oben erwähnten Fälle die Obligationäre gemäss Art. 1157 ff des Schweizerischen Obligationenrechtes zur Beschlussfassung über die Vornahme der Kündigung zu einer Gläubigerversammlung einladen lassen, solange sie diese Kündigung nicht selbst namens der Obligationäre ausgesprochen hat; in diesem Falle tritt der rechtsgültig getroffene Entscheid der Gläubigerversammlung, die Kündigung auszusprechen, an die Stelle des der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, gemäss diesen Anleihebedingungen vorbehaltenen Rechts, die Anleihe namens der Obligationäre zu kündigen.
 Spricht sich die Gläubigerversammlung gegen eine Kündigung der Anleihe aus, so fällt das Recht zur Vornahme der Kündigung an die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, zurück, wobei diese an den negativen Entscheid der Gläubigerversammlung nicht gebunden ist, sofern neue Umstände vorliegen bzw. bekannt werden, die eine Neuurteilung des Sachverhalts erfordern.
 Die Anleihe, zuzüglich aufgelaufener Zinsen, wird 30 Tage nach Empfang der schriftlichen, von der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, an die CS Holding gerichteten Kündigungsanzeige fällig, ausser wenn der Grund für die Fälligkeitserklärung vorher behoben wird oder wenn die CS Holding für Kapital und fällige und zukünftige Zinsen der Anleihe den Obligationären nach Ansicht der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, angemessene Sicherheit leistet.
- Die CS Holding ist jederzeit berechtigt, ohne Zustimmung der Obligationäre eine andere Gesellschaft (die «Neue Schuldnerin») als Hauptschuldnerin aller ausser im Zusammenhang mit dieser Anleihe entstehenden Verpflichtungen an die Stelle der CS Holding zu setzen, sofern
 a) die CS Holding Garantin auf nachrangiger Basis bleibt oder eine andere gleichwertige Sicherheit beibringt und die Neue Schuldnerin alle Verpflichtungen der CS Holding aus dieser Anleihe vorbehaltlos übernimmt, sowie jeden Obligationär von allen Steuern, Gebühren oder irgendwelchen staatlichen Abgaben schadlos hält, die ihm als Folge einer solchen Übernahme erwachsen; die Neue Schuldnerin ist jedoch nicht verpflichtet, zusätzliche Beträge wegen solcher Steuern, Gebühren oder Abgaben zu zahlen, welchen die Obligationäre und Couponsinhaber aus einem anderen Grunde als der blossen Tatsache unterliegen, dass sie Inhaber von Obligationen oder Coupons sind;
 b) die Neue Schuldnerin der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, zu deren Zufriedenheit nachweist, dass sämtliche Beträge, die zur Erfüllung aller ausser im Zusammenhang mit dieser Anleihe entsprechenden Zahlungsverpflichtungen erforderlich sind, an die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, gezahlt werden können.
 Im Falle einer solchen Schuldübernahme gilt jede in diesen Anleihebedingungen enthaltene Bezugnahme auf die CS Holding als Bezugnahme auf die Neue Schuldnerin.
 Eine solche Schuldübernahme ist gemäss Ziffer 10 zu publizieren.
- Alle diese Anleihe betreffenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsgültig durch einmalige Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in einer Tageszeitung in Zürich.
- Die Kotierung dieser Anleihe an der Börse von Zürich wird beantragt und während der ganzen Dauer der Anleihe aufrechterhalten.

Angaben über die CS Holding

Firma, Sitz und Dover

Unter der Firma CS Holding besteht eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich. Ihre Dauer ist unbeschränkt.

Zweck

Zweck der CS Holding ist die direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen aller Art in der Schweiz und im Ausland, insbesondere an Finanz-, Dienstleistungs-, Industrie- und Handelsunternehmen. Sie kann Unternehmen gründen, sich an bestehenden mehr- oder minderheitlich beteiligen und sie finanzieren.

Die CS Holding ist berechtigt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen.

Revisionsstelle

Als Revisionsstelle nach Art. 727h OR amtiert die KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, Zürich.

Dividendenzahlungen

Die Dividenden können steuerfrei, jedoch unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der Schweizerischen Kreditanstalt, der Schweizerischen Volksbank, der Bank Leu AG, der Neuen Aargauer Bank und der Gewerkebank Baden eingelöst werden.

GESCHÄFTSJAHR	1989/90*	1990/91**	1991/92***	1992/93***	1993/94***
Inhaberkarte (Fr. 500 nominal)	110.-	75.-	75.-	75.-	-
Inhaberkarte (Fr. 100 nominal)	-	-	-	-	18.-
Namenskarte (Fr. 100 nominal)	22.-	15.-	15.-	15.-	-
Namenskarte (Fr. 20 nominal)	-	-	-	-	3.60
Inhaber-Partizipationschein (Fr. 50 nominal)	11.-	7.50	7.50	-	-
Namen-Partizipationschein (Fr. 10 nominal)	2.20	1.50	1.50	-	-
in % des Nennwertes	22	15	15	15	18

* Ausgabe von COTO mit dem Kündigungsfrist: Bezug neuer Aktien oder Verkauf über die Börse oder Vergrößerung von Fr. 100 je Inhaberkarte bzw. Fr. 20 je Namenskarte
 ** Zusätzliche Ausgabe von Gratifikationen
 *** Zusätzliche Ausgabe von Aktienoptionen

CS Holding-Gruppe: Konsolidierte Jahresrechnung per 31.12.1993 und konsolidierter Zwischenabschluss per 30.6.94

Der Geschäftsbericht für das per 31. März 1994 abgeschlossene Geschäftsjahr beinhaltet die konsolidierte Jahresrechnung per 31. Dezember 1993 und bildet einen integrierenden Bestandteil dieser Anleihe. Er ist am Sitz der CS Holding erhältlich.

Konsolidierte Erfolgsrechnung* 1. Januar 1994 bis 30. Juni 1994

	1. Semester 94 in Mio Fr.	1. Semester 93 in Mio Fr.	Veränderung in Mio Fr.	in %
Ertrag Bilanzgeschäft netto	1 577	1 668	-91	-5
Kommissionsertrag netto	2 089	2 233	-144	-6
Handelsvertrag aus Devisen, Edelmetallen, Zinsinstrumenten und Wertschriften	1 268	2 242	-974	-43
Beteiligungsvertrag	229	88	141	160
Übriger Ertrag	244	277	-33	-12
TOTAL BRUTTOERTRAG	5 407	6 508	-1 101	-17
Personalaufwand	2 327	2 638	-311	-12
Geschäfts- und Bürokosten	1 107	1 060	47	4
Total Aufwand	3 434	3 698	-264	-7
BRUTTOGEWINN VOR STEUERN	1 973	2 810	-837	-30
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	914	1 345	-431	-32
Steuern	325	457	-132	-29
REINGEWINN	734	1 008	-274	-27
davon Anteil Minderheitsaktionäre	22	126	-104	-83

	30.6.94 in Mio Fr.	31.12.93 in Mio Fr.	Veränderung in Mio Fr.	in %
Eigenkapitalrendite (ROE)	9,2%	14,3%		
ROE nach Abzug von Minderheiten	9,3%	13,2%		

* Zwischenabschluss nicht geprüft durch Revisionsstelle

Konsolidierte Bilanz* per 30. Juni 1994

	30.6.94 in Mio Fr.	31.12.93 in Mio Fr.	Veränderung in Mio Fr.	in %
AKTIVEN				
Liquidität, Banken, Geldmarktpapiere	111 961	95 876	16 085	17
Ausleihungen	166 393	164 138	2 255	1
Wertschriften	63 009	61 452	1 557	3
Beteiligungen	1 489	1 312	177	13
Liegenschaften	5 365	5 176	189	4
Übrige Aktiven	19 213	18 530	683	4
TOTAL	367 430	346 484	20 946	6

	30.6.94 in Mio Fr.	31.12.93 in Mio Fr.	Veränderung in Mio Fr.	in %
PASSIVEN				
Bankenkreditoren	95 875	87 961	7 914	9
Kundengelder	179 182	165 709	13 473	8
Anleihen und Kassenobligationen	32 751	35 137	-2 386	-7
Übrige Passiven	43 856	41 870	1 986	5
Eigenkapital inklusive Reingewinn	15 766	15 807	-41	0
davon Anteil Minderheitsaktionäre	522	728	-206	-28
TOTAL	367 430	346 484	20 946	6

	30.6.94 in Mio Fr.	31.12.93 in Mio Fr.	Veränderung in Mio Fr.	in %
Eventualverpflichtungen, schwebende Geschäfte	20 132	22 070	-1 938	-9
Unwiderrufliche Zusagen	37 892	38 086	-194	-1
Termingeschäfte in Devisen, Edelmetallen, Zinsinstrumenten und Wertschriften	2 253 870	1 723 579	530 291	31

* Zwischenabschluss nicht geprüft durch Revisionsstelle

Zürich, 23. November 1994

CS HOLDING

Der Emissionsprospekt in deutscher Sprache, der ausschliesslich für die Börsenzulassung massgebend ist, kann bei den nachstehend aufgeführten Banken bezogen werden. Dieses Kotierungsinstitut stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Artikel 652a bzw. 1156OR dar.

Zeichnungsangebot

Die unterzeichneten Banken haben diese

6% nachrangige Anleihe 1994-2003 von Fr. 250 000 000

fest übernommen und legen sie bis **23. November 1994, 12.00 Uhr**,

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

- Der Emissionspreis beträgt 102%. Die Emissionsabgabe wird von der Gesellschaft getragen.
- Die Zeichnungen werden steuerfrei durch die schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegengenommen.
- Die Zuteilungen erfolgen nach Schluss der Zeichnungsfrist. Wenn die Zeichnungen den Anleihebetrag übersteigen, sind die Banken berechtigt, bei der Zuteilung Kürzungen vorzunehmen.
- Die Liberierung der zugeordneten Titel hat auf den 15. Dezember 1994 zu erfolgen.
- Die Titel gelangen sobald als möglich zur Auslieferung.
- Verkaufsbeschränkungen USA (U.S. Sales Restrictions)

"The Bonds have not been and will not be registered under the U.S. Securities Act of 1933 ("the Securities Act") and may not be offered or sold within the United States of America ("the United States") or to, or for the account or benefit of, any U.S. persons except in certain transactions exempt from the registration requirements of the Securities Act. Terms used in this paragraph have the meanings given to them by Regulation S under the Securities Act.

The Bonds in bearer form are subject to U.S. tax law requirements and may not be offered, sold or delivered within the United States or its possessions or to a U.S. person. Terms used in this paragraph have the meanings given to them by the U.S. Internal Revenue Code and regulations thereunder.

CS Holding and each of the syndicate members listed below have agreed that they will not offer, sell or deliver bonds (i) allotted to them for distribution at any time or (ii) acquired otherwise until 24 January 1995 within the United States or to, or for the account or benefit of, any U.S. persons, and it will be sent to each dealer to which it sells Bonds during such Restricted Period a notice setting forth the restrictions on offers and sales of the Bonds within the United States or to, or for the account or benefit of, any U.S. persons.

In addition, until 24 January 1995 an offer or sale of Bonds within the United States by a dealer that is not participating in the offering may violate the registration requirements of the Securities Act (if such offer or sale is made otherwise than in accordance with Rule 144A under the Securities Act)."

Zürich, 23. November 1994

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerische Bankgesellschaft
 Schweizerische Volksbank
 Bank Leu AG
 Schweizer Verband der Raiffeisenbanken
 Schweizerischer Bankverein
 Schweizerische Kantonalbanken
 Vereinigung der Genfer Privatbankiers
 Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

Valoren-Nummern
 307.375
 ISIN
 CH 000 307 375 3

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Von Roll AG

Mittwoch, 14. Dezember 1994, 14.00 Uhr, im Hotel Gerlafingerhof, Gerlafingen

Einladung an die Aktionäre und Information an die Partizipanten

Traktanden

1. Umwandlungsermächtigung für Aktien

Der Verwaltungsrat beantragt, in die Statuten § 3^{ter} wie folgt neu einzufügen:

§ 3^{ter} neu:

"Die Generalversammlung kann jederzeit Inhaberaktien in Namenaktien und Namenaktien in Inhaberaktien umwandeln."

2. Sanierung

Die Sanierung kommt nur zustande, wenn die Generalversammlung allen Anträgen gemäss den Traktanden 2.1 bis 2.5 zustimmt.

2.1 Kapitalherabsetzung

Der Verwaltungsrat beantragt, das Aktienkapital von Fr. 160'000'000.– auf Fr. 16'000'000.– und das Partizipationskapital von Fr. 24'000'000.– auf Fr. 2'400'000.– herabzusetzen durch Reduktion der Nennwerte aller Inhaberaktien von Fr. 500.– auf Fr. 50.– sowie aller Namenaktien und Partizipationsscheine von Fr. 100.– auf Fr. 10.–. Der Herabsetzungsbetrag sei für Sanierungsmassnahmen zu verwenden.

2.2 Split der Inhaberaktien

Der Verwaltungsrat beantragt, die 140'000 Inhaberaktien mit einem reduzierten Nennwert von je Fr. 50.– im Verhältnis 1:5 in 700'000 Inhaberaktien mit einem Nennwert von je Fr. 10.– aufzuteilen.

2.3 Umwandlung der Namen- in Inhaberaktien

Der Verwaltungsrat beantragt, die 900'000 Namenaktien mit einem Nennwert von neu je Fr. 10.– in Inhaberaktien mit einem Nennwert von je Fr. 10.– umzuwandeln.

2.4 Anpassung der Statuten

Der Verwaltungsrat beantragt, die Statuten durch Änderung von § 3 und § 5 den Beschlüssen gemäss Traktanden 2.1 – 2.3 wie folgt anzupassen:

§ 3 neu:

"Das Aktienkapital beträgt Fr. 16'000'000.– und ist eingeteilt in 1'600'000 voll einbezahlte Inhaberaktien von je Fr. 10.– Nennwert."

§ 5 Abs. 1, Satz 2 neu:

"Die Partizipationsscheine lauten auf den Inhaber und haben einen Nennwert von je Fr. 10.–."

2.5 Ordentliche Kapitalerhöhung

Der Verwaltungsrat beantragt, das Aktienkapital unter Ausschluss der direkten Bezugsrechte der Aktionäre und Partizipanten von Fr. 16'000'000.– um Fr. 172'511'000.– auf Fr. 188'511'000.– zu erhöhen durch Neuemission von 17'251'100 voll liberierten und ab Geschäftsjahr 1994 dividendenberechtigten Inhaberaktien mit einem Nennwert von je Fr. 10.– zum Ausgabebetrag von je Fr. 25.– durch Verrechnung bestehender Forderungen gegen die Gesellschaft im Umfang von Fr. 431'277'500.–.

Die Finanzgläubiger haben sich verpflichtet, bei Zustandekommen der Kapitalerhöhung die neu geschaffenen Aktien den bisherigen Aktionären und Partizipanten zu den gleichen Ausgabebedingungen, d.h. zu einem Ausgabepreis von Fr. 25.– je Aktie, anzubieten. Dieses indirekte Bezugsrecht für die neu geschaffenen Aktien steht den bisherigen Aktionären und Partizipanten im Umfang ihrer bisherigen Beteiligungsquote zu. Ferner wird den Inhabern von Bezugsrechten (pro Fr. 100.– Nominalwert vor Sanierung ein Bezugsrecht), die diese während der Bezugsfrist nicht ausgeübt haben, pro nicht ausgeübtes Bezugsrecht eine Option eingeräumt. Jede Option gibt das Recht, am 18. Dezember 1995 sieben neue Inhaberaktien zu Fr. 10.– nominal zum Preis von je Fr. 27.50 zu beziehen. Die für die Ausübung der Optionsrechte notwendigen Titel stammen aus dem Bestand der in die Sanierungsaktion involvierten Banken.

3. Tilgung des Bilanzverlustes

Der Verwaltungsrat beantragt, den gemäss Zwischenbilanz per 30. September 1994 ausgewiesenen und nach Kapitalherabsetzung verbleibenden Bilanzverlust von Fr. 278'374'792.– im Ausmass von Fr. 278'370'750.– mit dem im Rahmen der Kapitalerhöhung verbleibenden Agio (gesetzliche Reserve) von Fr. 253'066'500.– und den freien Reserven von Fr. 25'304'250.– (Fr. 16'500'000.– zuzüglich bei Kapitalherabsetzung frei werdende Reserve für eigene Aktien von Fr. 8'804'250.–) zu verrechnen.

4. Bedingte Kapitalerhöhung

Der Verwaltungsrat beantragt, unter Aufhebung des Bezugsrechts und des Vorwegzeichnungsrechts der bisherigen Aktionäre und Partizipanten, ein bedingtes Aktienkapital von Fr. 86'000'000.– zu schaffen, wovon höchstens Fr. 1'650'000.–, d.h. 165'000 Inhaberaktien von je Fr. 10.– Nennwert, für die Sicherstellung bereits bestehender Wandelrechte der 5% Wandelanleihe 1991–99 dienen bzw. höchstens Fr. 86'000'000.–, d.h. 8'600'000 Inhaberaktien zu je Fr. 10.– Nennwert, für ein Umtauschangebot an die Obligationäre der Gesellschaft bereitgestellt werden, wonach die Obligationen im Verhältnis von jeweils Fr. 5'000.– Nennwert zum Wandelpreis von Fr. 5'000.– in 200 Inhaberaktien von je Fr. 10.– Nennwert (zum Ausgabepreis von je Fr. 25.–) gewandelt werden können. In die Statuten sei § 3 Abs. 2 wie folgt neu einzufügen.

§ 3 Abs. 2 neu:

"Das Aktienkapital der Gesellschaft erhöht sich um maximal Fr. 86'000'000.– durch Ausgabe von maximal 8'600'000 Inhaberaktien zu je Fr. 10.– Nennwert unter Ausschluss des Bezugs- und Vorwegzeichnungsrechtes infolge Ausübung von Wandelrechten, welche den Obligationären im Rahmen der 5% Wandelanleihe 1991–99 oder im Rahmen eines Umtauschangebotes für die ausstehenden Anleihen der Gesellschaft (4¾% Anleihe 1988–96; 3¼% Optionsanleihe 1988–98; 5% Wandelanleihe 1991–99) eingeräumt worden sind."

5. Aufhebung Stimmrechtsbeschränkung und Vinkulierung

Der Verwaltungsrat beantragt, die § 4 Abs. 1, 2, 3 und 4, § 10 Abs. 3 und § 12 der Statuten zu streichen.

6. Statutenänderung betreffend Zusammensetzung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt, § 14 der Statuten durch Anpassung von Absatz 1, nämlich Änderung der Anzahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates sowie deren Amtsdauer, und durch Streichung der Absätze 2 und 3 wie folgt zu ändern:

§ 14 Abs. 1 neu:

"Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens fünf und höchstens neun Mitgliedern, die durch die Generalversammlung für eine Amtsdauer von drei Jahren gewählt werden. Während einer Amtsdauer als Ersatz gewählte Mitglieder treten in die Amtsdauer ihrer Vorgänger ein."

§ 14 Abs. 2 und 3 (aufgehoben)

7. Neuwahl des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt, für die Amtsperiode ab ausserordentlicher Generalversammlung vom 14. Dezember 1994 bis zur ordentlichen Generalversammlung 1997 die Herren

- Dr. Max D. Amstutz, Begnins
- Mikael Kamras, S-Bromma
- Heinz Müller, Zürich
- Georg Schnell, Laufen
- Franz von Meyenburg, Herrliberg
- Prof. Dr. Fritz Widmer, Gockhausen
- Roland Zimmerli, Schattdorf

als Mitglieder des Verwaltungsrates zu wählen.

8. Umwandlung der Partizipationsscheine in Inhaberaktien

Der Verwaltungsrat beantragt, unter Aufhebung des Bezugsrechts der bisherigen Aktionäre, die 240'000 Partizipationsscheine von neu je Fr. 10.– Nennwert im Verhältnis 1:1 in 240'000 Inhaberaktien von je Fr. 10.– Nennwert umzuwandeln und das Aktienkapital von Fr. 188'511'000.– um den gesamten Betrag des Partizipationskapitals von neu Fr. 2'400'000.– auf Fr. 190'911'000.– zu erhöhen. Der die Partizipationsscheine betreffende § 5 der Statuten sei aufzuheben.

Namenaktionäre: Die mit Stichtag 23. November 1994 im Aktienregister eingetragenen stimmberechtigten Namenaktionäre erhalten an ihre der Gesellschaft zuletzt mitgeteilte Adresse die Einladung zur Generalversammlung, die Eintrittskarte mit Vertretungsvollmacht sowie eine Aktionärsinformation zugestellt. Die an diesem Stichtag nicht im Aktienregister eingetragenen Aktionäre sind gemäss § 7 der Statuten an der Generalversammlung nicht teilnahmeberechtigt. Vom 23. November bis und mit 14. Dezember 1994 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen, welche zur Ausübung des Stimmrechts an der Generalversammlung berechtigen.

Inhaberaktionäre können bis drei Tage vor der Generalversammlung die Einladung zur Generalversammlung, die Eintrittskarte mit Vertretungsvollmacht sowie eine Aktionärsinformation über ihre Depotbank beim Aktienregister der Gesellschaft anfordern. Soweit die Aktien nicht bei einer Bank deponiert sind, werden die Eintrittskarten gegen Hinterlegung der Titel bei der Gesellschaft abgegeben. Die Inhaberaktien bleiben bis zum Tage nach der Generalversammlung hinterlegt.

Vertretung: Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, sind gebeten, sich mit schriftlicher Vollmacht durch einen andern Aktionär vertreten zu lassen (§ 10 der Statuten). Die Aktionäre können sich ausserdem durch die Von Roll AG, die Depotbank oder durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter, Herrn Dr. Niklaus Studer, Fürsprech und Notar, Westbahnhofstr. 8, 4500 Solothurn, vertreten lassen. Die Vollmacht auf der Rückseite der Zutrittskarte ist entsprechend auszufüllen und zusammen mit den Stimmunterlagen der bevollmächtigten Person oder der Von Roll AG zuzustellen. Ohne anderslautende Weisung wird das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt. Kein Aktionär darf, sei es als Eigentümer oder als Vertreter, mehr als 6% sämtlicher Stimmen auf sich vereinigen (§ 10 der Statuten).

Depotvertreter im Sinne von Art. 689 d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh und spätestens am 14. Dezember 1994 bei der Zutrittskontrolle bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Information an die Partizipanten: Die Einladung an die Aktionäre gilt gleichzeitig als Information an die Partizipanten, die jedoch kein Recht auf Teilnahme an der Generalversammlung haben. Nach der Generalversammlung werden die gefassten Beschlüsse am Sitz der Gesellschaft und bei den eingetragenen Zweigniederlassungen zur Einsicht der Partizipanten aufgelegt.

Zufahrt: Das Hotel Gerlafingerhof befindet sich unmittelbar vor dem Hauptzugang zum Areal der Von Roll AG vis-à-vis des Bahnhofs EBT. Ab Ortsmitte Gerlafingen ist die Zufahrt durch Firmenwegweiser "Von Roll" signalisiert.

Gerlafingen, 23. November 1994

Von Roll AG
Für den Verwaltungsrat
Dr. Max D. Amstutz, Präsident

Wer nicht inseriert... wird vergessen!



Brauerei Schützengarten AG St. Gallen

Einladung zur 68. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre und Mitteilung an die Partizipanten

Die Aktionäre der Brauerei Schützengarten AG werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung auf Dienstag, 13. Dezember 1994, 17.30 Uhr, in den Schützengarten, St. Jakobstrasse 35, St. Gallen, eingeladen.

Verhandlungsgegenstände:

1. Antrag auf Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung des Geschäftsjahres 1993/94. Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle.
2. Antrag auf Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes von Fr. 988 215.01: Es wird eine Dividende von Fr. 200.- pro Namenaktie und Fr. 40.- pro Partizipationsschein (Coupon Nr. 33) beantragt, was Fr. 640 000.- erfordert. Der allgemeinen Reserve sollen Fr. 44 000.-, dem Dispositionsfonds Fr. 100 000.-, der Patronalen Fürsorgestiftung der Brauerei Schützengarten AG Fr. 100 000.- zugewiesen und Fr. 50 000.- für Vergabungen ausgeschieden werden: neuer Saldo-vortrag Fr. 190 095.60.
4. Wahl der Revisionsstelle: Antrag auf Bestätigung der Revisuisse Price Waterhouse als Revisionsstelle für ein Jahr.
5. Verschiedenes, Umfrage.

Der Jahresbericht und die Jahresrechnung 1993/94, der Bericht der Revisionsstelle und der Antrag für die Verwendung des Bilanzgewinnes liegen am Sitz der Gesellschaft, St. Jakobstrasse 37, 9004 St. Gallen, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Den Aktionären, welche heute im Aktienbuch eingetragen sind, wird eine persönliche Einladung zur Generalversammlung zugestellt.

Vom 23. November 1994 bis und mit 13. Dezember 1994 werden keine Übertragungen im Aktienbuch vorgenommen.

Depotvertreter im Sinne des Art. 689d werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien bis Freitag, 9. Dezember 1994, 18 Uhr, mitzuteilen.

Die Beschlüsse der Generalversammlung liegen ab 16. Dezember 1994 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Partizipanten auf.

St. Gallen, 23. November 1994

Für den Verwaltungsrat:
Dr. P. Saxer, Präsident

Téléphérique Barboleusaz-Les Chaux de Gryon SA, Gryon

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 16 décembre 1994, à 15 h. 30, au Restaurant des Chaux sur Gryon.
(En cas d'intempérie se renseigner auprès de la télécabine téléphone: 025/68 14 02.)

Liste de présence dès 15 h.

Ordre du jour:

1. Rapport annuel du conseil d'administration avec:
 - a) communication du rapport de révision;
 - b) proposition et approbation desdits rapports.
2. Proposition de report à nouveau du compte pertes et profits.
3. Décharge aux membres du conseil d'administration.
4. Nomination de l'organe de révision.
5. Divers.

Le bilan et comptes pertes et profits de l'exercice 1994, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, du Crédit Foncier Vaudois à Lausanne et de leurs agences Bex et Villars, au siège de la société à Gryon-Barboleusaz, auprès desquels les cartes d'admission à cette assemblée peuvent être retirées sur présentation des titres.

Gryon, 22 novembre 1994

Le conseil d'administration

SHT Montreux SA

(anciennement Hotel Terminus et Buffet de la Gare Montreux SA)

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

le vendredi 16 décembre 1994, à 11 h., en l'étude de Monsieur Pierre Wicht, notaire, rue du Rhône, 1203 Genève, pour délibérer sur

l'ordre du jour suivant:

1. Fusion de la société avec la société ISS Holding SA.
2. Dissolution de la société par le fait de la fusion.

Le rapport du conseil d'administration, les bilans et le contrat de fusion ainsi que les statuts de ISS Holding SA sont à la disposition des actionnaires au siège de la société (rue du Théâtre 3, 1820 Montreux). Renseignements téléphoniques 022 312 45 45.

Pour prendre part à cette assemblée, les actionnaires se présenteront munis de leurs actions ou d'un certificat bancaire de blocage. Le contrôle de la légitimation des droits de vote se fera le 16 décembre 1994 à partir de 10 h. 30, en l'étude de Monsieur Pierre Wicht.

Le conseil d'administration

Werbung

bringt dem unentschlossenen Käufer
Entscheidungshilfe



Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung

der Skilift Morgenberg AG, Saxeten, auf Freitag, 16. Dezember 1994, um 20 Uhr, im Hotel Alpenrose, Saxeten.

Traktanden:

1. Protokoll der 9. Generalversammlung sowie der ausserordentlichen Generalversammlung.
2. Jahresbericht des Präsidenten.
3. Jahresrechnung 1993/94 und Bericht der Revisionsstelle.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen: Ersatzwahl des Gemeindevertreters.
6. Verschiedenes.

Anträge des VR:

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| Genehmigung | Genehmigung |
| Genehmigung | Genehmigung |
| Genehmigung | Genehmigung |
| Erteilen der Entlastung | Erteilen der Entlastung |
| Wahl von Fahmi Hansruedi | Wahl von Fahmi Hansruedi |
| Keine Anträge auf | Keine Anträge auf |
| Beschlussfassung | Beschlussfassung |

Der Eintritt zur Generalversammlung ist nur gegen Ausweis möglich. Der Ausweis und das Stimmmaterial können am 16. Dezember 1994, ab 19.15 Uhr, gegen Vorweisung der Aktien oder durch Vorlage einer Depotbescheinigung, die den Aktienbesitz nachweist, beim Eingang zum Versammlungssaal bezogen werden.

Aktionäre, die an der Teilnahme verhindert sind, werden ersucht, ihre Vollmacht an einen anderen Aktionär oder an den Verwaltungsrat abzugeben.

Saxeten, 23. Oktober 1994

Der Verwaltungsrat

Banca del Ceresio, Lugano

I Signori azionisti sono convocati

all'assemblea generale ordinaria

per il giorno venerdì 16 dicembre 1994, alle ore 12, presso la sede della banca, in via Pretorio 13, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Presentazione del rapporto di gestione ed esame del conto annuale dell'esercizio chiuso al 30 settembre 1994.
2. Esame del rapporto dell'ufficio di controllo.
3. Approvazione del conto annuale: conto economico, bilancio e allegato.
4. Discarico dell'amministrazione.
5. Delibere relative al riparto degli utili dell'esercizio.
6. Nomine statutarie.
7. Varie ed eventuali.

Potranno intervenire all'assemblea gli azionisti che abbiano depositato le loro azioni presso la sede sociale almeno ventiquattrore prima della riunione o che si presentino con le loro azioni almeno un'ora prima dell'inizio della stessa.

Il conto annuale, il rapporto del consiglio di amministrazione ed il rapporto di revisione, saranno a disposizione degli azionisti presso la sede sociale a partire dal 22 novembre 1994.

Lugano, 17 novembre 1994

Il consiglio di amministrazione

Banca del Ceresio, Lugano

I Signori azionisti sono convocati

all'assemblea straordinaria

per il giorno venerdì 16 dicembre 1994, alle ore 12.45, presso la sede della banca, in via Pretorio 13, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Esame ed approvazione del nuovo statuto della banca.
2. Varie ed eventuali.

Potranno intervenire all'assemblea straordinaria gli azionisti che abbiano depositato le loro azioni presso la sede sociale almeno ventiquattrore prima della riunione o che si presentino con le loro azioni almeno un'ora prima dell'inizio della stessa.

Copia del nuovo statuto della banca è a disposizione presso la sede della banca.

Lugano, 17 novembre 1994

Il consiglio di amministrazione

Insérez dans la FOSC!

Notifica di convenzione matrimoniale di separazione dei beni

Il Notaio Avv. Vittorio Meroni-Carlovingsi, Chiasso, comunica a ogni effetto di legge che i coniugi:

– **Stefan Dieter Schindler**,
di Walter Ferdinand, 30. 4. 1947, coniugato con Rita Stefania Schindler n. Brenna, da Basilea e Bienne residente a Lugano

– **Rita Stefania Schindler**,
nata Brenna, fu Rolando, 18. 10. 1954, coniugato con Stefan Dieter, da Basilea e Bienne residente a Lugano

vivono sotto il regime matrimoniale della separazione dei beni a norma dell'art. 247 e segg. CCS, come da convenzione notarile del 17 novembre 1994, rogito n. 2617 del sottoscritto Notaio.

Data e luogo del matrimonio: Lugano, 11 settembre 1992.

Chiasso, 17 novembre 1994

Avv. Vittorio Meroni-Carlovingsi
Notaio in Chiasso

Der SHAB-
Leserkreis
ist
kaufkräftig
Nutzen Sie
diese
Kaufkraft –
Inserieren
Sie!